

# Hesu Cristo rembiexa ukakwe

## apocalipse de João

**1** <sup>1</sup>Yma va'ekwe Nhandejáry ohexa uka Hesu Cristo-pe mbava'e pa oiko-ta nhande-vy. Ndahi'aréi ko oiko va'erā nhande-vy oiko-ta.

Omombe'u íxupe omombe'u jevy hagwā ójehe ojerovia va'e kwéry-pe.

Upéi Hesu Cristo ombou gwembigwái yváy pygwa va'e ohexa uka jevy hagwā João-pe ikéra-py vérami. Upéi okéra-py vérami ohexa va'ekwe João ohai kватia-rehe oikwaa uka hagwā enterovéa-pe. <sup>2</sup>Opamba'e ohexa va'ekwe, ohendu va'ekwe ohaipa kватia-rehe omombe'u-vy. Anhete teegwa ko kватia pygwa Nhandejáry nhe'ē Hesu Cristo ohexa uka va'ekwe João-pe. Gwembiexagwe katu ohai va'ekwe João kватia-rehe.

<sup>3</sup>Ovy'a va'erā voi ko kватia nhe'ē omonhe'ē va'e. Ovy'a voi ave arā henduháry ogwata ramo oiko-vy hemimombe'ukwe-rupi. Ndahi'arevéima oiko va'erā nhande-vy. Oiko-ma va'erā ko va'e nhe'ē nhane renonderā omombe'u va'ekwe.

**João ohai kватia nhe'ē sete tetā-my oiko va'e Hesu reroviaha kwéry pegwarā**

<sup>4</sup>Xe, João, ahai-ta ko va'e kватia nhe'ē sete tetā-my oiko va'e pegwarā kватia. Hesu reroviaha onhomboaty aty va'e Ásia yvy-rupi oiko va'e kwéry pegwarā kватia ahai-ta.

Tapende rovasa porā pende rexakwaa rei-vy Nhandejáry. Tapene mbopy'agwapy ave. Nhandejáry ha'e voi va'e. Yma gwive voi oiko va'ekwe. Ha opa e'ŷ reheve joty oiko va'erā.

Tapende rovasa porā pende rexakwaa rei-vy. Tapene mbopy'agwapy ave upé Nhandejáry mandaha renda-py okwa va'e, sete nhe'ē marangatu Tupā Nhandejáry gwapy haty renonde-py okwa va'e. <sup>5</sup>Tapende rovasa porā pende rexakwaa-vy pene mbopy'agwapy-vy ave Hesu Cristo. Ha'e anhete teegwa va'e voi. Omano ete rire ha'e onhemoïgove jevy oikove jevy-ma va'ekwe. Onhypyrū va'ekwe nhande-vy omano va'ekwe atýra-gwi opu'ā jevy va'erā oikove jevy hagwā. Ko yvy pygwa mburuvixagwasu oiko va'e kwéry ruvixave voi Hesu. Ha'e nhande rayhuha voi.

Omano va'ekwe oipe'a hagwā nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe. Gwugwy avyte-py omano-gwi nhande py'a omopotī va'ekwe.<sup>a</sup> <sup>6</sup>Gwe'yirā voi nhande pe'a va'ekwe. "Pa'i-rami peiko va'lerā xe Ru-pe. Nhandejáry ramo oiko va'lerā peē-my xe Ru" he'i nhande-vy nhande pe'a-vy. Upéa-gwi tanhamomba'egwasu meme katu Hesu Cristo-pe. Toiko ha'e imburuvixagwasu ijapy e'ŷ reheve. Amém.<sup>b</sup>

<sup>7</sup>Pema'lé katu, ou-ta Hesu. Araigwasu avyte-rupi ogwejy-tama ou-vy. Ha'e ojehexa uka-ta entéro va'e-pe ogwejy ou-vy ramo. Gwī ikutuhare jepe ohex-a-ta ave íxupe igwejy igwahē ramo. Opa va'e ko yvy arigwa onhemboasy arā ohexa ou-ma ramo. Upe va'e aipota voi. Amém.<sup>c</sup>

<sup>8</sup>Tupā Nhandejáry onhemombe'u nhande-vy:

"Mba'e ypyrū ramo voi aiko-ma xe va'ekwe. Ipaha rire ave xe aiko joty. Mba'e nheypyrrūha voi ko xe. Mba'e paha voi ave ko xe"<sup>d</sup> he'i ójeho onhemombe'u-vy.

Ha'e ko Tupā tee voi. Ha'e va'e voi. Yma gwive oiko va'ekwe opa e'ŷ va'e voi ha'e. Ha'e ipu'aka tee va'e voi entéro va'e rehe.

### Hesu, imba'egwasuha reheve ojehexa uka va'ekwe João-pe

<sup>9</sup>Xe, João, ahexa va'ekwe Hesu ojehexa uka ramo xe-vy. Xe kéra-py rei vérami aiko jave ahexa va'ekwe íxupe. Xe, João, pende re'ŷi va'e. Hesu-rehe jajerovia-gwi nhande jaiko ojoe'ŷi kwéry ramo. Hese ha-py jahasa asy asy jaiko-vy. Upe jave nhanhemokirirí katu Nhandejáry Nhande Ruvixagwasu áry-rehe ha'arō-vy.

Hesu-rehe ha-py aime ramo va'ekwe preso ahexa va'ekwe íxupe. Hesegwa nhe'ẽ amombe'u mbe'u-gwi upe anhetegwa nhe'ẽ amombe'u mbe'u-gwi xe moĩ va'ekwe preso hikwái. Ygwasu mbyte-py oĩ va'e yvy'ajere héry va'e Patmos. Upe-py aime jave ojehexa uka va'ekwe xe-vy Hesu.

<sup>10</sup>Petei domingo-py Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e petei onhe'ẽ va'e ohendu uka xe-vy. Xe rapykwe-gwi ahendu hatā onhe'ẽ va'e onheandu uka-vy xe-vy. Temimbygwasu nhe'ẽ ramigwa hatā ahendu.

<sup>11</sup>He'i xe-vy:

—Ehai katu ne rembihexarā kwtia-rehe, he'i va'ekwe xe-vy. —Sete tetā-my oiko va'e pegwarā kwtia ehai katu. Hesu reroviaha onhomboaty aty va'e kwéry pegwarā emoĩ katu kwtia-rehe, he'i. —Erehai rire eraha uka Éfeso tetā mygwa-pe. Eraha uka ave Esmirna tetā mygwa-pe ave, Pérgamo tetā mygwa-pe ave, Tiatira tetā mygwa-pe ave, Sardes tetā mygwa-pe ave, Filadélfia tetā mygwa-pe ave, Laodicéia tetā mygwa-pe ave, he'i va'ekwe xe-vy ohai uka-vy. —Hesu reroviaha upe sete tetā mygwa kwéry pegwarā ne rembihexavyrā ehai katu, he'i voi va'ekwe xe-vy.

<sup>12-13</sup>Onhe'ẽ ramo ajere va'ekwe ama'lé ahexa hagwā. Ajere ama'lé hese-ma ramo ahexa-ma Nhande Ryke'y tee va'e ra'e. Sete tataendy'y ouro-gwi ijapopyre va'e ahexa. Ipa'ũ-my oĩ Nhande Ryke'y tee va'e. Oao puku puku reheve

<sup>a</sup>1.5 Sl 89.27    <sup>b</sup>1.6 Ex 19.6    <sup>c</sup>1.7 Dn 7.13; Zc 12.10    <sup>d</sup>1.8 Ex 3.14

onhembo'y oī-vy. Ikupy peve ogwahē ijao. Iptyi'a kwaha ouro-gwi ijapopyre. <sup>14</sup>Morotī hi'avy. Ovexa ragwe potīpyre morotī va'e-rami hi'avy. Amandáu-rami hi'avy morotī. Tata rendy-rami voi hesa nhande resaka. <sup>15</sup>Ipy ave hyverapa. Bronze tata-py ombohyku jave onhembohyvera vera va'e-rami ipy. Inhe'lē ryapu etei. Y hyapu hatāha-rami voi hyapu atā inhe'ē. <sup>16</sup>Ha opo ijakatúa va'e pyte-py ogwereco sete jasytata. Ijuru-gwi ojehexa osē va'e. Kysepuku hāi jovái va'e ramigwa inhe'ē. Overapa va'e-rami voi hova. Hembipepa voi hova. Kwarahy larose hembipe porā va'e-rami omohembipepa hova.

<sup>17</sup>Ahexa-ma íxupe-ma ramo ha'a ipy renonde-py. Omano va'e-rami voi xe ha'a ipy renonde-py. Ha'e katu oakatúa gwigwa opo omoī xe-rehe.

—Ani erenhemondýi teñ xéhegwi, he'i xe-vy. —Xe ko mba'le ypyrūha voi, he'i xe-vy. —Ipaha ramo voi ko xe aiko va'e voi, he'i xe-vy. <sup>18</sup>—Xe aikove tee va'e voi, he'i. —Amano tee va'ekwe. Amano rire aikove jevy-ma. Āy katu ndapavéi-ma va'erā voi aiko-vy. Namanori norivéi-ma va'erā xe, he'i. —Xe aipota ramo omano, omano arā yvvpóry, ha ndaiptái ramo omano, nomanói ave va'erā. Xe nhe'ē-py ae mate omano va'erā. Xe nhe'ē-py ave omano va'ekwe opyta va'erā imbohasa asy hagwā-py, he'i xe-vy onhemombe'u-vy.

<sup>19</sup>—Ehai katu kwatia nhe'ē. Ne rembihexavyrā ehaipa. Āy oiko va'erā ahexa uka-tama nde-vy. Upe rire oiko jevy va'erā yvvpóry renonderā-rehe ahexa uka-tama nde-vy erehai hagwā nde kwatia-rehe. <sup>20</sup>Upéa erehexa va'e-rehe aikwaa uka-ta ave nde-vy. Sete jastata erehexa va'e xe po-py. Sete tataendy'y pa'ū-my anhembo'y aī-vy. Upe va'e-rehe amombe'u-ta nde-vy. Oī sete tetā-my xe reroviah kwéry onhomboaty aty meme hikwái. Upe tataendy'y he'ise upe tetā-rehe. Ha upe va'e kwéry rerekwa oī xe remimoīgwe sete ave. Jasytata he'ise upe xe remimoīgwe-rehe, he'i xe-vy. Upéixa he'i xe-vy, Hesu xe-vy anho mante ojehexa uka va'ekwe.

### Hesu reroviah Kwéry onhomboaty aty

**2** <sup>1</sup>—Ehai katu xe nhe'ē kwatia-rehe, he'i xe-vy. —Éfeso tetā mygwa-pe anhemonhe'ēse, he'i. —Xe-rehe ha-py onhomboaty aty va'e kwéry rerekwa-pe xe remimoīgwe pegwarā ehai katu xe-vy, he'i. —Ko va'e ehai íxupe gwarā, he'i va'ekwe xe-vy.

—Ko xe po akatúa-py areko va'e sete jasytata va'e voi xe, he'i ójehe. —Sete tataendy'y pa'ū-rupi ogwata va'e voi ko xe, he'i ojehegwa ohai uka-vy.

<sup>2</sup>—Ko'āy anhemonhe'ēse nde-vy, he'i ohai uka-vy. —Aikwaa porā-ma nde rekoha. Eremba'apo apo porā meme. Eremboykepa voi teko rei-rupi oiko va'e kwéry pendéhegwi. Ndererovia reíry ave enterove va'e-pe. “Xe Tupā Nhandedjáry remimondo va'e” he'i ramo peē-my, erejeapysaka porā ereikwaa porā hagwā ijapu va'e para'e, Nhandedjáry nhe'ē mombe'u ã'ā ã'āha rei para'e, Nhandedjáry nhe'ē tee omombe'u va'e para'e, oakā-gwi rei para'e omombe'u nhe'ē. Erepandu kwaa voi nhe'ē-rehe. Ha nde katu ndererovia mo'āi voi ijapu va'e nhe'ē. Aikwaa-ma katu xe nde rekokwe. <sup>3</sup>Xe aikwaa ave ereha'arō

teeha. Ha erehasa asy asy-ma xe-rehe ha-py. Na nde kweráiry vyteri joty xe ra'arō-vy. <sup>4</sup>Upéixa nde rekoke porā jepe ndavy'apáiry vyteri nde-rehe ndaxe rayhugwasuvéi-magwi. Yma nde xe rayhu tee voi va'ekwe. Ha áy katu ndaxe rayhuvéi-ma. Ne mandu'a ku'a ku'a rei-ma xe-rehe. Nde resa yvuku rei-ma mombyry-gwi xe-rehe. Upe va'le nde rekoha-rehe xe ndavy'ái voi.

<sup>5</sup>—Ne mandu'a katu upe nde reko porágwe-rehe. Áy ae katu haimete ndaxe rayhuvéi-ma. Erova jevy katu xe-rehe nde resa. Ejevy jevy katu yma ne rembiapo porā nhypyrgwe-rupi ereiko jevy hagwā. Ndererovái ramo nde resa xe rayhu porā jevy hagwā, aha va'erā nde ha-py arova va'erā ndéhegwi nde rataendy'y ererova e'ý-gwi nde rekoha.

<sup>6</sup>—Oí joty peteī mba'e erejapo xe mbovy'a va'le. Xe-rami nde ave nde jegwari gwí Nicolaíta rembiapo-rami hembiapo va'e-gwi, he'i. <sup>7</sup>—Ne aranduse va'e, ejepysaka porā katu ko Tupā Nhandejáry Nhe'lé Marangatu tee va'e nhe'lé-rehe. Hesu roroviaha kwéry pegwarā-rehe ejepysaka porā katu. Onhembohekopyatā uka va'e xe-vy, ojehesa rorova e'ý va'e xéhegwi va'e-pe ae ha'uka-ta yváy pygwa yva aju Nhandejáry kokwegwasu mbyte-py oí va'e yva aju. Upe yva aju ho'u va'e oikove arā opa e'ý va'erā voi, he'i. —Upéa ha'ese nde-vy anhemonhe'lé-vy, he'i ohai uka-vy Éfeso tetā mygwa kwéry pegwarā. Upéa he'i xe-vy Hesu, xe-vy anho mante ojehexa uka ramo va'ekwe.

### Jesus roroviaha Esmirna tetā mygwa kwéry pegwarā nhe'ẽ

<sup>8</sup>—Ehai jevy katu xe nhe'ẽ kwaitia-rehe, he'i jevy xe-vy. —Esmirna tetā mygwa-pe anhemonhe'ẽse ave, he'i. —Xe-rehe ha-py onhomboaty aty va'e kwéry rerekwa-pe xe remimoigwe pegwarā ehai katu xe-vy, he'i. —Ko va'e ehai íxupe gwarā, he'i va'ekwe xe-vy.

—Xe ko mba'eve vyteri ndoikói ramo xe aiko-ma voi va'ekwe. Opa ramo jepe xe aikove joty va'erā. Apa e'ý reheve voi xe aikove joty arā. Amanoma va'ekwe. Upéi aikove jevy va'ekwe. Áy katu namano jevyvéi-ma va'erā xe, he'i ójehe. —Anhemonhe'ẽse nde-vy, he'i ohai uka-vy va'ekwe.

<sup>9</sup>—Xe aikwaa-ma nde rekoha. Nde erehasa asy ereikovyha aikwaa-ma. Nde poriahoo tee voi nde ereiko-vy. Upe jave jepe heta joty ne mba'erā yváy-py.

—Aikwaa ave heta onhe'ẽ vai vai rei nde-rehe. Aikwaa voi inhe'ẽ kwéry: Xe judeu kwéry va'e ko xe. Upéa-rehe xe Nhandejáry re'ýi, he'i rei rei ójehe okwa-vy. Xe ae ha'e-ta, Ha'e kwéry anhaygwasu re'ýi va'e voi, ha'e voi hese kwéry. Nde-rehe onhe'ẽ vai vai va'e-rehe aipo ha'e.

<sup>10</sup>—Xe aikwaa ave nde rekora. Nde-rehe ija'e'ý va'e nde rerekoyha aikwaa-ma. Upe va'e-gwi ani erekyhyje tei. Anhaygwasu rekoha ogwereco va'e omoi va'erā preso gwí pene pa'lú mygwa. Petei tei pende rekoha oikwaase-gwi pene moí arā preso. “Ojerovia tee para'e Hesu-rehe, ndojerovia teéiry para'e?” he'i-vy pene moí arā preso. Nda aréi arā nde rerekoyha asy. Dez áry peve mate nde rerekoyha asy va'erā. Upéixa nde rerekoyha ramo jepe ani joty erejere xéhegwi. Eremano peve jepe ejerovia tee katu xe-rehe. Erejere e'ý ramo ame'ẽ va'erā nde-vy nde rekoverā opa e'ý va'erā.

<sup>11</sup>—Ne aranduse va'e, ejeapysaka porā katu ko Tupā Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e nhe'ẽ-rehe. Hesu reroviaha kwéry pegwarā-rehe ejeapysaka porā katu. Onhembohekopyatā uka va'e xe-vy ogwata meme hagwā ipukukwe-vy xe ndive oikove jevy rire nomano jevyvéi-ma va'erā. Ijukaharágwe ndaipu'akavéi-ma va'erā hese, he'i. —Upéa ha'ese nde-vy anhemonhe'ẽ-vy, he'i ohai uka-vy Esmirna tetā mygwa kwéry pegwarā. Upéa he'i xe-vy Hesu xe-vy anho mante ojehexa uka ramo va'ekwe.

### Hesu reroviaha Pérgamo tetā mygwa kwéry pegwarā nhe'ẽ

<sup>12</sup>—Ehai jevy katu xe nhe'ẽ kwatia-rehe, he'i jevy xe-vy. —Pérgamo tetā mygwa-pe anhemonhel'ëse ave, he'i. —Xe-rehe ha-py onhomboaty aty va'e kwéry rerekwa-pe xe remimoigwe pegwarā ehai katu xe-vy, he'i. —Ko va'e ehai íxupe gwarā, he'i va'ekwe xe-vy.

—Xe ko kysepuku hāi jovái va'e rerekoha voi ko xe. <sup>13</sup> Aikwaa voi xe nde rekoha. Anhaygwasu rekoha-rupi oiko va'e pa'ū-my voi ereiko. Íxupe ae omboete ojáry ramo ogwerokwa hikwái. Nde katu nderejehesa rerovái joty xéhegwí. “Hesu reroviaha voi” he'i joa nde-rehe upe pygwa kwéry. Nderejeríry joty xéhegwí. Erejerovia tee voi xe-rehe. Ne retā anhaygwasu Satanás oikoha voi. Gwī xe rehewa nhe'ẽ omombe'u porā va'ekwe-pe ojuka va'ekwe upe pygwa. Antipas amyrí-pe ojuka va'ekwe hikwái. Upéixa xe rembigwái amyrí-pe ombohasa asy ramo jepe va'ekwe nande resaráiry voi joty va'ekwe xéhegwí. Upéa nde reko porā-rehe aikwaa.

<sup>14</sup>—Oí ae ne rembiapokwe xe mbovy'are'ŷha. Eremoirū meme-gwi heko vai va'e-pe. Oí gwí ne irū ne ndive oiko va'e kwéry ojohu porā Balaão amyrí remimombe'ukwe. Naiporāi upéa. Yma va'ekwe Balaão amyrí nhe'ẽ ohendu-gwi myamyrí pene ramoigwasu kwéry ojejavypa va'ekwe. Balaão amyrí ogwerova ukapa myamyrí pende ramói kwéry Nhandejáry remimombe'ukwe-gwi. Hemimombe'ukwe e'ŷ-my Balaão amyrí ohekombo'e vai va'ekwe Balaque amyrí-pe ombotavy hagwā Israel remiarirō kwéry-pe. Upéixa Nhandejáry remimbota e'ŷ ojapo uka va'ekwe íxupe kwéry. Ombotavy rei voi íxupe kwéry. Heko porāgwe-gwi ogwerova ukapa íxupe kwéry ho'u uka íxupe kwéry gwī ipotí e'ŷ va'e. “Iporā voi ko ja'u so'o. Tupā ra'anga rovagwy-py ijukapyre ro'o ja'u katu” he'i ombotavy rei hagwā íxupe kwéry omboete hagwā Tupā Nhandejáry e'ŷ va'e kwéry-pe. Omombe'u ave íxupe otí e'ŷ reheve oiko hagwā. Ha ko'āy katu gwī ne irū kwéry aipo va'e nhe'ẽ ojohu porā joty hikwái. Oiko hekombo'e vaikwe-rupi hikwái. Naiporāi voi eremoirū íxupe kwéry. Upéa-rehe xe ndavy'ái, he'i.<sup>e</sup>

<sup>15</sup>—Oí ave ne ndive oiko va'e, ne irū kwéry Nicolaíta kwéry remimombe'u ojohu porā va'e. Gwekoha oipe'a ave íxugwi kwéry. Niporāi voi eremoirū ha'e kwéry.

<sup>e</sup> 2.14 Nm 25.1,2; 31.16

<sup>16</sup>—Erova katu upe nde rekoha. Ererova e'ŷ ramo nde rekoha vai-gwi, aha-ta nde ha-py. Ndaxe arev  -ma aha hagw   orombohaha asy. Areko asy-ta gwekoha ogwerova e'ŷ va'e kw  ry-pe. Onhorair   va'e-rami voi areko asy-ta   xupe kw  ry. Kysepuku-rami voi aiporu-ta xe nhe'   ipy'apy-py kw  ry amoinge hagw  .

<sup>17</sup>—Ne aranduse va'e, ejeadysaka por   katu ko Tup   Nhandej  r Nhe'   Marangatu tee va'e nhe'  -rehe. Hesu reroviaha kw  ry pegwar  -rehe ejeadysaka por   katu. Onhembohekopyat   uka va'e xe-vy xe rape-rupi ogwata meme hagw   areko por   va'er  . Teminhomigwe ha'u uka va'er     xupe h  ry va'e mană. Ame'   va'er   ave   xupe petei ita morot  . Hese onhemoi va'ekwe h  ry. Avave ndoikwa  iry upe h  ry hesegwa. Ha'e ae ij  ry mate oikwaa va'er   h  ryr  . Up  a ha'e se nde-vy anhemonhe'  -vy, he'i ohai uka-vy Pérgamo tet   mygwa kw  ry pegwar  . Up  a he'i xe-vy Hesu xe-vy anho mante ojehexa uka ramo va'ekwe.

### **Jesus reroviaha Tiatira tet   mygwa kw  ry pegwar   nhe'  **

<sup>18</sup>—Ehai jevy katu xe nhe'   kwaitia-rehe, he'i jevy xe-vy. —Tiatira tet   mygwa  -pe anhemonhe'  se ave, he'i. —Xe-rehe ha-py onhomboaty aty va'e kw  ry rerekwa-pe xe remimoigwe pegwar   ehai katu xe-vy, he'i. —Ko va'e ehai   xupe gwar  , he'i va'ekwe xe-vy, he'i.

—Xe ko Tup   Nhandej  r ra'y tee voi. Xe ko xe resa tata rendy-rami ohesape va'e voi ko xe. Bronze hyverapa va'e-rami voi xe py hyverapa, he'i.

<sup>19</sup>—Xe aikwaa por   voi nde rekoha. Xe rayhuha voi nde. Erejerovia por   voi xe-rehe. Erepohayhu kwaas voi nde. Ereipytygw   tygw   kwaas voi ereiko-vy. Ereh  'ar   ar   kwaas ave Nhandej  r he'i va'ekwe oiko hagw  . Ne rembiapo nhypyrr  -gwi ipor  ave r  ave oho-vy.

<sup>20</sup>—Upéixa jepe xe-vy ereiko por   jepe o   vyteri nde rekoha xe mbovy'are'ŷ va'e. Up  a-rehe anhe'   pohy  -ta nde-vy. O   pene pa'  -my upe kunha Jezabel ramigwa hekoha vai eterei va'e. Ha, “Ani tei   eremombe'u nhe'   vai rei” nder  i joto   xupe. Ha'e ombo'e mbo'e vaipa voi xe reroviaha kw  ry-pe. Ha, “Anive upéixa eremombe'u mbe'u rei nhe'   rei” nder  i joto   xupe. Henduha kw  ry-pe ave nder  i, “Ani erehendu tei   upe va'e nhe'  . Ekirir   rei katu   xugwi. Ani ererovia tei     xupe. Up  a ko ijapu va'e voi” nder  i ave henduh  ry-pe. Up  a-rehe xe ndavy'   voi. Ombotavy tavy voi xe reroviaha kw  ry-pe. “Tup   Nhandej  r nhe'  -py amombe'u voi” he'i rei rei   jehe. Ha nde katu, “Ani erenhe'   rei tei  ” nder  i   xupe. Heko por  gwe-gwi ogwerova uka rei xéhegwi xe reroviaha kw  ry-pe. “Ani ereti pejogwereko menda e'ŷ rehewe” he'i rei upe kunha omombe'u-vy. “Ipor   joto ja'u ramo so'o tup   ra'langa rovagwy-py ijukapyre va'e” he'i ave xe reroviaha kw  ry-pe ombotavy rei-vy. Ha nde, ereheja rei   xupe. Nipor  i voi up  a. Ejoko katu íxugwi.<sup>f</sup>

<sup>21</sup>—Xe aha'ar   ar   va'ekwe upe kunha ogwerova hagw   mo'   tekoha vai-gwi gwekoha. Ha ndogwerova mo'  i voi gwekoha. <sup>22</sup>Anhete up  a-rehe ambohasy ete-ta   xupe gwupa-py ohasa asy asy tee hagw  . Gw  i indive oiko

<sup>f</sup>2.20 1 Rs 16.31; 2 Rs 9.22,30

teko rei-rupi va'ekwe-pe ave ambohasa asy-ta ave indive. Ko'ánga ambohasa asy-ta íxupe kwéry. Upe kunha ndive oiko va'e ndogwerovái ramo gwekoha, ndohejai ramo gwembiapo vaikwe ambohasa asy tee-ta voi íxupe kwéry.

<sup>23</sup>—Ha upe kunha remimbo'e-rupi oiko va'e kwéry omanomba-ta. Xe ahundipata íxupe kwéry. Upéixa ramo entéro xe reroviaha va'e opa-rupi oiko va'e oikwaa-ta ipy'a pygwa xe aikwaaha. Ne akā mygwa nde py'apygwa ave aikwaapa voi xe, he'i.

—Ha peē katu, apogwereko-ta peteī teī-pe pene rembiapokwe-rehe. Hekoha vai va'ekwe-pe areko asy va'erā íxupe. Ha hekoha porā va'ekwe-pe areko porā ave va'erā. Pene rembiapo apokwe-rami apogwereko arā. Upéa ha'ese Jezabel ramigwa va'e nhe'ẽ renduha kwéry-pe.<sup>8</sup>

<sup>24</sup>—Ha peē ambue kwéry va'e napehenduséiry upe kunha nhe'ẽ. Kóa ha'ese peē-my. Tiatira tetā-my peime jepe pende rekoha porā meme va'e voi peē. Pene mbo'e mbo'e ramo jepe napehendúiry joty peē upe kunha nhe'ẽ. Heroviaha kwéry he'i mol'ā: “Ore, ore aranduve pendéhegwi” he'i rei va'ekwe peē-my ójehe kwéry. “Orohendu-ma Nhandejáry nhe'ẽ, ha anhaygwasu arandu ave oroikwaa ave ore” he'iri iri va'ekwe ójehe kwéry. Ojohu porā joty voi upe kunha nhe'ẽ hikwái. Anhaygwasu rekoha-rupi voi katu oiko hikwái. “Oroikwaa voi anhaygwasu rekoha” he'iri iri joty ójehe. Ha peē katu ndapejohu porāiry inhe'ẽ. Peē katu ndapeikóiry kuri anhaygwasu arandu-rupi. Upéa pende rekoha-rehe avy'a. Aÿ katu namombe'u heta mo'âvei-ma peē-my. <sup>25</sup> Xe ra'arō tee jave xe aju jevy hagwā áry peve eiko porā katu xe nhe'ẽ-py xe remimombe'ukwe-py, he'i.

<sup>26-28</sup>—Onhembohekopyatā va'e, xe nhe'ẽ ojapo meme va'e-pe ambotuvixa valerā. Omano peve aju jevy ha áry peve ojapo meme ramo xe nhe'ẽ ambotuvixa arā íxupe. Tetā tetā mygwa kwéry xe reroviaha e'ý va'e kwéry gwive amoí-ta ipogwy-py. Yma va'ekwe xe Ru omoi va'ekwe opavave xe pogwy-py. Upéixa ave amoí jevy-ta xe-rehe ha-py onhembohekopyatā va'e pogwy-py. Ogweroko va'erā mburuvixagwasu tee mba'e hierro-gwi ijapopyre enterove oikwaa hagwā ipogwy-py oiko-ma xe rerovia e'ýha kwéry gwive. Ha omanda asy-ta hese kwéry. Ipu'aka hagwe omongu'ipa-ta ita-rami. Mba'e ryru tuju gwigwa-rami omongu'ipa rei va'erā íxupe kwéry ipu'aka hagwe. Omanda asy va'erā hese kwéry. Ha xe nhe'ẽ ojapo va'e-pe amel'ẽ ave ima'erā jasytata ko'ẽ reruha.

<sup>29</sup>—Ne aranduse va'e, ejeapsaka porā katu ko Tupā Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e nhe'ẽ-rehe. Hesu reroviaha kwéry pegwarā-rehe ejeapsaka porā katu. Upéa ha'ese nde-vy anhemonhe'ẽ-vy, he'i ohai ukavy Tiatira tetā mygwa kwéry pegwarā. Upéa he'i xe-vy Hesu xe-vy anho mante ojehexa uka ramo va'ekwe.

### Hesu reroviaha Sardes tetā mygwa kwéry pegwarā nhe'ẽ

**3** <sup>1</sup>—Ehai jevy katu xe nhe'ẽ kватia-rehe, he'i jevy xe-vy. —Sardes tetā mygwa-pe anhemonhe'ẽse ave, he'i. Xe-rehe ha-py onhomboaty

<sup>8</sup> 2.23 Sl 7.9; Jr 17.10; Sl 62.12

aty va'e kwéry rerekwa-pe xe remimoīgwe pegwarā ehai katu xe-vy, he'i.  
—Ko va'e ehai íxupe gwarā, he'i va'ekwe xe-vy.

—Xe ko Tupā Nhandejáry rovagwy-py sete nhe'ē marangatu ogwerokwa va'e rerekoha voi ko xe. Sete jasytata rerekoha voi ave ko xe. Aikwaa voi nde rekoha. “Ojerovia tee Hesu-rehe” he'i rei nde-rehe hikwái. Ne rerakwā porā rei nde. Nde rekoha tee xe aikwaa voi ave. Nderejerovia porāi-gwi xe-rehe omano-ma va'ekwe-rami voi ereiko. Ndejéupe ne rembiapo porā porā mo'ā ereiko-vy, ha Nhandejáry-pe katu naiporāiry voi.<sup>2</sup> Erepara katu ndéjehe. Anive oke va'e-rami rei ereiko. Enhembohekopyatā uka katu xe-vy ne rembigwaa porāgwe-py ereiko hagwā. Okanhy va'erā-ramima oiko ndéhegwi nhe'ē porā. Eiko katu ha'e-rupi. Nhandejáry-pe ne rembiapo porā mo'ā. Nerembovy'áiry joty íxupe. Ndaha'ei nde py'apy gwive erejapo erejapo va'e. Nane kyre'ŷ porāi erejapo-vy. Upéa aikwaa-ma voi xe, he'i.

<sup>3</sup>—Ne mandu'a kena anhetegwa nhe'ē Nhandejáry remimombe'ukwe-rehe. Ani eremokanhya tei upe va'e nhe'ē. Erova katu nde rekoha Nhandejáry remimombe'ukwe erejapo porā jevy hagwā. Erepara para katu ndéjehe xe mbovy'a hagwāixa ereiko meme hagwā. Agwahē hagwā óra katu ndereikwaái va'erā. Omonda va'e ogwahēha óra-rami aju arā nde ha-py. Xe ra'arō e'ŷ reheve agwahē-ma va'erā aju-vy.

<sup>4</sup>—Upéixa ereiko jave xe ndive oí joty gwī xe ndive ogwata porā va'e upe pene retā-my, Sardes tetā-my. Ijao morotī va'e-rami ipy'a ky'a e'ŷ reheve oiko joty. Naimandu'ái mba'e vai-rehe. Ha'e kwéry oao morotī reheve oiko-ta xe ndive. Tupā Nhandejáry remimboete voi ha'e kwéry. “Ipy'a potí-ma” he'i va'ekwe hese kwéry. <sup>5</sup>Upéixa omonde va'erā oao morotī entero xe-vy onhembohekopyatā va'e xe-rehe ojehesa mondo mondo va'e gwive. Hekove apyre'ŷ reheve hagwā héry pa'ū-my onhemoō va'ekwe kwatia-rehe héry. Upe kwatia-gwi namboje'óí voi arā héry. “Ko va'e kwéry xe re'yí tee” ha'e-ta hese xe Ru-pe. Xe Ru rembigwái kwéry yváy pygwa-pe ave upéixa ave amombe'u-ta hese kwéry. <sup>6</sup>Upéa ha'e se nde-vy anhemonhe'ē-vy, he'i ohai uka-vy.

—Ne aranduse va'e, ejeapysaka porā katu ko Tupā Nhandejáry Nhe'ē Marangatu tee va'e nhe'ē-rehe. Hesu reroviaha kwéry pegwarā-rehe ejeapysaka porā katu. Upéa erehai upe Sardes tetā mygwa kwéry pegwarā, he'i xe-vy Hesu xe-vy anho mante ojehexa uka ramo va'ekwe.

### Hesu reroviaha Filadélfia tetā mygwa kwéry pegwarā nhe'ē

<sup>7</sup>—Ehai jevy katu xe nhe'ē kwatia-rehe, he'i jevy xe-vy. —Filadélfia tetā mygwa-pe anhemonhe'ēse ave, he'i. —Xe-rehe ha-py onhomboaty aty va'e kwéry rerekwa-pe xe remimoīgwe pegwarā ehai xe-vy, he'i. —Ko va'e ehai íxupe gwarā, he'i va'ekwe xe-vy.<sup>h</sup>

<sup>h</sup> 3.7 Is 22.22

—Xe ko xe reko marangatu tee va'e xe. Anhete tee va'e voi ko xe. Chave ogwereko va'e-rami voi aiko. Nhandejáry Nhande Ruvixa ramo renda rokẽ pe'aha-rami voi xe. Xe-rehe ha-py anho mate oike va'erã yváy-py. Oĩ Davi remiarirõre amoinge va'e, oĩ ave hemiarirõre amoinge e'ŷ va'e. Xe aipe'a ramo okẽ ndaikatuvéi-ma avave omboty. Ha xe amboty ramo okẽ ndaikatuvéi-ma ave avave oipe'a. Xe-rehe ha-py mate voi oike va'erã yváy-py. Ha ko'ãy katu anhemonhe'ëse nde-vy, he'i.

8—Aikwaa nde rekoha. Nane mbaraetéiry jepe erejapo meme xe remimbota. Nde rerekó asy ramo jepe nderejehesa rerovái joty voi xéhegwi. Aipe'a-ma kuri nde-vy ne rokẽra ramigwa. Ndikatúi avave omboty jevy ndéhegwi upe va'e.

9 Amondo-ta ne renda-py gwí anhaygwasu re'ýi oikwaa hagwã orohayhu teeha. “Xe ko judeu kwéry va'e” he'i mo'ã ójehe. Onhembotavy rei voi. Judeu re'ýi jepe ndaha'ëi joty Nhandejáry rembiporavo teekwe ha'e kwéry. Amogwahé-ta íxupe kwéry ne renda-py. Amonhesü-ta ave íxupe kwéry nde rovagwy-py. Ha'e kwéry oikwaa va'erã orohayhuha. “Ko'ângá ore ave orojerovia-ma ave Hesu-rehe” he'i va'erã nde-vy hikwái. “Ko'ângá oroikwaa-ma Nhandejáry nde rayhu teeha voi” he'i va'erã nde-vy.

10—Ani erejere xéhegwi, ha'e va'ekwe nde-vy. “Erehasa asy ramo jepe ejapo joty katu xe nhe'ë. Tande py'apyhy katu xe nhe'ë” ha'e ave nde-vy va'ekwe. Upe xe nhe'ë nde py'apyhy-ma. Upéa-rehe anhangareko-ta nde-rehe. Ou va'erã áry areko asy va'erã yvy arigwa-pe ipy'a rekoha imbojehexa uka-vy. Upe jave anhangareko porã joty va'erã nde-rehe.

11—Xe voi katu aju-ta pya'e nde ha-py. Tane rakate'ý katu upe nde rekoha porã-rehe. Ani ereheja avave ne mbojere uka xéhegwi oipe'a hagwã ndéhegwi ne mba'erã upe xéhegwi ojere e'ŷ va'e pegwarã.

12—Amombe'u-ta peẽ-my xéhegwi ojere e'ŷ va'e rekoha óga jekoka rehewa nhe'ë-rami. Óga jekoka óga pygwa voi. Mba'egwasu voi óga pygwa. Óga oiko gwive ndojepé'a mo'ãi óga-gwi ijekokaha. Upéixa ave xéhegwi ojere e'ŷ va'e, onhembohekombarae te nhe'ë ojapo meme va'e oiko va'erã Nhandejáry oiko ha-py. Nosêvéi va'erã Nhandejáry renda-gwi. Mba'egwasu va'e ramo opytá pyta va'erã upe-py. Xe-vy onhembohekopyatã uka va'e-pe amoingo arã Tupã xe Járy re'ýi ramo. Ogwejy ramo yváy-gwi Jerusalém héry va'e tetã pyahu, ha'e oiko va'erã upe tetã pyahu-py. Xe ave xe rekoha tee-rupi ajehexa uka porã-ma ramo íxupe, areko-ma va'erã íxupe kwéry xe re'ýi tee ramo. Upéa ha'ese nde-vy.

13—Ne aranduse va'e, ejeapysaka porã katu ko Tupã Nhandejáry Nhe'ë Marangatu tee va'e nhe'ë-rehe. Hesu reroviaha kwéry pegwarã-rehe ejeapysaka porã katu. Upéa erehai upe Filadélfia tetã mygwa pegwarã, he'i xe-vy Hesu xe-vy anho mante ojehexa uka ramo va'ekwe.

### Hesu reroviaha Laodicéia tetã mygwa pegwarã nhe'ë

14—Ehai jevy katu xe nhe'ë kwtia-rehe, he'i jevy xe-vy. —Laodicéia tetã mygwa-pe anhemonhe'ëse ave, he'i. —Xe-rehe ha-py onhomboaty

aty va'e kwéry rerekwa-pe xe remimoīgwe pegwarā ehai katu xe-vy, he'i.  
—Ko va'e ehai íxupe gwarā, he'i va'ekwe xe-vy.

—Xe ko, Upéixa toiko kena, ha'e va'e voi ko xe. Xe nhe'ẽ ko ipokatu meme va'e voi. Anhetegwa meme va'e voi xe remimombe'u. Aporombotavy e'ŷ va'e voi ko xe. Xe ko xe rembiexagwe amombe'u jevy. Nhandejáry om̄ba'e nheyprū ramo va'ekwe aiko-ma va'ekwe indive xe. Opamba'e Nhandejáry ojapo va'ekwe ndoikói vyteri ramo, aiko-ma voi va'ekwe xe. Xe e'ŷ reheve mba'eve ndojapói va'ekwe Nhandejáry. Ha ko'āy katu anhemonhe'ēse-ta nde-vy. Ko va'e ha'e se nde-vy.

15-16 —Aikwaa porā nde rekoha. Yaku vai vai-rami ereiko xe-vy. Naho'ŷsā porāiry ha ndahaku porāiry. Upéixa ave ereiko xe-vy nde reko-rehe. Ho'ŷsā porā ramo, terā haku porā porā ramo, upéixa ramo iporā va'erā mo'ā xe-vy. Hákē, xe jegwaru-tama ndéhegwí. Y ho'ŷsā porā e'ŷ va'e-rami oronhomu-ta.

17 —Amombe'u-ta nde-vy ma'erā-gwi kóixa ha'e kuri nde-vy. Nde ere ndéjehe: "Xe xe mba'e reta va'e ko xe" ere ndéjehe. "Oho porā eterei opamba'e xe-vy. Naikotevēi mba'eve-rehe" ere mo'ā kuri ndéjehe. Xe ae ha'e nde-rehe: Nde ndereikwaái yoi nde rekoha tee-rehe. Nde poriahu teeha ndereikwaái joty. Ne mba'e reta rei ndovaléi arā nde-vy. Erevy'a e'ŷha ave ndereikwaái voi. Ne remikotevē tee va'e-rehe yváy pygwa-rehe nane mandu'ái voi. Xe-vy ramo hesapyo e'ŷ va'e-rami rei voi ereiko. Ijao e'ŷ va'e-rami ave ereiko. Ha upéa ndereikwaái voi ra'e nde. 18 Xe ha'e nde-vy: Ejogwa vērami katu nde reko porārā. Nde ouro teerā jogwaha-rami opa e'ŷ va'erā ojéupe ojogwaha-rami katu eiko xe-vy ne arandu porārā ererekohagwā pono nde poriahu eterei. Ao morotí jogwaha-rami ave katu eiko xe-vy ani hagwā ojehexa nde ao e'ŷha nde-rehe nde py'a potiha ereikwaa uka hagwā. Tesa rasy pohā jogwaha-rami ave katu eiko xe-vy ereipohano porā va'e-rami nde resa erhexa porā hagwā xe rape. Anive ere rei ndéjehe, "Aiko porā va'e voi ko xe" anive ere rei teī upéixa ndéjehe.

19 —Opa ahayhu va'e-pe anhemonhe'ē hekoha porā e'ŷ-rehe. Ambohasa asy ave íxupe ogwerova hagwā gwekoha oiko porāve hagwā xe rape-rupi. Upéa-rehe tane kyre'ŷ katu ererova hagwā nde rekoha.

20 —Ejeapsaka katu ko xe nhe'ẽ-rehe: Aime-ma petēi okē ramigwa yke-rehe. Ojéupe oipe'a ukase va'e-rami aime. Óga járy oipe'a gwokē omogwahē porā hagwā ombohupa-pe ojogwerohory hagwā va'e-ramima aiko. Xe nhe'ẽ ohendu va'e upéixa xe mogwahē porā ramo, aike arā ipy'apy-py. Ambohory-ma arā íxupe. Hale ave xe rerohory porā-ma ave va'erā. Onhondivegwa-rami jaiko va'erā. 21 Jagwapy katu onhondive xe apykagwasu ári, ha'e-ta xe-rehe ojerovia va'e-pe, xe nhe'ẽ ohendu meme va'e-pe. Xe ajapo hagwe-rami ave ha'e ojapo ave va'erā. Xe Ru remimbota mate ajapo meme hagwā amondo mondo xe resa hese. Ha ãy katu agwapy ijyke-rehe ijapykagwasu ári. Ipu'aka reheve omanda haty ári agwapy ijyke-rehe aĩ-vy. Ha xe-rehe mate omundo gwesa va'e onhembohekopyatā va'e xe remimbota ojapo hagwā ogwapy arā ave xe yke-rehe xe apykagwasu ári.

22 —Ne aranduse va'e, ejeapsaka porā katu ko Tupā Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e nhe'ẽ-rehe. Hesu reroviaha kwéry pegwarā-rehe

ejapysaka porā katu. Upéa erehai upe Laodicéia tetā mygwa kwéry pegwarā, he'i xe-vy Hesu xe-vy anho mante ojehexa uka ramo va'ekwe.

### Yváy-py oĩ va'e omboete tee Nhandejáry-pe

**4** <sup>1</sup>Upéa rire katu ahexa-ma yváy rokē ojepe'a-ma va'ekwe oĩ-vy ramo xe-vy. Ha ahexa jave ahendu jevy upe hatā onhe'e va'e onheandu uka xe-vy va'ekwe temimbygwasu nhe'ẽ-rami hatā voi ahendu jevy. He'i xe-vy. —Ejeupi katu ko'a-py, he'i xe-vy. —Ahexa uka-tama nde-vy ereikwaa hagwā ko'ã rire katu oiko-ma va'erā mba'e, he'i xe-vy.

<sup>2</sup> Upe jave Tupā Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e xe mo'arandu-ma jahexa e'ŷ va'e ahexa hagwā yváy pygwa.

Ahexa peteĩ apykagwasu mburuvixagwasu gwapy haty. Hi'ári oĩ ogwapy va'e. Nhandejáry tee nipo ra'e.

<sup>3</sup>Ogwapyha ári ha'e omimbi oĩ-vy. Ita kyra jaspe endy hesakā porā tee va'e-rami voi omimbipa ogwapy oĩ-vy oapykagwasu ári. Ita kyra hesakā sardônio pytā tee opiriri va'e-rami ave ogwapyha ári omimbipa oĩ-vy. Ha ijapykagwasu jerekwe-rehe oĩ jy'y. Ita kyra endy hesakā esmeralda hovy va'e mimbi-rami opyryrypa voi jy'y ijere-rehe.

<sup>4</sup>Ahexa ave mburuvixagwasu gwapy haty apykagwasu jerekwe-rehe heta apyka mixí mixíve va'e oĩ. Vinte e quatro apyka'lí oĩ ijerekwe-rehe. Ha'e kwéry mburuvixa gwapyha voi. Vinte e quatro hembiporu igwapyha. Oao morotí omonde va'ekwe. Ojegwaka ouro-gwi ijapopyre omonde ave va'ekwe. Ha mburuvixa gwapyha ári ogwapy okwa-vy. Apykagwasu jere-rehe ogwapy joa ave okwa-vy apyka'lí ári mburuvixa kwéry.

<sup>5</sup>Upe mburuvixagwasu apykagwasu ae katu overa verapa voi oĩ-vy. Hyapu apu voi oĩ-vy mburuvixagwasu apykagwasu osunu sunu oĩ-vy. Oĩ ave íxugwi onhe'e hatā va'e. Henonde-py ohesape sete tataendy nhane momandu'a hagwā Tupā Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e sete okwa va'e-rehe.

<sup>6</sup>Oĩ ave mburuvixagwasu apykagwasu rovagwy-py peteĩ hesakāgwasu va'e. Tuvixa ete va'e. Ygwasu-rami tuvixa tee voi. Hesakā ita kyra resakā rendygwasu-rami. Irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety oĩ ave mburuvixagwasu apykagwasu jerekwe-rehe. Oĩ igwapy haty pa'ũ-my. Ha upe Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety hesa reta va'e voi. Henonde-py hapykwe-py ave hesa reta va'e voi. <sup>7</sup>Peteĩ va'e jagwaxaygwasu-rami tuvixa jepe ndaipoxýi oiko va'e. Ambue katu tóro-rami oiko va'e. Ambue katu kwimba'e rova-rami oiko va'e. Ambue katu tagwatogwasu oveva va'e-rami oiko va'e.

<sup>8</sup>Peteĩ teĩ ipepo va'e upe irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety. Seis ipepo meme ogwereco. Hesa hesapa va'e meme upe irundy va'e. Ndopytu'uí va'erā voi ha'e kwéry. Áry peve pyhare peve oporahéi joa okwa-vy. He'i oporahéi-vy:

Tupā Nhandejáry imarangatu va'e.  
Tuvixa vixa ete va'e Nhande Ruvixa.

Ipy'a potī va'e. Ipu'aka tee va'e.  
He'i oporahéi okwa-vy.

Ha'e va'e voi.

Yma gwive ha'e va'ekwe.

Opa e'ŷ va'e voi Nhandejáry, Nhande Ruvixa<sup>i</sup>  
he'i oporahéi joa okwa-vy.

9 Oromomba'egwasu tee katu.

Oromboete ete katu.

Orotima tima voi nde-vy.

Orogwerovy'ase Tupã tee ore Járy-pe

he'i oporahéi joa-vy hikwái. Mburuvixagwasu apykagwasu ári ogwapy  
oĩ-vy va'e-pe omboete tee okwa-vy. Upe opa e'ŷ reheve oiko va'e-pe  
omboete joa oporahéi hikwái.

10 Ha upe irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety oporahéi jave  
upe vinte e quattro mburuvixa onhesũ nhesũ joa voi hikwái ogwapy va'e  
rovagwy-py. Mburuvixagwasu apykagwasu ári oĩ va'e-pe omboete tee  
voi okwa-vy. Upe opa e'ŷ reheve oiko va'e rovagwy-py onhesũ nhesű joa  
voi hikwái imboete-vy. Peteĩ teĩ oity ojegwaka ijapykagwasu renonde-  
py imboete-vy. Ombotuvixave hagwã ogwapy va'e-pe ombogwejy. Ha  
omboete hagwã íxupe oporahéi joa okwa-vy.

11 Tupã ore Járy, ore Ruvixa  
entérove va'e remimomba'egwasuve va'erã voi nde  
he'i íxupe.

Nde voi opamba'e erejapo va'ekwe.

Ne remimbota-rupi anhónte entéro oiko-ma va'ekwe.

Eremoingo paete va'ekwe.

Upéa-rehe nde-vy anho mante oromboete tee va'e.

Nde-rehe anho mante oro'e, Tuvixa mba'e, oro'e.

Nde pu'aka tee va'e voi nde.

Ore Járy, ore Ruvixa

he'i oporahéi joa imboete-vy hikwái. Upe mburuvixagwasu apykagwasu  
ári ogwapy oĩ va'e-pe omboete tee voi íxupe hikwái.<sup>j</sup>

### Kwatia imbojapyre ojora va'erã Ovexa Ra'y ramigwa va'e

5 1Upe rire ahexa kwatia inhapemombypyre. Mburuvixagwasu apykagwasu  
ári ogwapy oĩ va'e po akatúa-py ahexa oĩ upe va'e kwatia. Ijape-rehe igwy-  
rehe ave oĩ hese nhe'ẽ. He iraity ramigwa-py omondyky omboja hagwã ojóehe  
va'ekwe. Sete imbojapyre oĩ hese. Ogwapy oĩ-vy va'e po-py ahexa upe kwatia.

2 Ahexa ave peteĩ Nhandejáry rembigwái yváy pygwa va'e. Ipu'aka  
va'e. Hatã onhe'ẽ oporandu-vy: Kiva'e po oipe'a va'erã kwatia imbojapyre

<sup>i</sup> 4.8 Ez 1.18; 10.12; Is 6.2-3    <sup>j</sup> 4.8-11 Ap 5.9-14; 7.9-12; 11.16-18; 19.1-4

ojora va'erā hexa-vy? he'i oporandu-vy. Avave para'e ndoikóiry heko marangatu porā va'e ojora va'erā hexa-vy? he'i oporandu-vy.

<sup>3</sup> Ha avave ndoikói ipe'a kwaaharā. Yváy-py ndaipóri. Yvy-py ndaipóri ave. Yvygwy-py ndaipóri ave. Avave ndoikóiry heko kwaaharā.

<sup>4</sup> Ahexase eterei-gwi amboasy. Upéa-gwi xe rasē. “Ndojohúi ra'e ipe'aharā” ha'e xejéupe. “Ndiitatúi opa va'e rei oipe'a. Heko marangatu va'e po pygwarā voi ra'e upe kwatia ha upeixagwa ndojohúiry ra'e ipe'aharā” ha'e xejéupe anhemboasy-vy.

<sup>5</sup> Upéa ha'e-ma ramo peteī mburuvixa he'i xe-vy:

—Ani erejahe'o teī, he'i. —Oĩ voi peteī ipe'a kwaaharā, he'i xe-vy. —Judéu rel'yi kwéry gwigwa upe va'e, he'i. —Davi hembypy, he'i hese. —Ha'e leão imbaraeteha-rami imbaraete tee va'e, he'i hese. —Onhembopu'aka-ma va'ekwe opamba'e-rehe. Nonheme'eí va'ekwe ojeity ukaharāgwe-pe. Sete imbojapyre oipe'a va'erā voi ko kwatia nhe'ẽ ohexa hagwā, he'i hese.<sup>k</sup>

<sup>6</sup> Upéi katu ama'ẽ ramo ahexa Ovexa Ra'y ijukapyre ramigwa oikove jevy-ma onhembo'y oĩ-vy ramo mburuvixagwasu apykagwasu renonde ete-py. Upe irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety pa'ū-my oĩ. Gwī mburuvixa kwéry pa'ū-my ahexa upe Ovexa Ra'y ramigwa va'e oiko. Hesa jojapa va'e. Hatī eta va'e. Sete hesa ogwereco va'e. Sete hatī ave ogwereco ave upe Ovexa Ra'y ramigwa va'e. Upe sete hesa nhane momandu'a Tupā Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e-rehe. Gwī sete opa-rupi yvy ári onhemondo mundo va'ekwe-rehe.<sup>l</sup>

<sup>7</sup> Ha upe jave upe Ovexa Ra'y ramigwa va'e ijukapyre oikove jevy va'ekwe ou ogwahẽ ogwapy oĩ-vy va'e ha-py. Upéi oipyhy ipo-gwi, ipo akatúa koty ogwereco va'e kwatia oipyhy oipe'a íxugwi. <sup>8-9</sup> Oipe'a-ma ramo gwī ijerekwe rupigwa onhesū joa Ovexa Ra'y ramigwa va'e rovagwy-py imboete-vy. Upe irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety onhesū hovagwy-py ave. Upe vinte e quatro mburuvixa kwéry ave hovagwy-py onhesū ave. Petei teī ogwereco opo-py hikwái gwemimbopu isā reta va'e. Mba'e ryru ouro-gwi ijapopyre ogwereco meme ave. Ha mba'e ryru meme-py oĩ hyakwā porā porā va'e. Hesu reroviahá kwéry ombojeupi upi onhe'ẽ Nhandejáry-pe hyakwā porā va'e vérami.<sup>m</sup> Ha mburuvixa kwéry onhesū Ovexa Ra'y ramigwa va'e rovagwy-py imboete-vy. Oha'ã peteī mborahéi pyahu okwa-vy hikwái.

Enterove remimomba'egwasu arā nde.

Iporā voi ereipyhy ko kwatia nhe'ẽ

Imbojapyre ereipe'a ave.

Nde voi erejuka va'ekwe.

Nde rugwy avyte-py eremano va'ekwe

eremopotī potī hagwā heta eta va'e Nhandejáry pegwarā.

Opa opa rupigwa yvy oho va'e-rupigwi ou va'ekwe eremopotī

Nhandejáry pegwarā.

<sup>k</sup> 5.5 Gn 49.9-10; Is 11.1   <sup>l</sup> 5.6 Is 53.7; Zc 4.10   <sup>m</sup> 5.8 Sl 141.2

- Ijypy'e pye va'e eremopotī Nhandejáry pegwaraā.  
 Nhe'ē ambue mbue-py onhe'ē va'e eremopotī Nhandejáry pegwaraā.  
 Kente ambue mbue opa rupigwa eremopotī Nhandejáry pegwaraā.  
 Gwetā gwetā rupigwa eremopotī íxupe gwarā.  
 Ereipe'a va'ekwe íxupe kwéry  
 Tupā Nhandejáry pegwaraā he'yirā va'ekwe.
- 10 Eremoingo íxupe kwéry mburuvixagwasu ramo.  
 Eremoingo-ma íxupe kwéry Nhandejáry re'yi kwéry ramo  
 pa'i-rami ha'e kwéry omboete ete hagwā Nhandejáry-pe.  
 Oiko va'erā mburuvixagwasu ramo yvy ári ne remimopotíkwe.  
 Upéa-rehe iporā voi nde ereipe'a imbojapyre  
 erehexa hagwā kwtatia nhe'ẽ,  
 he'i oporahéi joa okwa-vy Ovexa Ra'y ramigwa va'e-pe imboete-vy.<sup>n</sup>
- <sup>11</sup> Upéi ahexa, ahendu ave hetave oporahéi va'e. Avave ndoipapa  
 kwaáiry upe oporahéi va'e-pe heta eterei hikwái. Nhandejáry rembigwái  
 yváy pygwa meme hikwái. Mburuvixagwasu apykagwasu jerekwe-rehe  
 oporahéi.<sup>o</sup> Gwī Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety jerekwe-rehe ave,  
 mburuvixa va'e kwéry jerekwe-rehe ave <sup>12</sup>oporahéi okwa-vy.
- Oromboetesese-gwi ore oroporahéi nde jerekwe-rehe.  
 Ereikove jevy-gwi oromboeteseve voi nde-vy,  
 he'i íxupe oporahéi okwa-vy imboete-vy.  
 Nde Ovexa Ra'y-rami nde juka va'ekwe.  
 Upe rire ereikove jevy-ma va'ekwe.  
 Nde pu'aka tee va'e nde opaixagwa-rehe, opamba'e-rehe ave.  
 Entéro mba'e mba'e nde-vy gwarā voi.  
 Nde ne arandu tee va'e voi.  
 Tuvixa vixa ete va'e voi nde.  
 Iporā voi enterove ne mboete ete tee.  
 Ne mba'egwasu gwasu ete voi nde.  
 Iporā voi enterove omoherakwā porā nde rehewa nhe'ẽ  
 Ne rerohory hagwā.  
 Iporā voi oronhe'ẽ porā porā nde-rehe,  
 he'i oporahéi okwa-vy.<sup>p</sup>
- <sup>13</sup> Upéi ahendu-ma oporahéi joa ramo okwa-vy. Yváy-py oĩ va'e, yvate  
 okwa va'e, yvy pype ave yvygwy-py okwa va'e ave, ygwasu gwy-rupi  
 okwa va'e ave, opamba'e ipy-py kwéry okwa va'e gwive oporahéi joa  
 okwa-vy. He'i oporahéi ramo okwa-vy:  
 Tonhemombá'egwasu porā katu  
 Mburuvixagwasu apyka ári ogwapy oĩ-vy va'e-pe,

<sup>n</sup> 5.10 Êx 19.6    <sup>o</sup> 5.11 Dn 7.10<sup>p</sup> 6.12 Is 13.10; Ez 32.7; Jl 2.31; Mt 24.29; Mc 13.24-25; Lc 21.25

Ovexa Ra'y ramigwa-pe ave.  
 Tonhemboete tee katu pe Nhandejáry-pe.  
 "Entéro remimomba'egwasu voi ko nde"  
 te'i katu Nhandejáry-pe.  
 "Nde ko, nde pu'aka tee va'e voi" te'i ave íxupe.  
 Opa e'ŷ reheve upéixa toiko íxupe,  
 he'i oporahéi joa okwa-vy.

<sup>14</sup> Ha gwí irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety he'i:  
 —Upéixa voi toiko, he'i.

Ha gwí vinte e quatro mburuvixa kwéry onhesũ ogwapy oĩ  
 va'e rovagwy-py Ovexa Ra'y ramigwa va'e rovagwy-py ave. Ha  
 omomba'egwasu upe Nhandejáry-pe.<sup>q r</sup>

### Ovexa Ra'y ramigwa va'e oipe'a kwatia-gwi gwí imbojapyre

**6** <sup>1</sup>Upéi ahexa Ovexa Ra'y ramigwa va'e oipe'a peteĩ vyte kwatia  
 nhe'ẽ imbojapyre. Upe jave ahendu peteĩ Nhandejáry apyka jere-  
 rehe oiko va'ety onhe'ẽ.

—Ejo katu, ho'e-vy hyapu inhe'ẽ.

<sup>2</sup> Ama'ẽ ramo ahexa-ma ou kavaju morotĩ ári ou va'e. Gwyrapa  
 ave ogweru opo-py. Ha ahexa omoĩ ramo inhakã-rehe ijegwakarã  
 mburuvixagwasu pegwarã. Upe rire osẽ ipu'aka reheve onhembopu'aka  
 hagwã opaixagwa-rehe kavaju morotĩ arigwa.

<sup>3</sup> Upe-ma ramo upe Ovexa Ra'y ramigwa va'e peteĩ imbojapyre  
 jevy oipe'a kwatia nhe'ẽ-gwi. Upe mokõiha oipe'a-ma ramo ambue  
 Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety katu onhe'ẽ:

—Ejo katu, he'i onhe'ẽ-vy.

<sup>4</sup> He'i-ma ramo osẽ peteĩ kavaju pytã va'e ári ou va'e. Upéi ome'ẽ íxupe ipu'akarã.

—Ne nhe'ẽ-py kente kwéry ndaipy'a porã mo'ãvéiry ojóehe kwéry, he'i  
 íxupe. —Inhanha tee tee va'e onhorairõ va'erã ojojuka hagwã hikwái  
 onhondive, he'i ave íxupe.

Ome'ẽ ave íxupe peteĩ kyse ipuku tee va'e.

<sup>5</sup> Upéi Ovexa Ra'y ramigwa va'e oipe'a jevy peteĩ imbojapyre kwatia-  
 gwi. Upe mbohapyha oipe'a-ma ramo ahendu ambue Nhandejáry apyka  
 jere-rehe oiko va'ety katu. He'i:

—Ejo katu, he'i.

He'i ramo, ahexa-ma peteĩ kavaju hũ va'e ári ou va'e. Opo-py ogwereko  
 peteĩ mba'e pohýi kwaaha. <sup>6</sup> Upe irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko  
 va'ety apyte-gwi ahendu ave nhe'ẽ. He'i:

—Ivare'apa rei va'erã okwa-vy. Temi'urã ojogwa hagwã kente kwéry hepy voi  
 va'erã, he'i. —Peteĩ áry repy-rehe peteĩ kilo mate ojogwa arã trigo, he'i. —Ha

<sup>q</sup> 6.13-14 Is 31.4    <sup>r</sup> 5.9-14 Ap 4.8-11; 7.9-12; 11.16-18; 19.1-4

cevada ojogwase ramo mbohapy kilo ojogwa arā peteī áry repy-rehe. Upéixa hepy eterei ramo jepe hemi'urā ani joty erembohepy eterei teī nhandy ha vinho ave, he'i.

<sup>7</sup>Upe rire Ovexa Ra'y ramigwa va'e oipe'a jevy peteī imbojapyre. Upe irundyha oipe'a-ma ramo kwatia-gwi ahendu jevy ambue Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety nhe'ē:

—Ejo katu, he'i.

<sup>8</sup>Ha ama'ē ahexa peteī kavaju hesa'yju va'e ári ou va'e. Upéa réry Nhemanó Járy. Omano va'ekwe ogweropyta haty járy ou hapykwéri. Ha Nhandejáry omombe'u íxupe ojuka juka uka hagwā kente kwéry-pe:

—Ekwa katu opa-rupi upe yvy arigwa oī ha-rupi erejuka juka uka hagwā, he'i.

—Irundy kente meme-gwi ejuka uka peteī teī-pe optya hagwā mbohapy hapy.

Kysepuku-py Omano hagwā heta eta va'e. Ivare'a eterei-gwi heta ave Omano hagwā. Mba'asy-gwi Omano hagwā heta ave. Ha mymba kwéry ka'agwy-rupi oī va'e ojuka va'erā ave heta eta kente-pe, he'i omanda-vy Mano Járy-pe.

<sup>9</sup>Upe rire jevy katu Ovexa Ra'y ramigwa va'e oipe'a jevy peteī kwatia nhe'ē imbojapyre. Ko va'e cincoha oipe'a-ma. Oipe'a-ma ramo upe cincoha ahexa heta Omano va'ekwe nhe'ē marangatukwe. Ha'e kwéry omosarambi porā porā va'ekwe Tupā Nhandejáry remimombe'ukwe. Oiko porā ave va'ekwe inhe'ē-py. Hemimombe'ukwe nohenduséi va'e kwéry ojukase jepe íxupe omombe'u joty. Nahakate'ýiry gwekove-rehe. Omombe'u meme joty. Upéa-rehe nohenduséi va'e ojuka va'ekwe peteī teī-pe íxupe kwéry. Ha ko'āy ahexa inhe'ē marangatukwe. Nhandejáry-pe omboeteha renda gwy-py oime hikwái.

<sup>10</sup>Peteīxa onhele'ē hatā hikwái:

—Ore Járy, ore Ruvixagwasu, ne marangatu tee va'e. Anhetegwa voi nde. Araka'e peve tipo nde are-ta ore repy hagwā-rehe? Araka'e tipo ererekó asy-ta ore jukahare kwéry-pe? he'i oporandu randu íxupe okwa-vy.

<sup>11</sup>Upe he'i-ma ramo ome'ē peteī teī-pe ijao morotíra. Ha he'i íxupe kwéry:

—Pepytu'u kiriríha-py peha'arō-vy, he'i. —Oī joty hetave Omano va'erā pende juka hagwe-rami. Gwī Hesu rembigwái, ne irūra ojejuka va'erā gwive peha'arō kirirí-my pene irūrā kwéry-rehe, he'i íxupe kwéry.

<sup>12</sup>Upéi ahexa Ovexa Ra'y ramigwa va'e oipe'a jevy peteī kwatia nhe'ē imbojapyre. Seisha-ma oipe'a. Peteī mate ndoipe'ái vyteri. Ha oipe'a-ma ramo upe seisha-ma omýimba-ma yvy. Ha kwarahy onhemohūmba-ma ave. Ao hū ete-rami optya kwarahy rova. Jasy rova katu pytāmba-ma ave. Tugwy-rami ipytā mbaete jasy rova. <sup>13</sup>Ha jasytata ho'a joa-ma. Yvytu eterei oipeju peju ramo figo rakā-me okuipa figo hi'a e'ý va'e. Upéixa voi ho'a paete jasytata yvy-py. <sup>14</sup>Áry jepe ojei henda-gwi onheapypevā rehevē ho'a ou-vy. Gwī yvyatyrusu kwéry ojeipa-ma voi gwendagwe kwéry-gwi. Ymbyte-py oī va'e yvygwasu kwéry ave ojeipa gwendagwe-gwi.

<sup>15</sup>Upéa-rehe entéro kente kwéry omondýi eterei-gwi okanhymba onhemi hagwā. Mburuvixagwasu ete yvy arigwa kwéry jepe okanhymba mo'ā ave. Coronel kwéry ave okanhymba mo'ā ave. Entéro imba'e reta va'e gwive,

ipu'aka va'e gwive, hembigwái ramo oiko va'e kwéry gwive, gwembiapo mate ojapo va'e kwéry gwive okanhymba mo'ã ave hikwái. Entérove gwive okanhymbase mo'ã. Vvyatyrusu gwy-py oikepa hikwái okanhymba hagwã mo'ã. Itaty-rupi oje'óí hikwái okanhymba hagwã mo'ã. Ojepy'apy voi hikwái omanose oiko-vy ojejuka ukapase mo'ã.<sup>s</sup> <sup>16</sup> He'i ójehe kwéry,

—Ndaipotáiry xe rexa avave, he'i. —Tondururu katu nhande ári itagwasu pehëgwe hëgwe. Taxe mbohay'li y'ipa itagwasu. Taxe jatypa vvyatyrusu omongu'igwasu-vy pono xe rexave upe mburuvixagwasu apykagwasu ári ogwapy oí-vy va'e, pono ave upe Ovexa Ra'y ramigwa va'e xe rexa ave, he'i. —Ogweroma'eandu va'erã xe rekoha vaikwe, he'i okanhý kanhyse mo'ã-vy hikwái.<sup>t</sup> <sup>17</sup> —Ogwahë-ma ra'le upe áry ogweroma'eandu hagwã nhande rekoha vaikwe, he'i ojóupe hikwái. —Ogwahë-ma hi'áry hembiapo vaikwe-rehe gwive ogwereco asy asy hagwã, he'i. —Avave ndaipu'akái va'erã hese, he'i onhemise mo'ã okwa-vy hikwái.<sup>u</sup>

### Nhandejáry re'ýi ojekwaa hagwã omoí va'e isyva kwéry-rehe

**7** <sup>1</sup> Upe rire ahexa irundy Nhandejáry rembigwái yváy pygwa va'e. Vvy rapy rugwa-py petei tei onhembo'y oí-vy ramo. Ha'le kwéry ojoko joko gwí irundy vvytu pono oipeju mba'eve-pe. Pono oipeju vvy-pe terã ygwasu-pe terã entero va'e vvyra-pe ojoko joko vvytu hikwái. Upe irundy oí va'e vvytu jokoha.<sup>v</sup>

<sup>2-3</sup> Ahexa ave petei jevy Nhandejáry rembigwái yváy pygwa. Kwarahy resë ha-gwi ou. Ojekwaa uka hagwã Tupã Nhandejáry opa e'ý va'e re'ýi kwéry va'e syva-rehe ohai hagwã ou. Upéa-rehe osapukái hatã gwe'ýi kwéry-pe, upe irundy va'e vvytu jokoha-pe osapukái hatã:

—Eha'arõ ranhe katu, he'i íxupe osapukái-vy.

Nhandejáry omanda íxupe kwéry ponove ojoko vvytu vvy-rehe ygwasu-rehe ojapo vai hagwã ave. Ha upe kwarahy resë-gwi ou va'ekwe ojerure íxupe kwéry oha'arõ hagwã.

—Eha'arõ ranhe katu erejapo vai hagwã upe vvy-rehe ygwasu-rehe vvyra kwéry-rehe ave. Eha'arõ ranhe katu. Orohai ranhe-ta oromoí-vy Nhandejáry reroviaha kwéry syva-rehe ojekwaa hagwã. Oromoimbá rire ae kuri ejapo vai, he'i Nhandejáry rembigwái vvytugwasu jokoha kwéry-pe.<sup>w</sup>

<sup>4</sup> Upe he'i rire ae katu ahendu-ma mbovy pa oí upeixagwa isyva-rehe Nhandejáry re'ýi ojekwaa hagwã omoí va'e oí. Ahendu-ma cento cuarenta e quatro mil-ma oí. Entero Israel ra'y re'ýi kwéry rehewa va'e gwive omoí heta. <sup>5</sup> Omoí doze mil meme hese kwéry. Omoí doze mil Judá re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe omoí. Doze mil Rúben re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe omoí. Doze mil Gade re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoí. <sup>6</sup> Doze mil Aser re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoí. Doze mil Naftali re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoí. Doze mil Manassés

<sup>s</sup> 6.15 Is 2.10   <sup>t</sup> 6.16 Os 10.8   <sup>u</sup> 6.17 Jl 2.11; Ml 3.2   <sup>v</sup> 7.1 Zc 6.5   <sup>w</sup> 7.3 Ez 9.4

re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoõ. <sup>7</sup>Simeão re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoõ doze mil. Levi re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoõ doze mil. Issacar re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoõ doze mil. <sup>8</sup>Doze mil Zebulom re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoõ. Doze mil José re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoõ. Doze mil Benjamim re'ýi kwéry rehewa va'e syva-rehe ave omoõ. Doze mil meme omoõ. Heta voi Nhandejáry re'ýi ombojekwaa hagwã omoõ va'ekwe isyva-rehe.

**Opy'a potíha-rami ao morotí-my onhemonde va'e  
oĩ okwa-vy Nhandejáry rovagwy-py**

<sup>9</sup>Upe rire ae ahexa heta eta onhomboaty va'e. Onhemboheta verei okwa-vy ndikatúi hagwã avave oipapa íxupe kwéry. Opa opa rupigwa yvy oho va'e-rupigwi ou va'ekwe hikwái. Gwetã gwetã rupigwa ou va'ekwe hikwái. Gwembypyte pye-gwi ou va'ekwe hikwái. Opa opa kente ambue mbue kwéry rehewa ou va'ekwe hikwái. Nhe'ë ambue mbue-py onhe'ë va'e kwéry ave ou va'ekwe hikwái. Mburuvixagwasu gwapy haty rovagwy-py, Ovexa Ra'y ramigwa va'e rovagwy-py onhembo'y joa okwa-vy. Oao morotí reheve oĩ hikwái upe-py. Ha entérove pindo rakágwe opo-py ogwerekjoa reheve hikwái.

<sup>10</sup> —Tupã Nhandejáry katu ogwapy oĩ-vy mburuvixagwasu gwapy haty ári.  
Ha'e katu Nhane Resendeha voi.

Ovexa Ra'y ramigwa va'e Nhane Resendeha voi,  
he'i oporahéi hatã okwa-vy.

<sup>11</sup> Ha entéro Nhandejáry rembigwái yváy pygwa va'e onhembo'y joa oĩ-vy hikwái Nhandejáry gwapy haty jere-rehe. Upe mburuvixa kwéry va'e gwive ojere joa ave hese hikwái. Upe irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety gwive ojere joa ave hese hikwái. Ha onhesú joa okwa-vy henonde-py ojeavy-ma Nhandejáry-pe omboete eterei-gwi.

<sup>12</sup> —A-rami toiko,  
ho'e-vy.

—Terenhemomba'egwasu katu ore-vy ore Járy,  
he'i joa omboete ete tee-vy íxupe.

—Orombotuvixa ete voi nde-vy.

Nde ne arandu tee va'e voi nde.

Orotima tima meme va'erã voi nde-vy.

Oromoherakwágwasu va'erã nde réry.

Nde pu'aka tee-ma va'e voi nde,

he'i íxupe.

—Ne mbaraete tee va'e voi nde.

Upéixa oro'e meme va'erã ne mboete tee-vy  
erepa e'ý reheve oromboete tee-vy oro'e nde-vy.

Nde ore Járy tee va'e.

A-rami toiko meme,

he'i oporahéi joa imboete-vy hikwái íxupe.<sup>x</sup>

<sup>13</sup> Upéi peteĩ mburuvixa oporandu xe-vy:

—Ereikwaa tipo ki-gwi pa ou ra'e pa ko'ã va'e kwéry ijao morotí va'e?  
he'i xe-vy. —Ereikwaa tipo kiva'e kwéry ko'ã va'e? he'i xe-vy oporandu-vy.

<sup>14</sup> Ha xe katu ha'e íxupe:

—Ndaikwaái voi xe. Nde ae, ne mburuvixa va'e ereikwaa ra'e, ha'e íxupe.  
Upe-ma ramo he'i jevy xe-vy:

—Ko va'e kwéry ohasa asy puku va'ekwe jepe ojerovia joto upe Ovexa Ra'y ramigwa va'e-rehe. Gwugwy apyte-py omano va'ekwe-gwi ha'e omboykepa íxugwi kwéry hembiapo vaikwe gwive. Opy'a potiha rexá uka-vy omonde-ma hikwái oao morotí.<sup>y</sup> <sup>15</sup> Upéixa-gwi onhembo'y joa hikwái Tupã Nhandejáry gwapyha rovagwy-py. Áry-rupi, pyhare peve nosé mo'ái hikwái Nhandejáry renda-gwi. Hemimbota ojapo meme hikwái íxupe omboete-vy. Upe mburuvixagwasu gwapy haty ári ogwapy va'e onhangareko porã ete hese kwéry. Indive oĩ-gwi ndojehu mo'ái mba'eve íxupe kwéry. <sup>16</sup> Ndaivare'a mo'ávéi-ma va'erã. Ndaijy'uhéi mo'ávéi-ma va'erã. Nonhanduvéi-ma va'erã íxupe kwéry kwarahy haku eterei va'e terã ambue haku va'e.<sup>z</sup> <sup>17</sup> Pe Ovexa Ra'y ramigwa va'e mburuvixagwasu gwapy haty mbyte-py oĩ va'e onhangareko va'erã hese kwéry. Herékwa onhangareko porãha-rami gwymba-rehe ogweraha va'erã íxupe kwéry omboy'u hagwã upe yvu nhane moingove va'e-py, nhande py'apy pygwarã. Ha Tupã Nhandejáry oikyty va'erã íxupe kwéry hesay.<sup>a</sup>

### Ipahagwe oipe'a jevy kwaitia-gwi imbojapyre

**8** <sup>1</sup> Upe Ovexa Ra'y ramigwa oiko va'e oipe'a jevy kwaitia-gwi imbojapyre ipahagwe va'e. Oipe'a-ma ramo onhekirimba yváy pygwa kwéry. Meia hora-rupi enterove va'e okirimba voi okwa-vy.

<sup>2</sup> Upe rire ahexa sete yváy pygwa Nhandejáry rembigái Tupã Nhandejáry rovagwy-py onhembo'y oĩ-vy va'e. Ahexa jave peteĩ teĩ mimbygwasu ome'ê-ma íxupe kwéry.

<sup>3</sup> Upéi ambue va'e yváy pygwa Nhandejáry rembigwái ou ave. Onhembo'y oĩ-vy nhemboete haty renonde-py. Opo-py ogwereco ouro-gwi ijapopyre hyakwã porã va'e ryru. Ha omele' íxupe heta eta hyakwã porã va'e.

—Ko hyakwã porã va'e embojehe'a Nhandejáry re'yí remimbojeupikwe ndive. Opa rupigwa Nhandejáry-rehe ojerovia va'e ombojeupi upi onhe'ë Nhandejáry-pe. Upe hemimbojeupikwe oĩ-ma mburuvixagwasu gwapy haty rovagwy-py. Nhemboete haty ári oĩ-ma Tupã Nhandejáry re'yí remimbojeupikwe. Embojehe'a katu hemimbojeupikwe ko hyakwã porã va'e ndive, he'i íxupe.

<sup>x</sup>7.9-12 Ap 4.8-11; 5.9-14; 11.16-18; 19.1-4   <sup>y</sup>7.14 Dn 12.1; Mt 24.21; Mc 13.19

<sup>z</sup>7.16 Is 49.10   <sup>a</sup>7.17 Sl 23.2; Is 25.8

<sup>4</sup>Ombojehe'a ojóehe rire ipo-gwi osē oho-vy hyakwā porā va'e ratatīgwe ojeupi ogwahē hagwā oho-vy Nhandejáry-pe. He'ýi remimbojeupikwe ndive onhehetū uka hagwā ogwahē oho-vy íxupe.

<sup>5</sup>Upéi katu upe yváy pygwa Nhandejáry rembigwái omohynhē jevy upe ouro-gwi ijapopyre hyakwā porā va'e ryrukwe. Oipe'a tata nhemboete haty-gwi ha omohynhē hyakwā va'e ryrukwe. Upéi onhohēmba jevy yvy-py oitypa tata yvy-py. Upe-ma ramo osunu sunu hyapu ijayvu hatā joa ave. Overa vera hatā atā ave. Hatā atā ave oryrýi yvy.<sup>b</sup>

**Gwemimbygwasu ombopu petei tei Nhandejáry  
rembigwái marány kwéry oity uka-vy**

<sup>6</sup>Upe-ma ramo upe Nhandejáry rembigwái yváy pygwa va'e opo-py meme ogwereko hikwái gwemimbygwasu ombopu valerā-rami tei ogwereko hikwái opo-py. Sete meme ogwereko hikwái gwemimbygwasu ombopu valerā hikwái.

<sup>7</sup>Upéi upe ombopu ypy va'e ombopu gwemimbygwasu. Ombopu ramo ho'a-ma amandáu, tata ave tugwy reheve ojepe'a ho'a oho-vy yvy-rupi. Okái yvy. Terça parte okái. Imbohapy hapyha vvyra máta hakā reheve okái. Kapi'ipe ohapypa ave. Upéixa Nhandejáry ombou uka marány íxupe kwéry.<sup>c</sup>

<sup>8</sup>Upe rire joty Nhandejáry rembigwái mokōiha ombopu jevy gwemimbygwasu. Upéi ombopu rire joty gwemimbygwasu vvyatyrusu ramigwa tata reheve onhemombo ygwasu hembe'y elý va'e-py. Upéi ho'a rire upe vvyatyrusu tata reheve haimete rei y mbyte gwive ogwahē tugwy. Imbohapy hapyha ave tugwy ramo oiko. <sup>9</sup>Haimete omanomba vixo ygwasu hembe'y elý va'e gwy-py okwa va'e kwéry. Terça parte omano. Omano ave ogwata va'e kanoagwasu-py. Heta omano. Imbohapy hapyha ave omano. Hyrukwe reheve onhembyaipa. Upéixa Nhandejáry ombou uka jevy marány íxupe kwéry.

<sup>10</sup>Upéi katu Nhandejáry rembigwái mbohapyha ombopu jevy gwemimbygwasu. Ombopu-ma ramo gwemimbygwasu katu, ho'a yváy-gwi jasytata hendy va'e. Tata rendy-rami ho'a. Ysyry-rupi meme ho'a. Yvypy meme ave ho'a. Imbohapy hapyha-rupi ho'a.<sup>d</sup> <sup>11</sup>Ho'a va'e renda renda omboro. Jasytata hendy va'e ho'a ramo onhembohéry iro va'e. Ho'a ramo y-py omboropa-ma y. Ijy'uhéi va'e gwive hoy'u ramo ojuka íxupe kwéry. Heta heta voi omano oy'u va'e. Upéixa Nhandejáry ombou uka jevy marány íxupe kwéry.

<sup>12</sup>Upéi Nhandejáry rembigwái inhirundyha ombopu jevy gwemimbygwasu. Ombopu jevy-ma jave katu ombogwe-ma kwarahy rendy, jasy rendy, jasytata rendy ave. Terça parte ombogwe-ma íxugwi. Upéa-gwi nahendyvéi-ma imbohapyha kwarahy, jasy, jasytata ave. Upéa-gwi áry ramo imbohapyha va'en dohesapevái-ma kwarahy. Pyhare ramo imbohapyha ndohesapevái-ma ave jasy, jasytata reheve. Upéixa Nhandejáry ombou uka jevy marány íxupe kwéry.<sup>e</sup>

<sup>b</sup> 8.5 Lv 16.12; Ez 10.2; Ap 11.19; 16.18    <sup>c</sup> 8.7 Ex 9.23-25    <sup>d</sup> 8.10 Is 14.12

<sup>e</sup> 8.12 Is 13.10; Ez 32.7; Jl 2.10

<sup>13</sup> Upéi katu ahexa oveve ramo yváy-rehe tagwatogwasu. Yváy mbyte-rehe oveve jave ahendu hatā hatā onhe'ē omombe'u-vy:

—Amboasy voi, amboasy voi, amboasy voi. Omomytu e'ŷmba-ta yvypóry, he'i. —Ohendu ramo upe mbohapy hemimbygwasu ne'frā vyteri ombopu va'e omomytu'e'ŷmba-ta yvypóry, he'i.

**9** <sup>1</sup>Ko cincoha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa va'e ombopu gwemimbygwasu. Upe jave ahexa jasytata ramigwa ho'a voi nipo araka'e yváy-gwi. Yvy-py ho'a-ma araka'e. Upéa katu onhem'e íxupe peteī imboty teeha chave ramigwa yvykwarusu ijapyre'ŷ va'e onhehekoenda'o jevy hagwā. <sup>2</sup>Ha oipe'a-ma ramo upe yvykwarusu ijapy e'ŷ va'e rokē íxugwi osē-ma tatafírusu tatakwagwasu-gwi osē va'e ramigwa tatafírusu. Upe yvykwarusu ijapy e'ŷ va'e ratatígwé ojereroyvate oho-vy. Kwarahy rova-py oho-ma omoptūmba hagwā. Ndohesapevéi-ma kwarahy. Aragwy opa-ma omoptūmba-ma ave.

<sup>3</sup> Tatatírusu pa'ü-gwi osē-ma tukukaru marány. Ogwejy-ma ko yvy-rehe. Ome'ē ave íxupe gwī tukukaru-pe oporojopi hagwā optykōi-py japeusagwasu rami joty.<sup>f</sup> <sup>4</sup>He'i ave gwī tukukaru-pe ani hagwā ombyai gwī hogwe rovy va'e, ani hagwā ombyai yvyra máta ave, ani hagwā ombyai oime raē va'e temitýgwe, omoingo asy hagwā ae gwī kente kwéry ogwereco e'ŷ va'e Nhandejáry Tupā rembihaikwe osyva-rehe.<sup>g</sup> <sup>5</sup>Ndojuka mo'āi jepe gwī kente kwéry-pe ombohasa asy-ta ae íxupe kwéry. Cinco jasy peve upe mba'asy hasy arā japeusa nhande jopi hagwe-rami. <sup>6</sup>Upe cinco jasy jave kente kwéry he'i arā, “Amanose-ma voi xe” he'i rei arā ójehe. Ha nomano mo'āi va'erā voi. Oheka arā omano hagwā mo'ā. Ndojohúi arā omano hagwā. Omanose asy ramo jepe, nomanói va'erā voi. Okanhy arā íxugwi imanoharágwe.<sup>h</sup>

<sup>7</sup>Aipo ramo tukukaru katu ijehexa kavaju-rami onhorairō hagwā-py oho va'e. Hova anheī-rami voi kwimb'a rova, ijegwaka katu anheī-rami ave ouro-gwi ijapopyre.<sup>i</sup> <sup>8</sup>Ha inhakā ragwe kwéry katu ha'ete voi kunha akā ragwe ipuku. Häi katu ha'ete voi jagwaxaygwasu rāi-rami etei.<sup>j</sup> <sup>9</sup>Iptyl'a kwéry-rehe oī va'e anheī-rami voi hatā va'e ijkaharágwe jepe ndojukái arā voi íxupe. Ipepo kwéry hyapupa voi oje'ōi-vy hikwái. Anheī-rami voi onhorairō hagwā-py oho va'e-rami heta heta voi carroça reheve kavaju kwéry reheve ave ohoha-rami voi hyapupa voi ipopo kwéry.<sup>k</sup> <sup>10</sup>Japeusa-rami voi hugwái pykōi. Ipykōi joja-gwi kente kwéry-pe omoingo asy-vy arā cinco jasy peve. <sup>11</sup>Nhandejáry rembigwaikwe optya huvixa ramo íxupe kwéry. Upe va'e yvykwarusu ijapy e'ŷ va'e-rehe onhangareko va'e. Hebreu kwéry nhe'ē-py katu héry, “Abadom” ha grego kwéry nhe'ē-py katu héry, “Apoliom” ha nhane nhe'ē-py héry voi, “Mba'e Mbyaihaty”.

<sup>12</sup> Peteī yvypóry momytu'e'ŷha ohasa-ma. Ndopái joty mba'e rasy yvypóry-pe. Oīve joty mokōi imomytu'e'ŷha kwéry.

<sup>13-14</sup>Ombopu-ma ramo gwemimbygwasu seisha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa va'e, ahendu ave íxupe omombe'u va'e. Tupā Nhandejáry

<sup>f</sup>9.2-3 Êx 10.12-15   <sup>g</sup>9.4 Ez 9.4   <sup>h</sup>9.6 Jó 3.21   <sup>i</sup>9.7 Jl 2.4   <sup>j</sup>9.8 Jl 1.6   <sup>k</sup>9.9 Jl 2.5

renonde-py oĩ nhemboete renda ouro-gwi ijapopyre. Hugwa joja va'e pa'ũ-gwi ahendu upe onhe'ẽ va'e. Omombe'u upe Nhandejáry rembigwái gwemimbygwasu seisha va'e-pe.<sup>1</sup> He'i íxupe:

—Tereho katu ysyrygwasu Eufrates héry va'e-py. Irundy ne irügwe onhenhapytihá-py ekwa katu ejora íxugwi kwéry oho hagwã, he'i Nhandejáry rembigwái-pe.

<sup>15</sup> Upe rire ojora íxugwi kwéry onhenhapytihá hagwe-gwi. Ojepoi-ma ramo oho ojukapa ete hagwã heta kente kwéry-pe. Imbohapy hapyha-pe ojuka moko mokõi optya hagwã. Ha'e kwéry onhembosako'i va'ekwe upe áry ramogwarã. Upe Nhandejáry omboypy hagwe óra-py onhembosako'i ojuka hagwã mbohapyha kente kwéry-pe. <sup>16</sup>Ahendu ave onhendu ramo kavaju heta eta rehevê ou va'e. Duzentos milhões ou va'e. <sup>17</sup>Xe rembiexâ uka ahexa ramo kavaju ári kwimba'e kwéry ogwereco hikwái ipytí'a resaupa-rehe oĩ va'e. Oĩ tata rendy ramigwa pytâ va'e. Oĩ hovyhû va'e. Oĩ ave hesa'yju va'e. Ahexa kavaju inhakâ jagwarete akâ-rami meme. Ijuru ryepy-gwi osê tata rendy, tatatí ave. Hesa'yju ita rendy omboykupa va'erã osê ave ijuru ryepy kwéry-gwi. <sup>18</sup>Upe tata, tatatí, hesa'yju va'e ave katu ojuka heta va'e-pe. Mbohapyha katu yvypóry oikove va'e gwive. Imbohapy hapyha-pe ojuka paete upe osê va'ekwe kavaju ramigwa juru ryepy-gwi. <sup>19</sup>Gwugwái-gwi, ojuru ryepy-gwi ave imbaraete oporojuka-vy. Hugwái katu ha'ete gwí mbói oakã rehevégwa. Ha upe va'e-py gwí kavaju kwéry ombohasa asy entero yvypóry kwéry-pe. Upéa-rehe ojuka heta eta va'e-pe. Imbohapy hapyha ojuka meme. Petei tei ojuka. Mokõ mokõi mate ndojukái.

<sup>20</sup>Ha upe optya va'ekwe ndogwerovái joty gwekoha kwéry. Hapixa kwéry ohasa asy omano hagwã jepe ha'e kwéry ndogwerovái joty gweko vaiha. Ojapo joty Nhandejáry remimbota e'ý. Omboete joty tupã ra'anga-pe. Omboete joty ave anháy kwéry-pe ha entero gwí tupã ra'anga ojejapo va'ekwe. Ouro-gwi ojejapo va'ekwe, prata-gwi ave. Oĩ ave ojapo va'e bronze-gwi, oĩ ojapo va'e ita-gwi, yvyra-gwi ave ojapo tupã ra'anga omboete hagwã. Gwí tupã ra'anga mba'eve ndohexáiry va'e, mba'eve nohendúiry ave, ndogwatáiry ave. Upe va'e kwéry-pe omboete hikwái.<sup>m</sup> <sup>21</sup>Ndohejáiry gweko tujakwe. “Amboasy xe rembiapo vaikwe” nde'iry. Oporojuka va'e, “Ndaporojukavéi-tama ãy” nde'iry joty ave ójehe. Mohay ojapo va'ekwe ave, “Ndajapovéi-tama mohay avave-rehe” nde'iry joty voi ójehe. Kunha ikwimba'ese va'e, kwimba'e ikunhase va'e heko vai-gwi ndogwerovái joty gwekoha. Imonda va'e, “Ãy naxe mondavéi-tama” nde'iry ave ójehe. Nomboasýiry gwembiapokwe oheja hagwã.

### Ãy katu João Nhandejáry rembigwái va'e omombe'u jevy gwembiexagwe

**10** <sup>1</sup>Upe ramo ahexa jevy Nhandejáry rembigwái yváy pygwa imbaraete va'e ogwejy ou-vy ramo yváy-gwi. Araigwasu pa'ũ-my

<sup>1</sup>9.13 Ex 30.1-3   <sup>m</sup>9.20 Sl 115.4-7; 135.15-17; Dn 5.4

ogwejy yváy-gwi. Oakā-rehe ogwereko jy'y. Gwova-rehe katu ohexa uka xe-vy ramo kwarahy rendy vérami omimbi porã. Aipo ramo hetyma katu tata rendy opu'ā va'e-rami etei. <sup>2</sup>Upe va'e katu opo-py ogwereko peteī kwatia ohapype'a hereko-vy. Omoī ave peteī opy ygwasu hypyete va'e ári. Ipy oakatúa kotygwa va'e omoī ygwasu hypyete va'e ári. Ha ipy ijasu kotygwa katu omoī yvy mbyte-py. <sup>3</sup>Upe-gwi osapukái. Osapukái hatã voi ko jagwaxaygwasu okororõha-rami voi osapukái. Upe-ma ramo osapukái hatãma ramo, ahendu sete hyapu va'e. Peteī teī hyapu jevy íxupe. <sup>4</sup>Hyapu ramo nhe'ē vérami ahendu inhe'ē. Upe va'e ahendu ramo, "Tamoī kwatia-rehe" ha'e xejéupe. Amoī-tama ramo, yváy-gwi onhe'ē va'e xe-vy ahendu he'i va'e:

—Ani eremoī teī kwatia-rehe. Ehendu porã rei katu. Ani eremoī teī, he'i xe-vy.

<sup>5-7</sup>Upe rire katu upe kwatia ogwereko va'ekwe opo-py ha omoī va'ekwe peteī opy ygwasu hypyete va'e ári ha peteī opy ave omoī yvy mbyte-py he'i:<sup>n</sup>

—Nhandejáry Tupã tee va'e réry-py anhetegwa mate amombe'u-ta ndevy, ho'e-vy opo akatúa omopu'ā yváy pyte-koty. —Nhandejáry Tupã opa e'ý va'e voi. Ha'e voi hembiapokwe voi va'ekwe ygwasu, áry, yvy, yvypy-pe ave ojapo ave. Yvy arigwa hembiapokwe joty ave. Áry pygwa ha'e hembiapokwe ave. Ygwasu pygwa hembiapokwe ave. Amombe'u jevy-tama xe ãy anhete teegwa voi. Ndahi'arevéi-tama Nhandejáry remimombe'ukwe oiko hagwã. Ombopu vove hembigwái seteha gwemimbygwasu jahexa va'erã ãy jahexa-tama. Upe-ma ramo ae Nhandejáry Tupã ojapo-ta entéro gwembiaporã gwive. Yma gwembiaporã onhongatu araka'e. Upéi gweminhongatu araka'e omombe'u oikwaa ukave kave hagwã onhe'ē-py omombe'u va'ety kwéry-pe. Gwembigwaa ukakwe upe gwembigwái kwéry-pe ãy katu ojapo-ta Nhandejáry Tupã, he'i.

<sup>8</sup>Upe onhe'ē va'e xe-vy yváy-gwi onhe'ē jevy xe-vy. ãy onhe'ē-vy he'i:

—Ekwa katu eipe'a ipo-gwi opo-py ogwereko va'e kwatia ohapype'a hereko-vy va'e. Upe Nhandejáry rembigwái omoī va'e peteī opy ygwasu hypyete va'e ári ha peteī yvy-py upe va'e-gwi eipe'a ohapype'a ogwereko va'e kwatia, he'i.

<sup>9</sup>Aha upe Nhandejáry rembigwái renda-py. Ajerure íxupe kwatia-rehe ha ome'ē xe-vy. Ome'ē jave he'i xe-vy:

—Eipyhy eraha eremokõ hagwã ko kwatia nhe'ē. Nde rye-py iro arã ko kwatia eremokõ rire. Nde juru-py ae katu ei ryapi-rami voi arã, he'i.<sup>º</sup>

<sup>10</sup>Aipo ramo aha-ma katu aipyhy ipo-gwi upe kwatia nhe'ē. Aipyhy rire amoī xe juru-py ha amokõ. Xe juru-py ei ryapi-rami voi. Xe ryepy-py iro voi.<sup>p</sup> <sup>11</sup>Upe-ma ramo he'i xe-vy okwa-vy:

—Tekotevẽ eremombe'u hetave Tupã Nhandejáry nhe'ē eremotenonde hagwã heta eta oikove va'e-rehe. Ojehu va'erã rekora eremombe'u mbe'u hagwã tenonderã. Entéro kente kwéry ambue mbue opa rupigwa-rehe gwive. Gwetã gwetã rupigwa-rehe gwive, nhe'ē ambue mbue-py onhe'ē

<sup>n</sup> 10.5-6 Dn 12.7    <sup>º</sup> 10.9 Ez 2.8-9    <sup>p</sup> 10.10 Ez 3.1-3

va'e-rehe gwive ave, mburuvixagwasu kwéry-rehe ave tekotevē eremombe'u mba'eixa pa ogwereko-ta Nhandejáry íxupe kwéry, he'i xe-vy okwa-vy.

### Moköi Nhandejáry nhe'ẽ mombe'uga rehewa nhe'ẽ

**11** <sup>1</sup>Upe rire katu ome'ẽ-ma xe-vy peteĩ vvyra ramigwa. Upe vvyra jaikwaahaty óga mbovy pa ipukukwe ha mbovy pa ipekwe ave. Upéa ome'lẽ ramo he'i xe-vy:

—Ekwa katu tereipapa upé Nhandejáry-pe omboete haty pukukwe. Ha nhemboete haty ave. Upe-py kwimba'e omboete va'e ave eipapa kuri.<sup>q</sup> <sup>2</sup>Upe Nhandejáry-pe omboete haty-py hoka ani kuri ereipapa. Oĩ ae arã opyrú va'erã upe-py ojerovia e'ŷ va'e Nhandejáry-rehe. Opyrú arã imoingoasy-vy tetã marangatu-rehe quarenta e dois jasy peve.<sup>r</sup> <sup>3</sup>Amondo-ta moköi xe nhe'ẽ mombe'uharã yvypóry kwéry oikwaa hagwã gwekojejavkywe. Xe remimondo onhemonde va'erã ový'are'ŷ va'e ao-py, “Nhandejáry ndovy'ái voi ra'e xe-rehe, xe rembiapo vaikwe-rehe ra'e” he'i hagwã hexaháry. Xe nhe'ẽ-py onhemonhe'ẽ va'erã yvypóry kente kwéry-pe. Mbohapy ro'y seis jasy peve omombe'u va'erã xe rehewa nhe'ẽ, he'i Nhandejáry-gwi onhe'ẽ vale.

<sup>4</sup>Upe moköi va'e-rehe Nhandejáry he'i, “Moköi oliveira rakã ramigwa” “Moköi tataendy'y ramigwa ave” he'i hese. Tupã Nhandejáry vvy Járy tee va'e rovagwy-py onhembo'y-ma oĩ-vy upé moköi inhe'ẽ mombe'uga. Ha'e kwéry omombe'u-ta inhe'ẽ mbohapy ro'y seis jasy peve.<sup>s</sup> <sup>5</sup>Ha ndaikatúiry avave ombohasa asy íxupe kwéry. Ombohasa asyse ramo jepe ha'e kwéry ojehepy va'erã. Ijuru ryepy-gwi osẽ arã tata ramigwa omohundi hagwã hese ijale'ŷ va'e kwéry-pe. Upéixa voi omano va'erã hese ojapo vaise va'e.

<sup>6</sup>Nhandejáry oipytygwõ arã íxupe kwéry, omombaraete va'erã íxupe kwéry. Omombe'u mbe'u jave Nhandejáry nhe'ẽ, ipu'aka va'erã ama-rehe. Oipota ramo, ndokýi va'erã. He'i ramo y-gwi oikopa hagwã tugwy ramo oiko ave va'erã tugwy ramo. Ombohasa asyse ramo yvypóry, ombohasa asy ave va'erã opaixagwa mba'e rasy-py.<sup>t</sup>

<sup>7</sup>Nhe'ẽ mombe'uga omombe'upa-ma ramo katu peteĩ mymba vaigwasu ete rekoporuh ajeupi arã vykwarusu ijapy e'ŷ va'e-gwi. Ha onhorairô arã upé moköi Nhandejáry nhe'ẽ omombe'u va'ekwe ndive. Ipu'aka va'erã hese kwéry. Ojuka va'erã upé moköi Nhandejáry nhe'ẽ mombe'uhare-pe.<sup>u</sup> <sup>8</sup>Ojuka rire hetekwe opyta rei arã tape-rehe, jegwata haty-rupi rei ho'a arã oĩ-vy. Hetekwe opyta ave arã upé tetã-my Nhandejáry Hesu Cristo rete ojehupi hagwe-py. Sodoma tetã mygwa hekoha vai va'e-rami, Egito tetã mygwa hekoha vai va'e-rami ave upé tetã mygwa ave hekoha vai okwa-vy.<sup>v</sup> <sup>9</sup>Entéro yvypóry gwive entéro ijypyre pye va'e gwive, entéro nhe'ẽ ambue mbue-py onhe'ẽ va'e gwive, opa opa kente ambue mbue kwéry gwive ohexa katu katu arã upé moköigwa retekwe-

<sup>q</sup> 11.1 Ez 40.3    <sup>r</sup> 11.2 Lc 21.24    <sup>s</sup> 11.4 Zc 4.3,11-14    <sup>t</sup> 11.6 1 Rs 17.1; Ex 7.17-19

<sup>u</sup> 11.7 Dn 7.3,21; Ap 13.5-7; 17.8    <sup>v</sup> 11.8 is 1.9-10

pe. Upe-py oĩ arã hetekwe haimete irundy áry peve. Hetekwe katu ndojatýi arã enterove ohexa hagwã. <sup>10</sup> Upe va'e, upe mokõi va'e omamo rire entéro yvypóry ov'yapagwasu-ma val'erã hikwái. Ovy'a ete rei-gwi gwemime'ẽ me'ẽ ome'ẽ arã okwa-vy ojóupe. "Nanhane mbohasa asyvéi-ma upe mokõigwa nhe'ẽ mombe'uhatykwe. Hi'are eterei voi nhane mbohasa asy asy val'ekwe. Nanhane mbohasa asyvéi-ma val'erã" he'i-gwi hese ov'y'a eterei arã hikwái. <sup>11</sup> Tupã Nhandejáry ae omoingove jevy íxupe kwéry, mokõigwa-pe. Ohasa rire mbohapy áry larose jevy-ma ramo peteí yvytugwasu ou oipeju upe mokõigwa retekwe-pe. Oipeju ramo upe mokõi va'e omamo ete-ma val'ekwe opu'ã jevy-ma. Enterove ohexa. Ohexa-ma ramo opu'ã jevy hexaháry onhemondýipa hexa-vy hikwái.<sup>w</sup> <sup>12</sup> Upe omamo val'ekwe opu'ã rire, ohendu yváy gwigwa onhe'ẽ val'ekwe:  
—Aipo ramo pejeupi katu, he'i íxupe, mokõigwa-pe.

Upe jave oma'ẽ hese okwa-vy. Oma'ẽ jave upe mokõigwa gwete rehevem voi ojeupi-ma oho-vy yváy-py. Araigwasu pa'ü-my ojereroyvate-ma oho-vy upe mokõigwa. Hese ija'e'ỹ val'ekwe jepe ohexa-ma ave iho ramo.<sup>x</sup> <sup>13</sup> Upe jave yvy oryrýi-ma. Heta eterei óga okuipa upe tetã-my. Yvy oryrýi-gwi heta óga oity. Omopehégwe hégwepa voi heity-vy. Décima parte oity. Heta voi omamo upe pygwa. Sete mil omamo yvy oryrýi eterei-gwi. Omamo e'ỹ val'ekwe okyhyje paete-gwi omboete joa Nhandejáry-pe. He'i:

—Nde tuvixa Tupã yváy pygwa, he'i joa hikwái omboete-vy íxupe.<sup>y</sup>

<sup>14</sup> Mokõi yvypóry momytu'e'ỹha ohasa-ma. Ndopái vyteri joty mba'e rasy yvypóry kwéry-pe. Oíve joty peteí oporomomytu'e'ỹha pya'e ojehu val'erã.

### Ombopo gwemimbygwasu Nhandejáry rembigwái yváy pygwa val'ekwe seteha

<sup>15</sup> Ombopo-ma ramo gwemimbygwasu Nhandejáry rembigwái yváy pygwa val'ekwe seteha, oĩ yváy-py onhe'ẽ hatã atã val'ekwe. Oiko val'erã-rehe omombe'u hikwái:  
—Ãy Nhandejáry Tupã oiko-ma yvypóry ruvixa ramo yvy-rehe. Ha'e oiko-ma mburuvixa ramo Cristo ndive. Ha'e oiko-ta mburuvixagwasu opa e'ỹ rehevem, he'i Nhandejáry rembigwái onhe'ẽ hatã-vy oiko val'erã-rehe.<sup>z</sup>

<sup>16</sup> Upe jave upe vinte e quatro mburuvixa Nhandejáry renonde-py ogwapy okwavy val'ekwe ojesyva mboja joa yvy-rehe okwa-vy omboete eterei-vy Nhandejáry-pe.

<sup>17</sup> He'i omboete-vy íxupe:

—Nde Tupã ore Járy voi nde.

Nde pu'aka tee val'ekwe voi nde entéro mba'e-rehe.

Orotima tima nde-vy.

Yma val'ekwe nde.

Ko'ângá ete peve nde ha'e joty.

Ko'ângá katu eremoi-ma opamba'e nde pogwy-py.

Eregwahé-ma katu ãy enterovéa ruvixarã.

Erenhemomburuvixagwasu ete hagwe-rehe

<sup>w</sup> 11.11 Ez 37.10    <sup>x</sup> 11.12 2 Rs 2.11    <sup>y</sup> 11.13 Ap 16.18    <sup>z</sup> 11.15 Dn 7.14,27

orotima voi nde-vy,  
he'i omboete joa-vy íxupe.

<sup>18</sup> —Ay ogwahē-ma nde áry ererekō asy hagwā  
enterovéa-pe hekoha vaikwe-rehe.  
Upéa-rehe entérō tetā tetā mygwa kwéry ima'andupa hikwái.  
Ay ogwahē-ma nde áry ereme'ē hagwā hembiapokwe-rehe  
gwī omano va'ekwe gwive hekorā.  
Ay ereme'ē-ta hembiapokwe repy  
Ne rembigwái ramo oiko va'ekwe  
Ne nhe'ē-py omombe'u va'ety kwéry-pe  
Entérō nde re'ýi kwéry-pe gwive,  
Nde-rehe ojerovia va'e-pe gwive,  
entérō ne mboetehare-pe gwive,  
gwī mburuvixa va'e-pe gwive,  
ha gwī heko miríve va'e-pe ave  
ereme'ē-ta hekokwe repy.

Áy katu eremomba arā katu  
gwī yvypóry kwéry-pe gweko vai-rupi oity uka va'ekwe-pe,  
he'i hikwái Nhandejáry-pe omboete-vy.<sup>a b</sup>

<sup>19</sup> Upéi ojepē'a yváy-py oī va'e Nhandejáry-pe omboete haty rokē. Ikoty  
tee-py ojehexā hyru. Nhandejáry nhe'ē mokōi ita-rehe oī va'e ryru upe va'e.  
Ymagware nhane moingokwaa Nhandejáry irurā rehewa nhe'ē ryru, "arca  
do acordo" héry va'e. Ojehexā jave overa vera voi osunu hatā-ma, hyapu  
atā atā voi oī-vy. Yvy katu oryrí ha amandaugwasu ave ho'a-ma hese.<sup>c</sup>

### Hexapyrā ojekwaa kunha, tejujagwagwasu ave rehewa nhe'ē

**12** <sup>1-2</sup> Upéi ojekwaa jevy áry-rehe hexapyrā. Ogwerojahe'o kunha  
omemby rasy aigwe etereiha-rami. Upe kunha opyrū jepe jasy-  
rehe. Ipy gwy-py opyta jasy. Ijegwaka ramo oī doze jasytata. Kwarahy  
rendy-py onhemonde. Imemby rasy aigwe rei-ma ramo ogwerojahe'o.<sup>d e</sup>

<sup>3</sup> Upéi ojekwaa jevy áry-rehe ambue hexapyrā jevy. Osē ave áry-rehe  
tejujagwagwasu pytā va'e. Inharō va'e voi upe tejujagwagwasu. Inhakā jojapa rei  
va'e voi upe va'e. Sete akā ogwerekō va'e. Petei tei oakā-rehe ogwerekō ojegwaka.  
Heta ave upe va'e hati. Dez voi hati.<sup>f</sup> <sup>4</sup> Gwugwái-py oity yváy-gwi jasytata ko yvy-  
rehe. Mbohapy hapyha jasytata ombotyryry heity-vy. Upe kunha hyegwasu va'e oī  
upe-py. Tejujagwagwasu katu ho'use-ma imemby-pe. Ho'use-gwi oho-ma oha'arō  
kunha imemby pota va'e-pe imemby-ma ramo ho'u-ma hagwā mo'ā imemby.<sup>g</sup>

<sup>5</sup> Upéi oiko-ma imemby kunumi. Upe kunha memby katu oiko arā entérō  
va'e yvypóry ruvixarā. Opo-py ogwerekō va'erā mburuvixagwasu tee

<sup>a</sup> 11.18 Sl 115.13    <sup>b</sup> 11.16-18 Ap 4.8-11; 5.9-14; 7.9-12; 19.1-4    <sup>c</sup> 11.19 Ap 8.5; 16.18

<sup>d</sup> 12.1 Gn 37.9    <sup>e</sup> 12.2 Mq 4.10    <sup>f</sup> 12.3 Dn 7.7    <sup>g</sup> 12.4 Dn 8.10

mba'e hierro-gwi ijapopyre enterove oikwaa hagwā ipogwy-py oiko arā entero kente kwéry hemimbota e'ŷ avave ndojapói hagwā. Ha oiko hagwe-py ndopytái joto upe mitā. Nhandejáry ogwerojeupi joto íxupe heraha-vy ombogwapy hagwā imoī-vy íxupe ondive oapykagwasu ári oypy-py.<sup>h</sup>

<sup>6</sup> Nhandejáry Tupā omoī-ma voi upe kunha-pe kipy mapo oho hagwā opyta. Ha'e oho upe tekwaty e'ŷ-koty pono avave ohexá íxupe. Upe-py Nhandejáry onhangareko arā hese mbohapy ro'y seis jasy peve.

<sup>7-9</sup> Upéi katu oiko nhorairōgwasu yváy-py. Heta heta Nhandejáry rembigwaikwe onhembohuvixa va'ekwe tejujagwagwasu-rehe. Ha ha'e kwéry onhorairō joa okwa-vy Nhandejáry rembigwái tee kwéry ndive. Nhandejáry rembigwái ruvixa, héry va'e Miguel onhorairō ave upe tejujagwagwasu ndive. Onhemombaraeteseve mo'ā tejujagwagwasu hembigwái kwéry ndive Nhandejáry rembigwái tee kwéry-rehe. Ha ipu'akase mo'ā ramo jepe ndaipu'akáiry Nhandejáry rembigwái tee-rehe. Ndokwa poravéi-ma hikwái Miguel-gwi. Nhandejáry rembigwái kwéry-gwi ave. Upéa-rehe Nhandejáry oity íxupe kwéry omundo-vy yváy-py. Tejujagwagwasu-pe, inhirū kwéry ndive oitypa-ma yváy-py imondo-vy. Tejujagwagwasu he'i anhaygwasu-rehe. Satanás he'i ave hese. Hese joto mbói he'i ave. Upe mbói rekoporuhá yma va'ekwe Eva amyrí-pe ombojejavý va'ekwe. Áy peve nhande kwéry-pe nhane mbotavyha voi nhane mbojejavý-vy upe va'e. Upéa-rehe onhorairō onhemombaraeteseve mo'ā hagwe-rehe Nhandejáry oity íxupe kwéry. Anhaygwasu hembigwái kwéry ndive oity yváy-gwi. Oitypa-ma yváy-py imondo-vy. Ndaikatuvéi oypyta yváy-py hikwái. Nhandejáry katu oitypa-ma íxupe kwéry yváy-py imondo-vy.<sup>i,j</sup>

<sup>10</sup> Upéi katu ahendu jevy yváy-gwi onhe'ē va'e. He'i:

—Áy katu Nhandejáry nhande rexakwaa rei-tama. Ou-ma Nhandejáry nhane resendeharā. Nhandejáry Tupā ohexá uka-ma ipu'akaha oiko hagwā nhande ruvixará. Áy Hesu Cristo ta'lýry peteīmi oiko-ma mburuvixa ramo, ogwereko-tama opamba'e opogwy-py, he'i. —Áy nhane mombe'u vai vahaty ndoikovéi-ma yváy-py, he'i. —Nhande re'yi kwéry omombe'u vaise va'ety Nhandejáry renonde-py oiko va'ekwe. Áy katu ndoikovéi-ma upe-py. Onhe'ē rei rei va'ekwe hese kwéry áry gwive pyhare peve omoī vaise rei va'ekwe íxupe kwéry Nhandejáry-pe. Áy katu ndoikovéi-ma yváy-py. Nhandejáry oity-ma imondo-vy anhaygwasu-pe yváy-py.<sup>k</sup>

<sup>11</sup> —Upe nhande re'yi kwéry yváy-rehe oiko ramo va'ekwe onhembopu'aka va'ekwe hese. Ojerovia tee-gwi Ovexa Ra'y ramigwa va'le-rehe ndojeréi joto íxugwi. Petei tei' omoherakwā porā ave hesegwa nhe'ē. Ohasa asy asy jepe peteī tei' nahakate'yi joto va'ekwe gwekove-rehe. “Hesu omano va'ekwe ovexa ra'y-rami gwugwy apyte-py nhane resende hagwā” omombe'u porā porā reheve peteī tei' onhembopu'aka anhaygwasu-rehe. Ohasa asy va'ekwe jepe omano peve va'ekwe Hesu reroviahia ipu'akave joto anhaygwasu-gwi. Ndojeréi joto va'ekwe

<sup>h</sup> 12.5 Is 66.7; Sl 2.9    <sup>i</sup> 12.7 Dn 10.13,21; 12.1    <sup>j</sup> 12.9 Gn 3.1-6; Lc 10.18

<sup>k</sup> 12.10 Jó 1.9-11; Zc 3.1

Hesu-gwi.<sup>12</sup> Upéa-rehe pevy'a katu peē peiko va'e yváy-py. Peē yvypórý kwéry ae katu pevy'are'ý va'erã. Anhaygwasu ogwejy-magwi kuri yvý-py, ygwasu-py ave. Peē peime ha-py ogwejy. Áy opoxyha-rupi ogwerekota yvypórý kwéry-pe, ygwasu pygwa-pe ave. Ha'e oikwaa-ma voi gwenonderã. Ndoiko puku mo'âvéima. Upe va'e-rehe áy ha'e ipoxy eterei-ma, he'i omombe'u-vy xe-vy.

<sup>13</sup> Anhaygwasu oho-ma ramo yvy-rehe oho upe kunha imemby kunumi va'ekwe rapykwéri ombohasa asy hagwã mo'ã íxupe. Tejujagwagwasu rekoporua-vy oho hapykwéri.<sup>14</sup> Nhandejáry ae ohekowaa jevy upe kunha-pe. Ombopopo íxupe oveve hagwã tagwatogwasu-rami oho-vy tekwaty e'ý-my. Upe-py katu onhenhangareko-ta hese mbohapy ro'y seis jasy peve pono mbói rekoporua ohexa íxupe.<sup>15</sup> Anhaygwasu katu ogwerekoso asyse mo'ã upe kunha-pe. Mbói ramo ojehexa uka jave ojuru ryepy-gwi jepe ogwenohé y osyry va'e ramigwa ogwerosyry hagwã mo'ã upe kunha-pe.<sup>16</sup> Ha ndogwerosyry ukáiry joty. Onhemboyvykwa y oho hagwã ha'e-py pono ogwahé kunha-pe.<sup>17</sup> Ndohupityí-ma ramo anhaygwasu kunha-pe ipoxy rei voi optya-vy hese. Ndohupityí-gwi íxupe oho ombohasa asy hagwã upe kunha re'ýi kwéry-pe. Gwi ojerovia va'e Nhandejáry-rehe, hemimombe'u ukakwe ojapo gwive anhete ha-py ojerovia va'e Hesu-rehe, hemimombe'ukwe-rupi oiko meme va'e-pe ombohasa asy hagwã oho.<sup>18</sup> Upéa-gwi tejujagwagwasu rekoporua onhembo'y rei oha'arõ oĩ-vy ygwasu rembe'y-py.

### Ojehexa uka mymba vaigwasu ohekoporua va'e

**13** <sup>1</sup> Upe jave ahexa ojehexa uka ygwasu-gwi ojeupi ou-vy peteĩ mymba vaigwasu ete ohekoporua ou va'e. Oakã reta reheve gwatí reta reheve ojehexa uka-ma ou-vy. Sete inhakã, dez hatí ave ogwereko. Peteĩ teĩ gwatí rakwa apy-rehe ogwereko jegwaka. Dez ogwereko jegwaka ogwereko peteĩ teĩ gwatí-rehe. Enterove rembiexarã ohai héry kwéry peteĩ teĩ syva kwéry-rehe. Héry kwéry omoï Nhandejáry-rehe he'i vaiha.<sup>m</sup> <sup>2</sup> Ojehexa uka upe va'e ta'yrãvasu ipini va'e-rami. Ipokwe urso po-rami. Ipykwé ave urso py-rami ave. Aipo ramo ijuru katu tuvixa jagwaxaygwasu juru-rami. Tejujagwagwasu rekopuru va'e katu ome'ê íxupe opu'akakwe oiko hagwã mburuvixa ramo. Ogwapy hagwã ijapykakwe-py omanda hagwã heta va'e-rehe.<sup>n</sup>

<sup>3</sup> Ahexa ave peteĩ onhakã kytí va'ekwe, "Hasy ete ramo ndokweravéitama" he'i mo'ã upe hasy va'e-rehe. Ijukapyrágwe voi áy okwera jevy-mangatu. Entéro hexaháry katu opondera ndera hese oho-vy hupive.<sup>4</sup> Entéro omboete upe tejujagwagwasu rekoporua-pe, ome'ê-ma kuri ipu'akakwe mburuvixagwasurã-pe. Upéa-rehe omboete íxupe hikwái. Omboete ave upe mymba vaigwasu ete rekoporua-pe osẽ va'ekwe ygwasu-gwi. He'i omboete-vy:

—Ndaipóri ha'eixagwa imbaraeteve va'e, he'i rei omboete-vy íxupe.

—Ndaipóri hese ipu'aka va'erã, he'i rei imboete-vy hikwái.

<sup>l</sup> 12.14 Dn 7.25; 12.7   <sup>m</sup> 13.1 Dn 7.17; Ap 17.3,7-12   <sup>n</sup> 13.2 Dn 7.4-6; Os 13.7-8

<sup>5</sup> Aipo ramo tejujagwagwasu ome'ẽ mymba vaigwasu ete-pe opy'agwasu. Ombotuvixa ete íxupe onhe'ẽ vai vai hagwã Nhandejáry-rehe. Ombopu'aka ave íxupe oiko hagwã mburuvixagwasu ramo mbohapy ro'y seis jasy peve. <sup>6</sup> Oiko-ma kuri mburuvixagwasu ramo onhe'ẽ vai vai hagwã Nhandejáry-rehe, henda marangatu-rehe ave, entéro Nhandejáry-rehe ojerovia va'e gwive-rehe.<sup>º</sup>

<sup>7</sup> He'i ave pe mymba vaigwasu ete-pe onhemomburuvixa hagwã entéro yvypóry kwéry-rehe. Hesu reroviaha kwéry gwive ipogwy-py jevy opyta hagwã. Ha Hesu reroviaha kwéry-pe orairõ va'erã voi ha ipu'aka ave arã hese kwéry. Enterove yvy ári oiko va'e gwive oiko arã ipogwy-py. Opa opa kente ambue mbue kwéry gwive, entéro ijypyte pye va'e gwive, nhe'ẽ ambue mbue-py onhe'ẽ va'e kwéry gwive, opa opa-rupi yvy oho va'e rupigwa kwéry gwive oiko arã ipogwy-py.<sup>p</sup> <sup>8</sup> Omomba'egwasu arã íxupe okwa-vy hikwái. Gweko járy ramo ogwereco va'erã íxupe hikwái. Héry kwéry ndoikói jotoy Ovexa Ra'y ramigwa va'e kwaitia nhe'ẽ-rehe. Ko yvy oiko e'ŷ mboyve nonhemoíry va'ekwe kwaitia-rehe héry kwéry. Entéro hekove tee ijapyre'ŷ reheve va'e réry oiko upe kwaitia-rehe. Ha upe mymba vaigwasu ete-pe omboete va'e kwéry réry ndoikói voi upe kwaitia-rehe.<sup>q</sup>

<sup>9</sup> Ne aranduse va'e, ejeadysaka katu ko xe nhe'ẽ-rehe: <sup>10</sup> Oĩ preso omoĩ hagwã-py ojereraha va'erã. Nhandejáry oipotaha-rami ave ogweraha va'erã íxupe. Oĩ kyse puku-py omano va'erã. Nhandejáry oipotaha-rami ave ojuka va'erã íxupe. Upéa oikwaa-rehe Nhandejáry reroviaha ohasa asy ete jepe tekotevẽ ojesaupi meme gwekojáry-rehe anho mate onhembopy'agwasu hagwã ojerovia tee hagwã hese.<sup>r</sup> <sup>11</sup> Upe rire katu ojehexa uka-ma ovexa-rami ou va'e, mokoi hati' vale, yvygwy-gwi osẽ va'e. Tejujagwagwasu-rami inhe'ẽ. <sup>12</sup> Mymba vaigwasu ete rekoporuhä ombopu'aka íxupe imbaraete hagwã ave ome'ẽ íxupe. Hovagwy-py oiporu upe ipu'aka hagwe ombohesa rerova uka hagwã mymba vaigwasu-rehe yvypóry kwéry-pe onhembotuvixa uka hagwã enterovéa-pe. Upe mymba vaigwasu ete ojekutu va'ekwe omano-tama voi va'ekwe, upe ramo okwera jevy-ma. "Tupã Nhandejáry voi ra'e ipu'aka tee voi" he'i hagwã mo'ã hese oporombotavy-vy rei. Omomba'legwasu omomba'e tee hagwã íxupe. <sup>13</sup> Ojapo japo tembiexapyrã. Enterove rembiexarã-rupi ombogwejy jepe tata yvate áry tee-gwi ho'a hagwã yvy ári he'i hagwã hese hexaha kwéry, "Ipu'akave va'e voi nipo ra'e" he'i hagwã hikwái mymba vaigwasu ete-rehe. <sup>14</sup> Upéixa ojapo-ma ramo ombotavy voi yvypóry kwéry-pe omboete hagwã mymba vaigwasu ete ojehexa uka ranhe va'ekwe-pe. Mymba vaigwasu ete renonde-py ojapo meme mba'e hexapyrã opondera ndera hagwã hese hexaha kwéry. Ombotavy tavy rei voi oho-vy omombe'u ave entéro yvypóry-pe ojapo hagwã hemimboete ra'anga upe ojehexa uka va'ekwe ra'anga upe puku-py ojekutu va'ekwe omano-tama oĩ-vy va'ekwe ha okwera jevy va'ekwe ra'anga. Ha upéixa oipota ojapo hagwã hikwái yvypóry kwéry.

<sup>º</sup> 13.5-6 Dn 7.8,25; 11.36   <sup>p</sup> 13.7 Dn 7.21   <sup>q</sup> 13.8 Sl 69.28   <sup>r</sup> 13.10 Jr 15.2

<sup>15</sup> Ipu'akaha-rupi joty omoingo upe ta'anga. Ome'ẽ íxupe hekoverã ave. Omonhe'ẽ uka ave ta'anga-pe. He'i hagwã: "Kiva'e po naxemboetéi va'e gwive omanomba va'erã" he'i onhe'ẽ-vy ta'anga. Ome'ẽ ave íxupe ojuka uka hagwã ójehe omboete e'ŷ va'e kwéry-pe. <sup>16</sup> Upe rire katu he'i enterove va'e-pe omoi hagwã ojehexa uka hagwã, "Xe ko mymba vaigwasu ete mboete teeha voi ko xe" he'i hagwã ójehe. Omoi arã osyva-rehe. Nomoíry ramo osyva-rehe, opo akatúa apyape ári omoi va'erã. Enterove-pe omoi uka. He'i heko tuvixa va'e kwéry omoi hagwã, heko miri va'e kwéry gwive omoi hagwã, imba'e reta reta va'e kwéry gwive omoi hagwã, iporahu va'e kwéry gwive, ojejokwái va'e kwéry gwive, ojejokwái e'ŷ va'e kwéry gwive omoi hagwã ójehe kwéry. <sup>17</sup> Upe oikwaa ukaha ndaipóri hese va'e ndaikatúi mba'eve ojogwa. Ndaikatúi ave ojogwa gwemi'urã. Ndaikatúi oheka om̄ba'apo hagwã. Ndaikatúi ave ovende mba'eve avave-pe. Ha oikwaa ukaha onhemoi hese va'e katu, ojapo gwembiaporã. Upe oikwaa ukaha mymba vaigwasu ete réry omoi hese. Nomoíry ramo héry, hale ae inúmero omoi hese. <sup>18</sup> "Inúmero rei" he'i mo'ã arã hexaháry upe mymba vaigwasu ete kwa'a ukaha-rehe. Inharandu porã va'e mante oikwaa porã arã mbava'e pa he'ise upe número réry rehewa. Upéa número he'i kwimba'e réry-rehe. Seiscentos e sessenta e seis voi inúmero, mymba vaigwasu ete rekoporuhu número voi.

### Mborahéi pyahu oha'ã joa okwa-vy Nhandejáry remiresendekwe

**14** <sup>1</sup> Áy katu ojehexa uka-ma Ovexa Ra'y ramigwa tee va'e gwugwy avyte-py omano va'ekwe. Ojehexa uka onhembo'y oĩ-vy ramo yvyatyrusu Sião héry va'e ári. Upe-py oĩ hendive heta heta va'e. Cento e quarenta e quatro mil oĩ hendive upe-py. Hendive oĩ va'e ogwereco joa osyva-rehe kwéry Hesu Cristo réry, Nhandejáry Tupã Hesu Cristo Ru réry ave ogwereco joa osyva-rehe hikwái.<sup>s</sup> <sup>2</sup> Ha yváy-gwi ahendu ave anhei-rami voi ygwasu vérami voi hyapu apu. Hatã hatã osunu ave. Hyapu voi oporahéi joa va'e nhe'ẽ. Ombopu joa okwa-vy isã reta reta va'e vérami inhe'ẽ ryapu. <sup>3</sup> Upéi heta eta oporahéi va'e Nhandejáry rembiporavokwe va'e oĩ Nhandejáry mburuvixagwasu gwapy haty renonde-py. Irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety renonde-py, vinte e quatro mburuvixa renonde-py ave onhembo'y oĩ-vy hikwái. Mborahéi pyahu oha'ã joa okwa-vy Nhandejáry mboete-vy. Hale kwéry mante oikwaa upe mborahéi pyahu. Ha outro kwéry ndoikwáairy voi. Hale kwéry Nhandejáry-rehe ojerovia va'ekwe. Ogwerova va'ekwe gwekoha. Upe rire katu oiko marangatu va'ekwe Nhandejáry ndive. Nhandejáry oresende va'ekwe íxupe kwéry yvypóry pa'lú-gwi.<sup>t</sup> <sup>4</sup> Hale kwéry karia'y omenda e'ŷ va'e onhemongy'a rei e'ŷ va'e voi. Upéixa ete Nhandejáry-pe voi oiko tekoha-rupi. Omoirü meme va'ekwe Ovexa Ra'y ramigwa va'e-pe. Mamo oho ha-py, hendive voi oho meme. Nhandejáry oiporavo voi va'ekwe yvypóry apyte-gwi onhypyrũ hagwã ojéupe gwarã, áy oho Nhandejáry re'yirã, Ovexa Ra'y ramigwa va'e re'yirã ave. <sup>5</sup> Heko porã meme

<sup>s</sup> 14.1 Ez 9.4; Ap 7.4; Ez 9.4; Hb 12.22; Ap 5.6; 7.4    <sup>t</sup> 14.1-3 Ap 19.4-7

va'e voi ha'e kwéry. Ijapu e'ŷ va'e voi ha'e kwéry. Ojejavy e'ŷ va'e voi ha'e kwéry. Ipy'a potū tee va'e voi ha'e kwéry. Ha'e kwéry mante voi oporahéi okwa-vy Nhandejáry-pe imboete-vy mborahéi pyahu oha'ã joa okwa-vy.<sup>u</sup>

### Nhandejáry rembigwái yváy pygwa irundy va'e remimombe'ukwe

<sup>6</sup>Upéi ahexa yváy mbyte-py Nhandejáry rembigwái ambue va'e. Ha'e omombe'u-ma Nhandejáry nhe'ẽ opa e'ŷ va'erã Hesu Cristo rehewa nhe'ẽ porã. Ahexa yváy mbyte-rehe oveve jave onhe'ẽ va'e. Entéro yvypóry kwéry ohendu hagwã opa opa-rupi yvy oho va'e rupigwa gwive, opa opa kente ambue mbue kwéry rehewa gwive, entéro nhe'ẽ ambue mbue-py onhe'ẽ va'e ramo jepe, entéro ijypy'e pye va'e gwive ohendu hagwã. <sup>7</sup>Hatã hatã voi onhe'ẽ he'i-vy:

—Pejerovia tee katu Nhandejáry Tupã-rehe, he'i. —Ha pemomba'egwasu tee katu íxupe. Tuvixagwasu tee va'e voi ha'e. Áy katu hil'ora ogwahé-ma entéro yvypóry-pe ogwereko hagwã hembiapo apokwe-rehe. Pemboete tee katu yvy, yváy ave apohare-pe. Ojapo va'e ygwasu entéro yvu yséha gwive. Pemboete tee katu íxupe, he'i onhe'ẽ hatã-vy.

<sup>8</sup>Upe rire ou jevy moköiha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa omombe'u-vy:

—Tekohagwe voi Babilônia tetágwasukwe. Tekohagwe voi. Uva rykwere gwapixa-pe ho'u ukaha-rami ha'e omonga'u vérami va'ekwe tetã tetã rupigwa kwéry-pe heko vai-rupi ave oiko hagwã hikwái, he'i Nhandejáry rembigwái omombe'u-vy.<sup>v</sup>

<sup>9-10</sup>Upe rire ou jevy mbohappyha Nhandejáry rembigwái onhe'ẽ ngatã ngatã reheve omombe'u-vy yvypóry kwéry-pe:

—Upe mymba vaigwasu ete va'e-pe omboete va'e gwive ohasa asy eterei va'erã. Ha'anga-pe omboete va'e gwive, héry omoi uka va'ekwe osyva-rehe gwive, héry omoi uka va'ekwe opoapy ape ári va'e gwive ohasa asy eterei va'erã. Nhandejáry ogwereko asy asy va'erã íxupe kwéry hekoha vaikwe-rehe. Marány upeixagwa ne'írã vyterí omoingo omondo va'erã íxupe kwéry. Onhembosako'i va'ekwe oity va'erã hese kwéry ogwereko asy asy-vy. Tata ita omboykupa reheve-py ombohasa asy va'erã upe mymbagwasu ivai ete va'e mboetehare-pe. Uva rykwere naimohel'ẽ pyréiry vérami iro va'erã íxupe kwéry hekoha. Ndohexakwaa mo'avéi íxupe kwéry Nhandejáry. Ovexa Ra'y ramigwa va'e rovagwy-py, hembigwái heko marangatu kwéry rovagwy-py ave ohasa asy ete arã voi okwa-vy.<sup>w</sup> <sup>11</sup>Upe tatatí oporombohasa asy vale-gwi meme katu ojeupi arã. Upe-py ndoikói arã py'agwapy. Áry ramo pyhare ramo ave ndopytu'úi va'erã. Entéro mymba vaigwasu ete ha'anga ave omboetehare, hesegwa héry ogwereko va'ekwe gwive ohasa asy va'erã upe-py opa e'ŷ reheve.<sup>x</sup>

<sup>12</sup>Upéa oikwaa-ma ramo Hesu reroviah kwéry tonhembopy'a mbaraete uka va'erã katu Nhandejáry Hesu Cristo-pe ojehexa kwaa hagwã ojerovia teeha hese. Ojapo meme hagwã hemimombe'ukwe.

<sup>u</sup> 14.5 Sf 3.13    <sup>v</sup> 14.8 Is 21.9; Ap 18.2    <sup>w</sup> 14.10 Is 51.17; Gn 19.24    <sup>x</sup> 14.11 Is 34.10

<sup>13</sup>—Ây rire ae katu hetave ojuka arā Hesu reroviaha kwéry-pe. Upéixa ramo jepe ovy'a joto va'erā hikwái. Ehai katu upéa nde kwatia-rehe, he'i xe-vy yváy-gwi onhe'ē vale.

Upéi ahendu ave Nhandejáry Nhe'ē Marangatu tee va'e he'i:

—Anhete tee voi upe va'e nhe'ē. Ha'e kwéry optyu'u arā om̄ba'apoha-gwi. Heko porā hagwe-rehe Nhandejáry ogwereco porāve arā íxupe kwéry yváy-py, he'i Nhandejáry Nhe'ē Marangatu tee va'e omombe'u-vy xe-vy.

### Ombopapa va'erāha áry rehewa nhe'ē

<sup>14</sup> Upéi ama'ē jevy ha ojehexa uka xe-vy arai morotīgwasu ári ogwapy oĩ-vy peteī va'e kwimba'e. Nhande Ryke'y tee va'e voi nipo ra'e. Ogwapy ramo oĩ-vy ojegwaka ouro-gwi ijapopyre reheve. Opo-py temitýgwe kytihaty haimbe va'e voi ogwereco.<sup>y</sup> <sup>15</sup> Upe rire katu peteī Nhandejáry rembigwái va'e osē Nhandejáry rendaty-gwi. Onhe'ē ngatā arai morotīgwasu ári ogwapy oĩ-vy va'e-pe. He'i-vy:

—Ây katu ogwahē-ma hi'óra ereipe'a hagwā temitýgwe, he'i omondo onhe'ē íxupe. —Ây ae ereiporu-tama ne mba'e kytihaty yvý-rehe temitýgwe ereipe'a hagwā, he'i íxupe onhe'ē-vy.<sup>z</sup>

<sup>16</sup> Upe-ma ramo onhepyrū-ma oipe'a temitýgwe upe ogwapy oĩ-vy va'ekwe arai morotīgwasu va'e ári. Onhepyrū-ma oipo'o-vy. Ha onhenhongatu ha-py ogwerahapa-ma. Upéixa ete voi ave ombojogweroaty va'erā ojéupe Nhandejáry entéro yvypóry kwéry-pe hembiapokwe pokwe-rehe ogwereco-vy.

<sup>17</sup> Upe rire joto ojehexa uka xe-vy Nhandejáry rendaty yváy-py oĩ va'e. Ixugwi osē ramo Nhandejáry rembigwái ahexa jevy-ma. Ha'e ave ogwereco om̄ba'e kytihaty opo-py. <sup>18</sup> Nhemboete haty rata-rehe onhangareko va'e osē ave gwenda-gwi. Onhe'ē ngatā-vy om̄ba'e kytihaty ogwereco va'e-pe he'i hagwā:

—Eikytí katu uva hi'a inhapesā va'e hi'ajupa-ma kuri, he'i. Uva rehewa-rami he'i íxupe.

<sup>19</sup> Upe-ma ramo Nhandejáry rembigwái onhepyrū om̄ba'apo. Onhepyrū oikytí-vy uva inhapesā-gwi. Oity-ma ngatu mba'e ryrugwasu-py ohumbiri hagwā uva inhami-vy. Upéixa ete uva rykwe ohumbiriha-rami Nhandejáry ogwereco asy va'erā hekoha vaikwe-rehe.

<sup>20</sup> Ha mba'e ryrugwasu-py ohumbiri uva rykwere onhami hagwā. Upe mba'e ryrugwasu onhemoī va'ekwe tetā roka-py. Hykwere osē va'e-rami tugwy osē ixugwi. Heta eterei voi osyry oho-vy tugwy. Nhandejáry rerovia e'ŷha va'e kwéry rugwy katu ohumbiri onhami hagwe-gwi mombyry voi osyry. Osyry heta heta-ma voi oho-vy. Tugwy rei hygwasu-ma. Hypyve pyve oho-vy. Kavaju rendyvagwy peve ogwahē hypyve pyve oho-vy. Trezentos quilômetro peve tugwy osyry oho-vy. Mombyry voi tugwy osyry oho-vy.<sup>a</sup>

<sup>y</sup> 14.14 Dn 7.13    <sup>z</sup> 14.15-20 Jl 3.13    <sup>a</sup> 14.20 Is 63.3; Ap 19.15

Nhandejáry pu'akaha heko porãha-rehe ave  
omboete voi íxupe yváy-py oime va'e kwéry

**15** <sup>1</sup>Ây katu ojekwaa-ma hexapyrã áry-rehe. Ojehexa uka-ma oiko va'erã nhane monghyjeharã voi ombou va'erã. Nhandejáry oiporavo sete gwembigwái kwéry pa'ü-gwi ombou hagwã ko yvy-py marány kwéry ombohasa asy voi hagwã yvypóry kwéry-pe.

<sup>2</sup>Xe-vy anhei-rami ygwasu hesakã va'e espéko ramigwa ave. Ijavyte-rupi katu oĩ tata endy endy ramigwa. Upe-py oĩ ipu'aka va'ekwe pe mymba vaigwasu ete va'e-rehe. Ha'anga rei imboetypyragwe nomboetéi va'ekwe. Nomoõ ukái va'ekwe ójehe inúmero. Upe número mymba vaigwasu ete réry voi. Omano peve jepe nonheme'ẽ ukái joty va'ekwe upe número-pe. Número omoõ hagwã hese nome'ẽi va'ekwe gwete. Onhemopyatã uka Nhandejáry Hesu-pe. Ha ko'ãy katu ojehexa uka-vy onhembo'y okwa-vy ygwasu hesakã va'e espéko ramigwa va'e rembe'y-rehe. Ombopu ave okwa-vy Nhandejáry Tupã omele'ẽ va'ekwe íxupe kwéry mba'epu isã reta va'e. Ombopu joa hikwái. <sup>3</sup>Oporahéi joa ave okwa-vy omboete hagwã Nhandejáry-pe. Nhane ramoigwasu Moisés mborahéi oporahéi okwa-vy hembigwái. Ovexa Ra'y ramigwa va'e mborahéi oha'ã joa okwa-vy.

Nde, nde tuvixa voi va'e

Nde ore Járy voi va'e

he'i oporahéi joa okwa-vy.

Nde nde pu'aka tee voi nde.

Entéro mba'e erejapo va'e voi nde.

Iporã porã voi avave voi

ndoajapokwaáiry nde erejapoha-rami.

Nde erejejavy e'ŷ va'e,

Nde rekoha porã ete va'e voi nde.

Anhete voi nde.

Anhete teegwa voi ave nde.

Entéro yvypóry opa opa-rupi

yvy oho va'e-rupi va'e ruvixa va'e voi nde.<sup>b</sup>

**4** Ndaipóri va'erã ne momba'egwasu e'ŷ va'e, ore Járy.

Noíry arã ombotuvixa e'ŷ va'e nde réry.

Ne anho ete voi ne marangatu tee va'e.

Enterove tetã tetã mygwa kwéry gwive  
ne mboete arã nde-vy anho mante.

Ne rembiapo porã porã

entéro va'e-pe ojehexa uka-gwi,

ne mboete arã.

Nde réry ohendu ramo

<sup>b</sup> 15.3 Ex 15.1

imandu'a porā arā nde-rehe ne mboete hagwā,  
he'i oporahéi joa okwa-vy.<sup>c</sup>

<sup>5</sup> Upe rire katu ahexa-ma onhokēndavo ramo yváy pygwa oī va'e rokē. Ikoty tee tee-py voi oī koty imarangatu ete va'e, Nhandejáry renda tee voi va'e. <sup>6</sup> Ha ahexa ramo osē osē hikwái oje'ói-vy Nhandejáry rendaty-gwi, ikoty marangatu ete-gwi sete hembigwái yvypóry-pe ombohasa asyharā. Inhemondeha katu omimbipa va'e, morotí porā voi va'e. Ndaipórí hese iky'a va'e. Ku'akwaha ramigwa ouro-gwi ijapopyre ogwereco optyti'a-rehe hikwái. <sup>7</sup> Osē-tama hikwái oje'ói-vy ramo upe sete Nhandejáry rembigwái peteī va'e ome'ě íxupe kwéry imba'e ryrrurā ouro-gwi ijapopyre. Peteī va'e osē upe irundy Nhandejáry apyka jere-rehe oiko va'ety pa'ū-gwi osē ome'ě hagwā setegwa-pe imba'e ryrrurā. Imba'e ryru omohynyhēmba marány-py ogwereco asy hagwā Nhandejáry hekoha vaikwe-rehe. Ha'e oiko opa e'ŷ reheve. <sup>8</sup> Ohexa uka gweko pu'akaha omba'egwasu porāha ave tatatí-rami. Upe tatatí ramigwa, hembipe reheve ojohupa Nhandejáry rendaty-py. Upéixa-gwi ndikatúiry avave oike upe-py. Are-ma ndikatúi oike. Nhandejáry rembigwái sete va'e ombohasa asyharā yvypóry kwéry-pe ojapopa e'ŷ mboyve gwembiaporā avave voi ndikatúi oike upe-py.<sup>d</sup>

### Mba'e ryru pygwa sete marány rehegwa nhe'ě

## 16 <sup>1</sup>Nhandejáry rembigwái sete va'e kwéry-pe ombou hatā voi onhe'ě íxupe kwéry Nhandejáry rendaty-gwi. Ahendu onhe'ě ramo:

—Tapeho penhohē sete peve mba'e ryru pygwa yvy ári. Peity marány Nhandejáry ombohasa asy hagwā hekoha vaikwe-rehe, he'i íxupe kwéry ombou-vy onhe'ě.

<sup>2</sup>Aipo ramo peteī onhypyrū va'e osē oho-vy onhohē yvypóry kwéry-rehe teko rasy. Entéro ójehe kwéry onhemoi uka va'ekwe gwive mymba vaigwasu ete ikwaa ukaha gwive, entéro omboete va'ekwe gwive ha'anga-pe, mymba vaigwasu ete va'e ra'anga-pe ave ijaipa ete-ma ipire. Hasy eterei-gwi oiko asypa-ma hikwái. Upéixa peteī mba'e ryru-gwi onhohēmba uka-ma Nhandejáry omarány ombohasa asy-vy hekoha vaikwe-rehe.

<sup>3</sup> Upe rire mokōiha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa omarány onhohē ygwasu-rehe. Marány oity-ma ramo ygwasu-rehe y-gwi rei oiko-ma tugwy. Kente omano va'ekwe rugwy-rami oiko-ma voi y. Hugwy-ma ramo y, omanomba ete y gwy-rupi okwa va'e gwive. Upéixa ambue mba'e ryru-gwi ogwereco asy uka-ma Nhandejáry marány ogweroma'eandu-vy hekoha vaikwe.

<sup>4</sup> Upe rire mbohapyha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa omarány onhohē entéro ysyry-rehe entéro y ovuvu rei va'e-rehe gwive hugwypa hagwā y. <sup>5</sup> Upe óra-py onhe'ě va'e yváy-gwi ahendu entéro y kwéry-rehe onhangareko va'e he'i ramo Nhandejáry-pe:

<sup>c</sup> 15.4 Jr 10.7; Sl 86.9    <sup>d</sup> 15.8 1 Rs 8.10-11; 2 Cr 5.13-14; Is 6.4

—Nde ae nde reko porã va'e. Nde ae nde reko marangatu tee va'e. Nde ae erereko arã anhete ha-py yvypóry hembiapokwe-rehe. Yma gwive ãy ete peve nde voi. <sup>6</sup>Ha'e kwéry ojuka va'ekwe ne nhe'ẽ-py omombe'u va'etykwe-pe. Heta heta nde-rehe ojerovia va'e-pe ojuka ave. ãy katu upéixa-gwi erereko asy-ma íxupe kwéry hembiapokwe-rami jevy. Ijy'uhéi va'e tugwy mate ojohu va'erã ho'y'u mo'ã hagwã. Oiko asy-ma ave arã ha'e kwéry, he'i y kwéry-rehe onhangareko va'e Nhandejáry rembigwái imboete-vy.

<sup>7</sup>Upéi ambue va'e nhemboete haty-gwi onheandu uka onhe'ẽ va'e. Upé-gwi ombou onhe'ẽ xe remiendu ramo he'i va'e:

—Nde ae Tupã ore Járy, nde tuvixa vixa ete va'e nde. Nde pu'aka tee va'e voi nde. Nde ae heko porã tee va'e. Nde erehekojohu kwaa voi hembiapo vaikwe-rehe. Nde ae ereikwaa erembohasa asy hagwã hembiapo vaikwe-rehe yvypóry kwéry-pe. Anhete ha-py voi ne rembiapo, he'i imboete-vy.

Upéixa ambue mba'e ryru-gwi onhohém̄ba uka-ma Nhandejáry marány ombohasa asy-vy hekoha vaikwe-rehe.

<sup>8-9</sup>Upe rire irundyha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa omarány onhohẽ kwarahy-rehe. Omoi'-ma ramo marány kwarahy-rehe haku etereima kwarahy. Tata piragwái-py ohapy entéro yvypóry-pe. Kwarahy rata-py enterove okáipa. Ohasa asy-ma jepe hikwái onhe'ẽ vai vai joty Nhandejáry-rehe hikwái. Ndogwerovái joty gwekoha omboete hagwã íxupe. Ipu'aka marány kwéry-rehe oikwaa tei jepe nombotuvixamba'éiry joty íxupe.

Upéixa ambue mba'e ryru-gwi onhohém̄ba uka-ma Nhandejáry marány ogwereko asy hekoha vaikwe.

<sup>10</sup>Upe rire cincoha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa oity omarány mymba vaigwasu ete va'e gwapy haty-rehe. Upe marány ohupity joty entéro omandaha gwive. Inhypytúmba-ma. Íxupe omboete va'e gwive ohasa asy asy upe jave hikwái. Mba'e rasy rendu-vy ojes'u su'upa hikwái. <sup>11</sup>Mba'e rasy rendu-vy onhe'ẽ vaipa-ma Nhandejáry-rehe. Ha ijai aipa va'e onhe'ẽ rei-ma ave hese. Ndogwerovái joty gwekoha vaikwe, noséséi joty tape vai-gwi. Tape ky'a-rupi joty oje'oise hikwái.

Upéixa ambue mba'e ryru-gwi onhohém̄ba uka-ma Nhandejáry marány ogwereko asy-vy hekoha vaikwe.

<sup>12</sup>Upe rire katu seisha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa oity omarány ysyrygwasu Eufrates héry va'e-rehe. Oity marány ramo y katu hypa-ma. Y hypa rire ombohape porã hagwã mburuvixagwasu kwéry ou va'erã kwarahy resẽ ha-gwi gwembigwái kwéry ndive. Ykwe-rupi ohasa va'erã hikwái oje'ói-vy ohovaití hagwã oa'e'ýha kwéry-pe.

<sup>13-14</sup>Upe-ma ramo ahexa ju'i ramo oho anháy mbohapy. Petei osẽ oho-vy tejujagwagwasu juru ryepy-gwi. Petei jevy osẽ oho-vy mymba vaigwasu ete va'e juru ryepy-gwi. Petei jevy osẽ oho-vy hesegwa nhe'ẽ mombe'uhaty juru ryepy-gwi. Ju'i ramo meme osẽ oho-vy anháy ijuru ryepy kwéry-gwi. Hexapyrã ojapo va'e meme. Upe va'e-ma oporombotavyha rei voi-ma. Upe mbohapy va'e anháy

rembiporu oho arā entérō mburuvixa oī va'e gwive yvy-rehe omboaty aty hagwā imonhorairō uka-vy. Nhandejáry Tupā ipu'aka tee va'e áry-py onhorairō irō va'erā.

15 —Tapejeapysaka porā katu ko xe nhe'ē-rehe, he'i Hesu nhande-vy.  
—Avave ndoikwaái mba'e áry-py pa aju arā. Imonda va'e-rami avave ndoikwaái aju hagwā óra, he'i. —Ovy'a va'erā ójehe onhangareko va'e. Oao-py onhemondeha-rami voi gweko porā reheve xe ra'arō va'e pono opi-vy oiko va'e-rami otī enterove va'e pa'ū-my, he'i.<sup>e</sup>

16 Upe rire katu omboaty-ma okwa-vy mburuvixa kwéry-pe onhorairō hagwā. Hebreu nhe'ē-py ombohéry upe onhorairō hagwā Armagedom.

Upéixa ambue mba'e ryru-gwi onhohémba uka-ma Nhandejáry marány ogwereco asy-vy hekoha vaikwe.

17 Áy katu seteha-ma voi Nhandejáry rembigwái yváy pygwa ombou omarány. Onhohé omarány yvytu-rehe. Upe jave Nhandejáry rendaty-gwi ahendu jevy onhe'ē ramo. Ijapykagwasu yke-rehe oī va'e ombou onhe'ē he'i-vy:

—Tembiapo aporā gwive opa-ma. Ojejapopa-ma, he'i.

18 Upe ho'e-vy oiko overa va'e ara sunu hyapu va'e, yvy katu osūsū-ma. Nhandejáry omoingo kwimba'e gwive áy peve ndoikói koixagwa ivai vaive va'e yvy osūsū vai ete. 19 Upe tetāgwasu gwive omboja'o ja'o mbohapy tavarāxa omboja'o ja'o ipa'ū-my. Entérō va'e yvy ári oī va'e gwive tetā tetā-rupi óy hapovy-ma okyta ovapy-py ho'apa-ma hóy kwéry. Tetā tetā gwive onhembyaipa-ma. Upe jave Nhandejáry ndoheja refry Babilônia tetāgwasu. Yma nombohasa asyí ramo jepe, ipaha-py ombou-ma íxupe maranygwasu imbohasa asy ete-vy. 20 Heta heta yvy okanhy-ma yvy ryryí hatā eterei-gwi. Opa okanhy y ogweroajere va'e, yvyatygwasu gwive okanhymba. Ndojehexavéi-ma. 21 Yváy-gwi Nhandejáry ombou amandaugwasu ho'a hagwā kwimba'e kwéry-rehe. Amandaugwasu pohyikwe ogwereco va'e quarenta kilo voi. Upéa-gwi gwī kente kwéry onhe'ē vai vai voi Nhandejáry-rehe ombou-ma ramo marány amandaugwasu reheve íxupe kwéry. Maranygwasu vai eterei-gwi ombopoxy íxupe kwéry Nhandejáry-rehe.

Upéixa mba'e ryrupaha-gwi onhohémba uka-ma Nhandejáry marány ogwereco asy hekoha vaikwe.

### Tetā kunha ikwimba'ese va'e-rami rehewa nhe'ē

**17** 1-2 Sapy'a katu arova ramo xe resa ahexa jevy sete marány ryrukwe rekoha. Ama'ē jave peteī ou onhopa'ū-gwi he'i xe-vy:

—Eju katu xe rupive. Tahexa uka nde-vy kunha ikwimba'ese va'e ramigwa heko vai va'e, he'i xe-vy. —Nhandejáry ombohasa asy-ta upe tetā mygwa ysyry kwéry rembe'y-py okwa va'e kwéry-pe. Kunha ikwimba'ese va'e-rami upe tetā mygwa kwéry ojáry e'ŷ rapykwéri oje'óí hikwái. Tupā tee e'ŷ va'e-pe ogwereco gweko járy ramo hikwái. Heko vai-rupi okwa va'e teko ky'a-py oiko va'e hendive. Entérō mburuvixa kwéry

<sup>e</sup> 16.15 Mt 24.43-44; Lc 12.39-40

yvy ári oĩ va'e gwive oipe'a íxugwi gweko vairã. Ha yvypóry kwéry-pe ogweroka'u vai vai vérami voi hikwái. Ivai vaive voi hekoha kwéry, he'i.

<sup>3</sup>Upéi katu Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu tee va'e xe mo'arandu-vy tekwaty kwaty e'ŷ-rupi xe reraha hagwã hembigwái. Upe-py ahexa ogwapy oĩ-vy kunha mymba vaigwasu ete ári. Myumba pytã ári ogwapy. Oĩ nhe'ẽ vai vai ojehai va'e upe mymba rete-rehe Nhandejáry-rehe onhe'ẽ vai vai hagwã. Upe mymba vaigwasu ete va'e ogwereko sete voi inhakã, dez voi hatí jojapa va'e ave.

<sup>4</sup>Upe kunha katu onhemonde voi ao pytã-my va'e voi. Oaoa-rehe ombojegwa jegwapa voi ouro-py. Ita kyra hendy hendy va'e pérola, hepy meme va'e-py ave ombojegwa jegwapa oao onhemonde-vy. Ha opo-py ogwereco oipyhy-vy mba'e ryru ouro-gwi ijapopyre. Ipy'a-py hynyhë-ma voi ipy'a ky'a vaikwe. Upe mba'e vai ha'e voi oakã-gwi rei ojapose-gwi oiko gweko vai-rupi gweko tĩ e'ŷ reheve. Ipy'a ky'aha rexá ukaha vérami omohynhëmba-ma hereko-vy omaba'e ryru. <sup>5</sup>Osyva-rehe ogwereco ojehai va'ekwe avave ndoikwaáiry mba'e pa he'ise upe va'e: "Tetágwasu Babilônia kunha ikwimba'ese va'e kwéry ruvixa oĩ va'e upe va'e. Heko tĩ e'ŷ va'e ruvixa voi" he'i ojehai va'ekwe upe kunha syva-rehe. <sup>6</sup>Upe-py ahexa upe kunha ogwerohory-vy. Gwí oka'u va'e ogwerohory hory eterei voi kánha-pe ho'useve seve-gwi vérami upe kunha ogwerohory Nhandejáry reroviaha kwéry ojuka juka va'ekwe rexá-vy. Gwí Nhandejáry Hesu-rehe ojerovia tee va'e kwéry-pe ojuka juka-rehe onhemonga'useve seve vérami oho-vy upe kunha.

Ahexa ramo upe kunha oka'u va'ety voi ra'e ha xe py'a onhemondýi-ma voi. <sup>7</sup>Ha Nhandejáry rembigwái he'i xe-vy:

—Ani erenhemondýi eterei tei, he'i xe-vy. —Amombe'u-ta nde-vy mba'e pa he'ise upe kunha erehexa va'ekwe-rehe. Ha henda ave heta hatí va'e inhakã reta va'e ave he'ise va'e amombe'u-tama ave nde-vy, he'i.

<sup>8</sup>—Upe mymba vaigwasu ete va'e oiko va'ekwe. Ko'ângä ae ndoikovéi-ma. Upéi ae katu osë jevy va'erã yvykwarusu ijapyre'ŷ va'e-gwi oiko jevy hagwã. Upe rire ae katu omokanhy ete va'erã íxupe. Gwí héry oĩ e'ŷ va'e yváy pygwa kwatia-rehe onhemondýipa arã. Yma ko yvy oiko e'ŷ mboyve Nhandejáry nomoíry héry kwéry tekove ijapyre'ŷ reheve oiko hagwã réry pa'ũ-my. Ha ãy onhemondýipa hikwái mymba vaigwasu ete va'e rexá-vy. Ohexa ramo upe oiko va'e, ko'ângä ndoikovéi-ma, upéi ojekwaa jevy joty ramo, onhemondýipa voi va'erã íxugwi hikwái. <sup>9</sup>Upe va'e-rehe inharandu porã voi va'e mante oikwaa porã arã. Upe sete inhakã he'ise sete yvyatyrusu kunha gwapy hatygwe. He'ise ave sete mburuvixa. <sup>10</sup>Cinco osë së va'ekwe-ma. ãy peteí mante omanda va'e. Ambue va'e ne'írã vyteri oiko mburuvixa ramo. Oiko-ma ramo ndahi'are mo'ai joty optya omanda hagwã.

<sup>11</sup>—Ha upe mymba vaigwasu ete oikove va'ekwe ha ãy ndoikovéi va'e-ma, oiko va'erã mburuvixa ramo. Upe sete mburuvixakwe-gwi ha'e tuvixave voi va'erã. Ha íxupe ave omokanhy ete va'erã. <sup>12</sup>Upe dez hatí erehexa va'ekwe katu dez mburuvixagwasurã-rehe ha'e ohexaukase. Ne'írã vyteri mburuvixa oiko ramo. Peteí óra oiko arã mburuvixa ramo upe mymba vaigwasu ete va'e ndive. <sup>13</sup>Peteíxa ogwerokojo va'erã onhe'ẽ. Peteíxa ome'ẽ va'erã

opu'akaha upe mymba vaigwasu ete va'e-pe ipu'akave hagwā. <sup>14</sup>Onhorairō arā Ovexa Ra'y ramigwa va'e ndive. Ha'e ae katu ipu'akave va'erā hese kwéry. Ha'e Nhandejáry tee-gwi ha'e mburuvixa ruvixagwasu voi ha'e. Entéro mba'e járy-gwi ha'e mba'e jaryve voi va'e ha'e. Ha'e ae ipu'aka arā voi hese kwéry. Gwembipe'akwe onhondive gwarā ojehesa rerova e'ŷ reheve ojerovia tee hese va'e kwéry ndive ha'e ipu'aka va'erā hese kwéry.

<sup>15</sup>He'i ave xe-vy Nhandejáry rembigwái:

—Erehexa kuri y tuvixa osyry va'e. Upe pygwa tetā kunha ikwimba'ese va'e ramigwa ave erhexa-ma kuri. Upe y tuvixa osyry va'e he'ise yvypóry kwéry-rehe. Opa opa-rupi yvy oho va'e rupigwa kwéry gwive entéro ijypyre pye va'e kwéry gwive, opa opa kente ambue mbue kwéry gwive, entéro nhe'ẽ ambue mbue-py onhe'ẽ va'e kwéry gwive he'ise upe ysyrygwasu.

<sup>16</sup>—Upe dez hat̄i va'e-rami voi erhexa kuri mburuvixa kwéry, mymba vaigwasu ete ave va'e ojere arā upe kunha ikwimba'ese va'e ramigwa-gwi. Ndaija'evéi arā hese. Ha'e kwéry oipe'a paete arā íxugwi ogwereko va'e gwive. Mba'eve ndohejái arā íxupe. Ha'enso oiko arā. Opi-vy oheja arā íxupe. Ho'u arā ho'okwe ha hembyre ohapypa va'erā. <sup>17</sup>Nhandejáry voi omoi ipy'apy-py kwéry ojapo hagwā hese ojapose va'e peteīxa oiko hagwā okwa-vy ome'ẽ hagwā ave opu'akakwe upe mymba vaigwasu ete-pe mburuvixa ramo oiko va'e-pe. Nhandejáry omombe'u hagwe-rami oiko peve ojapo.

<sup>18</sup>—Upe kunha ikwimba'ese va'e erhexa kuri he'ise upe tetāgwasu-rehe. Upe tetāgwasu ipu'akave voi. Mburuvixagwasu kwéry ko yvy ári oí va'e gwive oiko ipogwy-py.

### Babilônia tetāgwasukwe tekohagwe rehegwa nhe'ẽ

**18** <sup>1</sup>Upe mba'e oikopa rire ojehexa uka xe-vy ogwejy ramo yváy-gwi ipu'aka va'e Nhandejáry rembigwái. Hembipepa-ma voi igwejy ramo yvy-rehe. Ohesapepa voi yvy-rehe. <sup>2</sup>Osapukái etei imombe'u-vy:

—Tekohagwe voi Babilônia tetāgwasukwe, he'i,—tekohagwe voi. Upe-py okwa va'e gwive omokanhymba-ma. Ay anhaygwasu kwéry mante okwa upe-py. Ay entéro anháy ivaive ive va'e mba'e ovale e'ŷ va'e mante okwa upe-py. Ay gwyra kwéry katu ivai vai va'e mate oĩ upe-py. <sup>3</sup>Yma oiko vyteri ramo upe pygwa kwéry kente meme ogwereko kuri kente ambue kwéry, tetā tetā rupigwa kwéry-pe gweko ky'aha-rupi. Ndoikoséi ramo tei jepe omoingo joty va'ekwe gweko ky'aha-rupi íxupe kwéry. Ogweroka'u vai vai vérami voi hikwái. Ivaive ive voi hekoha kwéry. Entéro mburuvixagwasu kwéry yvy arigwa teko vai-py oiko voi hendive. Íxugwi oipe'a gweko vairā. Omba'e vende va'ety kwéry ový'a paete voi araka'e upe tetā-my. Upe pygwa kwéry ojogwa jogwa voi araka'e omba'erā ojohu hagwā gwekoha vairā. Ha upe tekoha vai rexah ukaha vendeha araka'e hepykwe kwéry-rehe organave nave voi okwa-vy, he'i.

<sup>4</sup>Upe nhe'ẽ omombe'u rire ambue va'e onhe'ẽ ramo ahendu-ma yváy-gwi:

—Xe re'ýi kwéry, entéro xe-rehe ojerovia va'e gwive, ani kuri pepyta tei upe tetä-my. Pesëmba katu kuri upe-gwi. Ani katu peipe'a tei íxugwi kwéry heko vaiha pono peẽ ave pehasa asy hendive, he'i onhe'ẽ ombou va'e yváy-gwi.

5—Opaixagwa ojapo vai eterei upe pygwa kwéry. Nombohasa asy pya'éi ramo jepe Nhandejáry, ndikatuvéi-ma oheja rei teko avy hagwe-rehe. 6 Áy hekokwe-rami joty perekó kuri íxupe kwéry. Pembohasa asy tee katu íxupe kwéry. Hembiapokwe-rami joty pejapo kuri hese. Heta ojapo vai va'ekwe pende-rehe. Áy hembiapokwe-gwi hetave pejapo kuri hese kwéry. Ombojehe'a araka'e gwekoha vaikwe y-rehe vérami ho'u va'erã-rehe ave. Ogwerova voi gwekoha vaikwe gwapixa kwéry-rehe. Upéixa pejapo ave kuri hese. Hetave pejapo ave hese. Pembojehe'a ave vérami íxupe kwéry hekoharã kwéry ohasa asy tee hagwã hekoha vaikwe-rehe, he'i.

7—Yma ovy'a va'ekwe oiko-vy hikwái. Ha'e oiko porã porã vérami mo'ã va'ekwe, oao porã porã omonde va'ekwe. Áy katu pembovy'are'ý-ma íxupe kwéry. Pembohasa asy íxupe kwéry ipy'a vy'are'ý hagwã. Yma ha'e he'i rei ójehe onhembotuvixa-vy: “Ore mburuvixagwasu-rami voi ore oroiko. Omanda va'e apyka ári orogwapy voi oroi-vy” he'i rei voi araka'e ójehe hikwái. “Tembirekokwe vérami, imytu'e'ý va'e vérami ndoroikói voi ore. Ore-vy ndoikóiry voi ore remimboasy” he'i onhemboete rei-vy araka'e hikwái. 8 Upéa-rehe voi petei áry-py ogwahẽ arã íxupe marány. Heta heta mba'e rasy oiporu va'erã. Onhemboasy joa va'erã hikwái. Ivare'agwasupa voi va'erã hikwái. Ohapypa joty va'erã upe tetã. Nhandejáry ipu'aka tee va'e ae ogwereco asy arã upe tetã mygwa kwéry-pe hembiapo vaikwe-rehe, he'i onhe'ẽ ombou va'e yváy-gwi.

9 Yma va'ekwe entéro mburuvixagwasu gwive yyv arigwa omomorã morã hekoha ipy'a jerure rure hese va'e gwive teko vai-rupi oiko. Ha'e-rami joty heko vai va'e ave omboasy arã íxupe. Ogwerosapukái va'erã ogwerovy'are'ý-vy ave ohexa ramo opu'ã tatafí íxugwi okái jave. 10 Mombyry-gwi rei hesayvuku arã hese okyhyje-gwi mba'e rasy ha'e ohasa va'e-gwi. Upéixa-gwi he'i okwa-vy:

—Marány ho'a-ma tetãgwasu Babilônia-rehe. Sapy'a ete-py ho'a ipu'aka va'ekwe-rehe. Ojehu va'ekwe rapypa-vy voi ombou kuri Nhandejáry marány ombohasa asy-vy íxupe kwéry.

11 Enterove mombyrygwa ogwerojahe'o voi marány ohexa-ma ho'a-ma ramo hese kwéry. Omba'e vende va'ety kwéry ave ogwerojahe'o. Omboasy rei mate okwa-vy.

—Ndojogwavéi-ma va'erã nhandéhegwí Babilônia pygwa kwéry, he'i.

—Naxe pirapirevéi-ma, he'i-ma. 12—Avave ndojogwavéi-ma va'erã omba'e porãrã onhembojegwa jegwa va'erã molã mba'eve hepy va'e ouro-gwi ijapopyre, prata-gwi ijapopyre, ita rendy rendy ita kyra rendy va'e pérola-gwi ijapopyre ave ndojejogwavéi-ma va'erã xéhegwi. Áy katu nonhembojegwa porãvéi-ma va'erã hikwái. Ndojejogwavéi-ma va'erã xéhegwi ao porã porã avendese eterei va'e, he'i. —Hepyve pyve va'e oaorã gwí ipo hyverapa va'e,

gwī pytā porā va'e, gwī isyimba rei va'e, gwī hagwegwasu pytā va'e ave ao ndojejogwavéi-ma va'erā xéhegwi, ho'e-vy ojahe'o.

Yvyra kwéry hyakwā porā-gwi hepy va'e ave novende mo'ávéi-ma. Yvyra aju'y ave novende mo'ávéi-ma. Ha entero mba'le porā ojejapo va'ekwe marfim-gwi, vvyra hepy va'e-gwi, bronze-gwi, hierro-gwi, ita morotī mármore-gwi iporäve räve-gwi hepy tee va'e novende mo'ávéi-ma Babilônia pygwakwe-pe. Ovende-ta mo'lā rire katu ndovy'avéi-ma hikwái. <sup>13</sup> He porā va'e aju'y mombyry gwigwa, opaixagwa hyakwā porā porā va'e ave novende mo'ávéi-ma hikwái upe-py.

Ndojogwavéi-ma va'erā avave íxugwi kwéry uva rykwere ijapopyre. Ndojejogwavéi-ma va'erā ave nhandy íxugwi. Ndojogwavéi-ma va'erā trigo ku'i, trigo iku'li e'ŷ va'e ave íxugwi. Ndojogwavéi-ma va'erā íxugwi vaka, ovexa ave, kavaju kwéry ha imba'e ryru ave. Ndojogwavéi-ma va'erā ave kente gwembigwa mbigwairā.

<sup>14</sup> Mba'e vende va'ety kwéry he'i yvy kái rexa-vy:

—Entero mba'e nde py'a jerure hese va'ekwe ãy katu opa-ma. Ne mba'e reta reta va'ekwe yma. ãy katu nane mba'e retavéi-ma. Ne mba'e rakate'ŷ hagwā ãy katu opa-ma ndéhegwi. Ndaiporivéi-ma. Ndererekovéi-ma mba'eve. Nenhembohory hagwe opa rei ndéhegwi, he'i.

<sup>15</sup> Yma va'ekwe mba'e vende vende va'ety kwéry ojohu upe-py omba'e jogwa va'erā íxugwi kwéry. ãy okyhyje-vy hikwái. ãy katu omanha sayvuku rei okwa-vy. Ndohasa asyséi mo'ã indive hikwái. Upéixa-gwi onhemboasy joa rei hikwái. Ogwerosapukái joa hikwái ho'e-vy upe tetä-rehe:

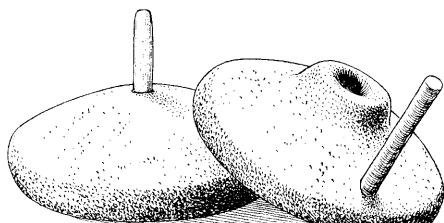
<sup>16</sup> —Ou-ma katu maranygwasu pe tetä-my. Tetägwasu porā va'ekwe upe va'e. Upe pygwa kwéry ijaoo jegwapa va'ekwe. Onhemonde va'ekwe ao iporā va'e-py. Ojegwa va'e ijegwaha ouro-gwi ijapopyre-py. Ita kyra pérola-py imbojegwa jegwapyre. <sup>17</sup>Sapy'a ete-gwi ndogwerekovéi-ma omba'e reta iporā va'ekwe, he'i onhemboasy joa-vy okwa-vy.

Entero kente y-rupi ogwata va'e mba'e ryru pygwa onhemomombyry hikwái. Mba'e ryru rerekwa kwéry, hembigwái kwéry gwive, hemimbogwataha kwéry gwive, mba'e ryru moatyrōhaty kwéry gwive, ogwata rei va'e kwéry gwive onhemomombyry joa hikwái. Hesayvuku vuku rei hikwái mombyry-gwi rei. <sup>18</sup> Yvy kái rexa-vy ramo ohexama ramo tatañ opu'ã íxugwi onhemboasy-vy ogwerosapukái hikwái.

—Ne'írā vyteri oiko a-ramigwa tuvixa va'e tetä opamba'e rei jogwa jogwahaty, he'i hikwái onhemboasy joa-vy.

<sup>19</sup> Omombo oakā-rehe onhemboasy rexa uka-vy yvy ku'i omombo ójehe ový'are'ŷ-vy onhemboasy eterei-vy hikwái. Ojahe'o osapukái ohapirō-vy. He'i ndovy'ái-gwi:

—Kanoagwasu járy kwéry oiko porā va'ekwe omba'e ovende jave upe tetä-my oĩ va'e kwéry-pe, he'i omboasy joa-vy hikwái imandu'a ndu'a omba'e vende vendehatygwe-rehe. —Onhemomorâse rei-gwi ojogwa heta va'ekwe hikwái. Sapy'a ete-py ndojogwavéi-ma va'erā. Nhandejáry



(Ap 18.20)

ombou-ma kuri marány ijukapaharã kwéry. Ndoikovéi-ma voi kuri upe tetã-my. Peteĩ óra-py ndoikovéi-ma, he'i ohexá-vy onhemboasy joa-vy hikwái.

<sup>20</sup>—Peẽ ae, yváy-py peiko va'e gwive, pevy'a katu. Entéro Nhandejáry remimondo kwéry ha inhe'ẽ-py omombe'u va'etykwe ave Nhandejáry-rehe ojerovia

va'e gwive pevy'a katu. Nhandejáry tee ogwereko-ma íxupe kwéry hembiapokwe-rehe. Hembiapo vai meme va'ekwe peẽ-my. Áy katu hembiapo vai hagwe-rami ogwereko-ma ave íxupe kwéry.

<sup>21</sup> Upe rire peteĩ Nhandejáry rembigwái yváy pygwa imbaraete va'e oipyhy peteĩ itagwasu avati soka ramigwa ha omombo-ma ygwasu mbyte-py. Upéi he'i:

—Upe avati soka xe amombo hagwe-rami ave Nhandejáry omombo-ta ave Babilônia tetã mygwa kwéry ndohexavéiry hagwã-py. <sup>22</sup> Upe-py avave nohenduvéi arã ovy'a joa va'e. Nahembýiry ombopu kwaâ va'e gwí mba'e ryapu gwyrapasã reko ete. Nonhehenduvéi-ma arã ipu ramo flauta, mimbygwasu ave. Avave nombopuvéi-ma va'erã upe-py. Avave nomba'apovéi-ma arã upe tetã-my. Avave nonhembiapovéi-ma va'erã upe-py. Nonhehenduvéi-ma va'erã onhembisó va'e. Ndaijayuvuéi-ma va'erã avave upe tetã-my. <sup>23</sup> Mba'eve nahendyvéi-ma va'erã ave. Nonhehenduvéi-ma va'erã ave omenda ramo kunhataí, karia'y ave. Hembiapo vai-gwi ombotavypa rei va'ekwe entéro tetã tetã rupigwa-pe. Mba'e reta porã porã hepy ramo jepe ovendepa ete joto va'ekwe íxupe kwéry. Babilônia tetã mygwa ovende kwaâ ave. Ambue tetã mygwa ha'e-rami e'ý ovende. Enterovea-gwihekohavaive ave hikwái. Upéixa-gwi ombohasa asy-ma Nhandejáry íxupe kwéry. <sup>24</sup> Upe-py Nhandejáry-rehe ojerovia va'e-pe ojuka meme voi va'ekwe. Inhe'ẽ-py omombe'u va'ety-pe ojuka meme ave va'ekwe. Ha entéro yvypyórkwéry-pe ave. Opa opa tetã tetã rupigwa-pe ave ojuka uka meme voi va'ekwe upe tetã mygwa kwéry. Upéa-rehe Nhandejáry ogwereko asy-ma Babilônia tetã mygwa kwéry-pe, he'i Nhandejáry rembigwái omombe'u-vy.

**19** <sup>1</sup> Upe rire katu yváy-gwi onhe'ẽ va'e ahendu. Onhemboaty atypa va'e oporahéi joaha-rami iporahéi ryapu ahendu yváy pygwa kwéry porahéi:

—Tanhambóete katu Nhandejáry-pe.

Nhandejáry ae ogwereko pu'aka oipe'a hagwã kente kwéry-gwi heko vaikwe.

Nhatima katu íxupe.

Ha'e anho imba'egwasu tee va'e.

Ipu'aka ete tee va'e voi Nhandejáry,

he'i oporahéi joa-vy hikwái.

<sup>2</sup> —Ha'e heko porã tee va'e voi.

Upéixa-gwi anheteha-rupi  
ojohu kwaá hembiapo vaikwe hese.

Ha'e omondo-ma upe kunha ikwimba'ese va'e veramigwa oiko asy  
hagwã-py.

Omongy'a va'ekwe vérami yvypóry kwéry-pe gweko ky'akwe-rupi.  
Hesu-rehe ojerovia va'ekwe-pe ojuka juka-ma va'ekwe.

Upéa-rehe Nhandejáry Tupã ombohasa asy íxupe kwéry,

he'i oporahéi imboete-vy Nhandejáry-pe hikwái.

<sup>3</sup> Upéi ha'e kwéry osapukáí jevy he'i-vy:

—Tanhambóete katu Nhandejáry-pe. Ohapy tetágwasukwe. Tatatígwasu opu'ã  
oyeroyvate oho-vy. Ijapyre'ý arã upe tatatígwasu, he'i Nhandejáry-pe imboete-vy.

<sup>4</sup> Ha gwí vinte e quatro mburuvixa kwéry, ha irundy Nhandejáry apyka  
jere-rehe oiko va'ety onhesú Nhandejáry rovagwy-py omomba'egwasu  
eterei hagwã íxupe. Ogwapy oĩ-vy oapykagwasu ári. He'i íxupe okwa-vy:

—Ore oromboete va'e voi nde-vy. Orov'y'a eterei voi nde-rehe ore, he'i  
omboete tee-vy íxupe.

### **Yváy-py oiko-ta vy'agwasu mendaha pygwa-rami**

<sup>5</sup> Upéi, apykagwasu-gwi mburuvixagwasu renda-gwi ahendu-ma onhe'ẽ ramo:

—Tapemboete katu Tupã Nhandejáry Tupã tee-pe, he'i onhe'ẽ-vy.

—Pemboete katu íxupe peẽ enterove hembigwái kwéry. Peẽ yvypóry  
kwéry, hese ojerovia va'e gwive pemboete joa ete katu íxupe. Peẽ, huvixa  
va'e kwéry, peẽ, pende reko miríve va'e kwéry ave pemboete joa ete katu  
Nhandejáry-pe, he'i onhe'ẽ-vy íxupe kwéry.

<sup>6</sup> Upe jave ahendu hyapu va'e kente heta va'e nhe'ẽ vérami, y onhehẽ  
va'e vérami oky-tama va'e hyapu va'e vérami voi ahendu. He'i:

—Tanhambóete katu Tupã Nhandejáry-pe. Ha'e anho voi Nhandejáry  
tee va'e ipu'aka tee va'e nhande-rehe kwéry. Ha'e anho nhande ruvixa.  
Ha'e anho mante onhemoingo-ma mburuvixagwasu-ramo enterove-rehe.<sup>f</sup>

<sup>7</sup> Javy'apa katu japorahéi katu imboete-vy. Nhambohory katu íxupe.

Nhamomba'egwasu katu íxupe ituvixave-gwi ha'e entéro va'e-gwi. Áy  
ogwahẽ-ma vy'agwasu ete áry. Oiko-tama áy Ovexa Ra'y ramigwa va'e ójehe  
oyerovia va'e omenda-ta va'e vérami oiko-ta hendive kwéry. Hembirekorã  
vérami onhembosako'i-ma voi va'ekwe ha'larõ-vy hese ojerovia tee va'e kwéry.

<sup>8</sup> Onhemonde-ma ao iporã tee va'e-py omimbi etei va'e-py. Ipotí ete va'e-py  
onhemonde-ma voi katu. Hembireko vérami oiko hagwã indive omoirũ hagwã  
íxupe. Upe ijaoo Nhandejáry-rehe ojerovia va'e py'a potí hagwe ae upe ijaoo.

<sup>9</sup> Upe-ma ramo Nhandejáry rembigwái yváy pygwa he'i xe-vy:

<sup>f</sup> 19.6 Sl 93.1; 97.1; 99.1

—Emoī katu kwatia-rehe. Ovy'apagwasu menda ha-py oī va'e kwéry. Upéixa Ovexa Ra'y ramigwa va'e remienoigwe kwéry ovy'apa gwasu va'erā. Hemimongaru kwéry ovy'apagwasu-ma va'erā hikwái, he'i.

Upe-ma ramo he'i jevy:

—Ko va'e Nhandejáry nhe'ē tee va'e voi. Anhete tee voi ko nhe'ē, he'i.

<sup>10</sup> Upe-ma ramo anhesū-ma amboete hagwā íxupe. Ha'e ae he'i xe-vy:

—Ani katu erenhesū teī xe-vy, he'i. —Nhandejáry-pe ae emboete katu. Xe ko ne irū tee voi. Entéro Hesu rehewa nhe'ē omombe'u va'e ave irū voi xe. Ani erenhesū teī xe-vy. Nhandejáry-pe ae katu emboete tee, he'i-ma onhe'ē-vy xe-vy. —Entéro Nhandejáry nhe'ē-py omombe'u va'ety, entéro Hesu rehewa nhe'ē omombe'u va'e ave Nhandejáry Nhe'ē Marangatu tee va'e ae omoarandu-gwi oikwaa anhetegwa va'e omombe'u hagwā, he'i.

### Kavaju morotī va'e arigwa rehewa nhe'ē

<sup>11</sup> Upéi ahexa kavaju morotī va'e yváy onheha'ŷnha jave. Upe kavaju ári oī va'e héry, “Anhete Teegwa Voi” “Ha'lete Voi Jeroviah” ave héry. Mokōi héry ogwereco gwekoha porā tee oikwaa uka hagwā. Gweko marangatu reheve ombohasa asy meme ójehe ijale'ŷ va'e kwéry-pe. Gweko marangatu reheve onhorairō ave ondive onhorairōse va'e ndive. Enterove he'i hagwā hese: “Anhete tee ha-py voi a-rami xe rereko. Gweko jejavy e'ŷ tee reheve a-rami xe rereko asy” he'i hagwā hese.

<sup>12</sup> Tata rendy-rami voi hesa. Ha oakā-rehe ogwereco heta ijegwaka.

Avave ndoikwaái téry hese ojehai va'ekwe. Gwéry tee ha'e mante oikwaa.

<sup>13</sup> Ijahoja-rehe katu heta oī hugwy va'e. Héry voi “Tupā Nhandejáry reko kwaa ukaha”. <sup>14</sup> Heta heta Nhandejáry rembigwái yváy pygwa ao morotī ipy hyverapa va'e ipotī va'e reheve oho hapykwéri. Kavaju morotī kwéry ári oje'ói hikwái. <sup>15</sup> Ha Tupā Nhandejáry reko kwaa ukaha oikwaa uka ojuru-gwi osē va'e kysepuku oikytíha-rami, onhe'ē-py ohundi yvypóry kwéry-pe. Onhemomburuvixagwasu teeha oikwaa uka-vy ogwereco hierrogwasu ijapopyre opo-py. Tetā tetā mygwa kwéry-pe, ójehe ojerovia e'ŷ va'e kwéry-pe gwive ha'e oiko va'erā mburuvixagwasu ramo. Opu'akaha-rupi voi omanda pohýi arā hese kwéry. Nhandejáry ipu'aka tee va'e ovy'a e'ŷ eterei-gwi ogwereco asy asy va'erā opa opa rupigwa nhande py-py nhahumbiri va'e-rami.<sup>8</sup> <sup>16</sup> Ijahoja-rehe hetyma-rehe ojehai a-rami: “Mburuvixa Ruvixagwasu jevy ha entéro mba'e járy-gwi ha'e Mba'e Jaryve voi” he'i ojehai-vy hese.

<sup>17</sup> Upéi ojehexa uka xe-vy kwarahy rova-rehe onhembo'y oī-vy peteī Nhandejáry rembigwái yváy pygwa. Onhe'ē ngatā-vy entéro gwyra kwéry-pe:

—Peju penhombovy'agwasu hagwā karugwasu Nhandejáry remimbojehe'a-py. <sup>18</sup> To'okwe-rehe rei penhomboaty. Entéro mburuvixa va'e kwéry ro'okwe-rehe, mburuvixagwasu va'e kwéry ro'okwe-rehe, mburuvixa mirī va'e kwéry ro'okwe-rehe, ipu'aka va'e kwéry ro'okwe-rehe ave, kavaju ro'okwe ha

<sup>8</sup> 19.5 Sl 115.13

ijáry kwéry ro'okwe-rehe ave penhomboaty aty pe'u hagwā. Yvypóry kwéry ro'okwe-rehe ave, heko mirí va'e kwéry ro'okwe-rehe ave, onhemboete va'e kwéry ro'okwe-rehe ave, ojejokwái rei va'e ro'okwe-rehe ave, ojejokwái e'ý va'e ro'okwe-rehe ave. Pe'upa mani katu to'okwe okwe, he'i gwyra kwéry-pe.<sup>h</sup>

<sup>19</sup>Upéi xe ahexa ave onhomboaty aty va'e-pe. Upe mymba vaigwasu ete rekoporuhā mburuvixagwasu kwéry yvy ári oĩ va'e gwive gwembigwái kwéry ndive onhomboaty aty onhorairō hagwā upe kavaju ári oiko va'e ndive, hembigwái kwéry ndive ave. <sup>20</sup>Ha nonhorairōi joty hikwái. Mymba vaigwasu ete rekoporuhā-pe ae oipyhy omoī-ma íxupe preso. Hesegwa nhe'ẽ mombe'u hatygwe-pe ave oipyhy-ma omoī-ma ave kuri íxupe preso. Yma ha'e hexapyrārupi ombotavy tavy yvypóry kwéry-pe omboete hagwā mymba vaigwasu ete rekoporuhā-pe onhemonhandejáry-rami, ha'anga-pe ave omboete hagwā, héry omoī uka ave va'ekwe ójehe imboete-vy. Áy katu oipyhy-ma upe mokōi ivai ete va'e-pe omoī-ma katu preso kuri ha'e kwéry. Upe mokōi va'e, mymba vaigwasu ete rekoporuhā, hesegwa nhe'ẽ mombe'uhaty ave hekove reheve rei omombo tatagwasu pa'ū-my opa e'ý reheve ohasa asy hagwā. Ita omboykupa hese reheve okái va'erā ombohasyve hagwā íxupe kwéry. <sup>21</sup>Ha entéro íxupe omboete va'e kwéry ave omanomba. Kavaju morotí ári oiko va'e ojukapa íxupe kwéry. Ijuru-gwi osē va'e kysepuku oikytihā-rami onhe'ẽ-py ojuka paete-ma íxupe kwéry. Ha entéro gwyra ho'u ho'okwe. Hygwyatā atā voi ho'okwe-rehe. Ombyaju peve ho'u ho'okwe.

### Mil ro'y rehewa nhe'ẽ

## 20

<sup>1</sup>Upéi ahexa ave peteī Nhandejáry rembigwái ogwejy ou-vy yváy-gwi. Ogweroko ramo opo-py peteī yvykwarusu hugwa e'ý va'e rokē mbotyha. Peteī calenagwasu inhapytihā, ipohýi va'e ogweroko ave opo-py. <sup>2</sup>Ha oipyhy upe tejujagwagwasu-pe, upe mbói yma va'ekwe kunha ypy Eva-pe ombojeyvhare-pe upe onhembotejujagwagwasu va'e, upe onhemombói va'e anhaygwasu voi. Satanás ave héry va'e voi. Ha ojokwa íxupe hereko-vy mil ro'y peve. <sup>3</sup>Ha upe-gwi Nhandejáry rembigwái omondo íxupe yvykwarusu-py optya hagwā hugwa e'ý va'e-py. Upe rire hatā voi omboty heseve pono osē jevy ponove ombotavy tavy rei yvypóry kwéry-pe. Omboty-ma íxupe upe yvykwarusu hugwa e'ý va'e-py opa peve mil ro'y. Upe rire katu opa rire mil ro'y anháy osē jevy-ma arā. Upe yvykwarusu hugwa e'ý va'e-gwi omosē teī ndaha'eī hi'are hagwā.

<sup>4</sup>Pya'e voi ahexa jevy apyka rysy. Ha upe apyka rysy-py ogwapy va'e ojohutama hekokwe-rehe kente kwéry-pe. Upe-py ahexa ave heta onhaka'õ ete-ma va'ekwe nhe'ẽ marangatukwe. Anhetegwa Hesu remimombe'ukwe omombe'u eterei va'ekwe. Nhandejáry nhe'ẽ omombe'u mbe'u ave va'ekwe. Nohenduséi va'e onhaka'õ ete-ma va'ekwe peteī teī-pe íxupe kwéry. Ha'e kwéry nomboetéi voi va'ekwe mymba vaigwasu ete rekoporuhā-pe. Ha'anga-pe ave nomboete reíry

<sup>h</sup> 19.17-18 Ez 39.4,17-18

va'ekwe ha'e kwéry. Ndogwerekói voi va'ekwe ave osyva-rehe opo apyape ári ave. Oikove jevy-ma Cristo ndive oiko ave mburuvixa ramo omanda hagwã onhondive mil ro'y peve.<sup>i</sup> 5 Oĩ ave heta omano va'ekwe ne'írá vyteri oikove jevy va'erã, ha'larõ-vy rei oiko arã. Upe mil ro'y peve Hesu ndive nomandái arã ha'e oiko-vy. Hesu-rehe ojejuka uka va'ekwe oikove jevy ranhe va'e kwéry onhypyrũ jevy-ma va'erã nhane moingove jevyha óra-py. 6 Ovy'a ete voi va'erã imarangatu va'e kwéry onhypyrũ jevy-gwi nhane moingove haty. Nomanovéi-ma va'erã ha'e kwéry. Oiko joty arã pa'l-rami Hesu Cristo pytvõha ramo ha Nhandejáry Tupã pytvõha ramo ave. Ha oiko arã Hesu Cristo ndive mil ro'y peve mburuvixa ramo oiko va'e hikwái.

**Anhaywasu-pe Nhandejáry omondo tatagwasu-pe ohasa asy hagwã apyre'ý gwarã**

7-8 Anhaywasu osẽ jevy arã mil ro'y rire ojapo vai hagwã. Osẽ jevy va'erã yvykwarusu onhemboty hagwe-gwi ombotavy jevy hagwã entero yvypóry kwéry opa opa rupigwa kwéry-pe. Hesu reroviah a'e'ý va'e-pe, hese ija'e'ý va'e-pe, Gogue pygwa kwéry-pe, Magogue mygwa kwéry-pe ombotavypa jevy va'erã. Anhaywasu omboaty arã heta heta va'e yvy ku'i-rami etei onhorairõ hagwã mo'ã. Kwarahy resẽ-gwi, ka'aru-gwi, arapopy popy-gwi omboaty aty arã heru-vy onhorairõ hagwã mo'ã. 9 Gwĩ Nhandejáry-rehe ojerovia va'e kwéry oimeha-rupi, entero yvypóry kwéry osarambipta hikwái ogweroajere ijoko-vy mo'ã íxupe kwéry. Tetã Nhandejáry rembihayhu va'e jere-rupi ave. Ndojapói joty gwembiapo vairãgwe. Nhandejáry ombou yváy-gwi tata ohapypa ete íxupe kwéry. 10 Upe-ma ramo yvypóry mbotavyhare, anhaywasu-pe Nhandejáry omondo ombohosa asy hagwã-py. Tatagwasu oiha-py omondo íxupe. Ita omboykupa va'erã heseve ave tata-py ombohosa asy voi hagwã íxupe. Upe-py omondo-ma va'ekwe upe mymba vaigwasu ete va'e-pe hesegwa nhe'ẽ mombe'uhaty-pe ave ohasa asy meme hagwã. Ndopái arã voi íxupe mba'asy. Áry, pyhare peve ohasa asy asy arã apyre'ý gwarã.

**Yvy yváy ave okanhymba rire Nhandejáry ohekojohu va'erã enterove-pe**

11 Ahexa ave apykagwasu mburuvixagwasu pegwa morotí va'e. Hi'ári oĩ ogwapy va'e Tupã Nhandejáry. Upe-py ogwapy jave ogwahé-ma hi'óra yvy opa hagwã, yváy ave opa hagwã. Avave ndohexavéi-ma va'erã áry yvy ave. Ha opaete. Ndajahexavéi-ma va'erã.

12 Upe jave ahexa-ma ave upe-py entero omano va'ekwe ojoparapa onhembo'y oĩ-vy Nhandejáry rovagwy-py. Oipe'a heta kwatiagwasu. Petei kusatia-rehe oĩ Nhandejáry-rehe ojerovia va'e kwéry réry. Hekove ijapyre'ý rehewe oiko hagwã upe-py omoi uka va'ekwe héry kwéry upe kusatia-py. Ha ambue kusatia-rehe katu héry kwéry ndive ohai hembiapokwe pokwe-rehe ojerovia va'e, ojerovia e'ý va'e kwéry gwive rekohagwe. Omano va'ekwe gwive Nhandejáry hembiapokwe pokwe ojohu hese kwéry. Upe kusatia-rehe ojehaipa ete voi kente kwéry ojapo

<sup>i</sup> 20.4 Dn 7.9,22,27

va'ekwe gwive. Ohekojohu-ma voi íxupe Nhandejáry. <sup>13</sup> Ygwasu-rupi omano va'ekwe ave ogwahē Nhandejáry rovagwy-py. Ha entero omano va'ekwe rendaty-gwi osé sém̄ba okwa-vy. Nhemokanhy ngatu haty-gwi ogwahē hikwái Nhandejáry rovagwy-py. Ha enterovéa-pe, peteī tei-pe Nhandejáry ohekojohu hembiapo vai vaikwe-rehe. <sup>14</sup> Omano va'ekwe rendaty ogwerova uka-ma omombo tatagwasu-py. Áy ae katu ndoikovéi-ma va'erā nhemano. Upe tatagwasu nhane moingove e'ýha voi. Nhane mokanhy ngatu haty voi. <sup>15</sup> Ha entero va'e réy ndoikói ramo Nhandejáry kwatia-rehe hekove ijapyre'ý reheve oiko hagwā, Nhandejáry omondo va'erā íxupe ohasa asy hagwā-py upe tatagwasu-py oiko hagwā.

### **Yvy ipyahu va'e, yváy ipyahu va'e ave rehewa nhe'ẽ**

**21**

<sup>1</sup> Upe rire ojehexa uka xe-vy yvy ipyahu va'e áry ipyahu va'e ave. Áry oiko-ma va'ekwe yvy ave, ygwasu ave ndaiporivéi-ma. <sup>j</sup> <sup>2</sup> Ahexa-ma

katu Nhandejáry ombosakolí va'ekwe tetā hese ojerovia va'e pegwarā. Tetā imarangatu ete va'e upe va'e. Héry va'e Jerusalém ipyahu va'e. Ou va'e Tupā Nhandejáry-gwi. Ojegwa jegwa porā porā verei voi. Kunhataí onhemonde porā omenarā ha-py ogwahéha vérami voi upe tetā. <sup>k</sup> <sup>3</sup> Upe jave Nhandejáry apykagwasu ypy-gwi ombou nhe'ẽ. Onhe'ẽ hatā ramo ahendu he'i:

—Áy katu Nhandejáry oiko-tama kente kwéry pa'ũ-rupi. Ha peẽ kwéry peiko-ta Nhandejáry re'ýi ramo. Nhandejáry Tupā tee va'e oiko-ta pene ndive kwéry. Oiko-ta pende Járy ramo. <sup>l</sup> <sup>4</sup> Nhandejáry oikyty-ta pendéhegwi pende resay ponove hagwā pene rasē. Upe-py ndoikovéi-tama omano va'e, ndoikovéi-tama onhemboasy va'e, ojahe'o va'e. Mba'asy rasy ave nohendu mo'âvéi-ma upe pygwa. Yma oiko va'ekwe gwí va'ekwe opa-ma, ohasapa-ma, he'i apykagwasu ypy-gwi ombou va'e onhe'ẽ. <sup>m</sup>

<sup>5</sup> Upéi Nhandejáry ogwapy jave oapykagwasu ári he'i:

—Áy ajapopa-ta ipyahu va'erā, he'i onhe'ẽ-vy.

He'i ave xe-vy:

—Ehai katu ko va'e anhete teegwa voi ko ko nhe'ẽ. Iporā voi enterove ojerovia tee hese, he'i.

<sup>6</sup> Upéi he'i jevy:

—Ajapo japo va'erā gwive ajapopa-ma. Xe ko mba'e ypyrū ramo voi aiko-ma xe va'ekwe. Ipaha rire ave xe aiko joto. Mba'e nheypyrrūha voi ko xe. Mba'e paha voi ave ko xe. Upe ijy'uhéi va'e-pe ame'ẽ va'erā y oy'u hagwā. Ipy'apygwárā hekoverá ame'ẽ rei va'erā íxupe. <sup>n</sup> <sup>7</sup> Yvy pype oiko jave xe-rehe ha-py onhembohekopyatā xéhegwi ojehesa rerova e'ý va'e-pe ame'ẽ va'erā ko heko porárā. Peteī tei-pe ame'ẽ va'erā ko heko porárā amombe'u kuri nde-vy. Xe aiko ave arã hekojáry ramo ha ha'e kwéry oiko ave arã xe re'ýi ramo. <sup>8</sup> Entero heko vai va'e ae oho va'erā ohasa asy hagwā-py. Entero ipy'amirí va'e xe rape-rupi ogwata hagwā,

<sup>j</sup> 21.1 Is 65.17; 66.22; 2 Pe 3.13    <sup>k</sup> 21.2 Is 52.1; 61.10    <sup>l</sup> 21.3 Ez 37.27

<sup>m</sup> 21.4 Is 25.8; 65.19    <sup>n</sup> 21.6 Is 55.1

entéro xe rerovia e'ŷha, entéro mba'e ojapo va'e ivai va'e, oporojuka va'e, teko ky'a-py oiko va'e, mohāy ojapo va'e, omboete va'e ta'anga-pe, Tupā Nhandejáry eŷ va'e-pe, ha entéro ijapu va'e oho arā ohasa asy hagwā-py. Oiko asy arā tatagwasu-py ita omboykupa va'erā hese. Upe tatagwasu yvypóry ombohéry rei nhane mokanhý ngatu haty ave, he'i xe-vy Nhandejáry ahai hagwā.

### **Jerusalém tetā ipyahu va'e rehewa nhe'ẽ**

<sup>9</sup>Upe-ma ramo upe sete marány'y ogwereco va'e pa'ũ-gwi ou peteĩ va'e xe renda-py. Ou ramo he'i xe-vy:

—Eju katu ahexa uka-ta nde-vy upe Ovexa Ra'y ramigwa va'e re'yirā. Hembireko vérami oiko meme arā índive he'ýi kwéry, he'i xe-vy.

<sup>10</sup>Upéi Nhandejáry Tupā Nhe'ẽ Marangatu tee va'e xe mo'arandu-ma xe reraha hagwā vyvatyrusu ijyvate va'e ári ohexa uka hagwā xe-vy. Upe ijyvate vale ári-gwi ohexa uka xe-vy Jerusalém tetā. Imarangatu tee va'e voi upe tetā. Ou ramo Tupā Nhandejáry-gwi yváy-gwi ou upe va'e. <sup>11</sup>Iporā eterei voi. Nhandejáry mba'egwasuha reheve omimbipa upe tetā pyahu. Ita kyra rendy ramigwa jaspe héry va'e-rami omimbi porā va'e. <sup>12</sup>Onhemboty ijerekwe-rupi oipemimba tetā jerekwe okéra kéraya mate oheja. Yvate peve hatā va'e-py omoboty. Doze oké oí. Ijyke-rehe meme oí inhanganrekoha Nhandejáry rembigwái. Doze oí inhanganrekoha. Dozegwa réry oí ave ojehai oké ári. Peteĩ tei Israel ra'y amyrí kwéry réry oí okégwasu-rehe. He'ýi tee pegwarā. <sup>13</sup>Mbohapy hapy hokē. Hokē jovalovaipa voi upe tetā. Kwarahy resē ha-koty oí mbohapy. Kalaru-koty oí mbohapy. Arapopy-koty oí mbohapy ave. Áry yke-koty oí mbohapy ave.

<sup>14</sup>Upe tetā ogweroajere ijokoha. Igwy-py oí ipytahoha, doze ita va'e. Ojehai hese doze héry ave. Ovexa Ra'y ramigwa va'e remimondokwe réry.

<sup>15</sup>Upe Nhandejáry rembigwái onhe'ẽ va'e xe-vy ogwereco oyvyra ramigwa ouro-gwi ijapopyre oipapa hagwā upe tetā, hokē ave. Ijerekwe rehewa ave oipapa hagwā upe tetā. <sup>16</sup>Ipekwe-rami joty ipukukwe. Upe Nhandejáry rembigwái oipapa ramo oyvyra ramigwa-py otopa hese:

—Dois mil e duzentos quilômetro ipukukwe, he'i hese.

Ha ipekwe ijyvatekwe ave peteĩxante ave. Ijyvatekwe-py ave ogwereco dois mil e duzentos ave. <sup>17</sup>Oipapa ave ijokoha ha otopa sessenta e quatro metro ipekwe Nhandejáry rembigwái yváy pygwa kwéry oipapaha-rami. <sup>18</sup>Upe ijyke-rupi oí va'e ijokoha katu ojejapo ita kyra omimbi vale-gwi, héry va'e jaspe-gwi. Ha upe tetā katu ouro tee gwigwa omimbi voi va'e. <sup>19</sup>Ha ijere rehewa ojoko va'e katu ojejapo heta ita kyra jegwa jegwa-gwi. Ita hepyve pyve va'e-gwi voi ojejapo valékwé. Ijepytahoha ypykwe ita kyra jaspe hesakã tee va'e. Ijepytahoha imokõiha ita kyra safira hovy ete va'e. Ijepytahoha imbohapyha ita kyra ágata pykasu ragwe hovy endy-rami va'e. Ijepytahoha inhirundyha ita kyra esmeralda hovy ete va'e. <sup>20</sup>Ijepytahoha icincoha ita kyra sardônia hesa'yju pytā va'e. Ijepytahoha iseisha ita kyra sárdio pytā ete voi va'e. Ijepytahoha iseteha ita kyra crisólito hesa'yju endy va'e. Ijepytahoha hi'oitoha

ita kyra berilo hovy ete va'e. Ijepytaohoha inoveha ita kyra topázio hesa'yju va'e. Ijepytaohoha idezha ita kyra crisóraso hovyngy va'e. Ijepytaohoha hi'onzeha ita kyra jacinto hesa'yju pytã va'e. Ijepytaohoha idozeha ita kyra ametista pytã ete va'e. Ita hepyve pyve va'e-gwi voi ojejapo va'ekwe ipytahoha kwéry.

<sup>21</sup> Upe doze okẽ va'e ojejapo va'ekwe doze hepy eterei va'e pérola-gwi. Ita kyra morotĩ tee hendy rovy sa'yju va'e voi pérola. Peteĩ pérola oiporu va'ekwe ojapo hagwã peteĩ okẽ. Upéixa oiporu doze pérola ojapo hagwã doze okẽ. Ha ojegwata hagwã upe tetã-rupi ojapo va'ekwe ouro tee-gwi. Hesakã porã va'e-gwi ojejapo va'ekwe.

<sup>22</sup> Ndahexáí ni peteĩ Nhandejáry-pe nhamboete haty upe tetã-my. Nhandejáry ae oiko upe-py ha'e Tupã ipu'aka tee va'e, Ovexa Ra'y ramigwa va'e ave oiko upe-py. Upéa-gwi nanhaikotevãiry nhamboete haty-rehe nhane mandu'a meme hagwã hese. Indivepa-ma nhaime. <sup>23</sup> Upe-py avave noikotevãi va'erã ohesape va'e-rehe. Noikotevãi va'erã kwarahy-rehe, jasy-rehe ave. Nhandejáry Tupã voi oiko upe-py. Ha'e voi opu'akaha reheve omohembipeva va'erã gweko marangatu ete-py upe-py. Ovexa Ra'y ramigwa va'e ave oiko upe-py omohembipe ave hagwã. Upéa-rehe noikotevãi arã gwesape hagwã-rehe.<sup>o</sup> <sup>24</sup> Entéro yvypóry opa opa rupigwa gwive oiko arã ha'e hendy-rupi. Gwĩ mburuvixagwasu kwéry ome'ẽmba-ma va'erã íxupe omba'egwasukwe. <sup>25</sup> Upe okẽ-ma onhemboty e'y va'e voi. Áry ramo jepe nonhembotyíry. Ha ndoikóry pyhare. Ijojapa rei voi áry. Upéixa-gwi nonhembotyí okẽ. Okẽ nandi va'e voi upe va'e. <sup>26</sup> Ha opa tetã tetã gwigwa otuvixakwe reheve, opu'akakwe reheve omboete arã Nhandejáry-pe. Ome'ẽmba omba'le retakwe. Gwembihayhukwe gwemiakate'ygwe ave opa ome'ẽmba va'erã. Ojéupe omboete va'ekwe ohesa rerova va'erã Nhandejáry-rehe<sup>p</sup>.

<sup>27</sup> Upe-py ndoikéi va'erã ipotĩ tee e'y va'e. Gwĩ hembiapo vai va'e ave ndoikéi va'erã. Ijapu va'e ndoikéi va'erã. Upe-py Cristo-rehe ojerovia tee va'e mante oike arã. Héry oï va'e Ovexa Ra'y ramigwa va'e kwatia-rehe hekove oiko hagwã apyre'y. Ha'e kwéry mante oike arã upe-py.<sup>q</sup>

**22** <sup>1</sup> Ohexa uka ave xe-vy Nhandejáry rembigwái yváy pygwa y reko ete oporomoingove va'e, hesakã porã va'e. Osê va'e Nhandejáry apykagwasu gwy-gwi, Ovexa Ra'y ramigwa va'e apykagwasu gwy-gwi. <sup>2</sup> Ha ohasa osyry-vy tetã mbyte-rupi. Ha upe mokõive y rembe'y-py ojoovái oï-vy yvyra rakã yva'y. Upe yva ho'u va'e oikove arã opa e'y reheve. Peteĩ jasy jasy meme hi'a. Doze-ma oï hi'a peteĩ ro'y-py. Ha hogwe katu oiko yvypóry pohârã omohesãi hagwã íxupe kwéry.

<sup>3</sup> Ndoikói arã upe-py Nhandejáry rembihayhu e'y va'e. Upe-py oï arã Nhandejáry, Ovexa Ra'y ramigwa va'e ave oapykagwasu ári. Ha enterove omboete va'erã íxupe. Heroviahã kwéry gwive omomba'egwasu va'erã íxupe imboete-vy. <sup>4</sup> Enterove ohexa arã Tupã Nhandejáry rova-pe. Ha héry katu oï arã isyva kwéry-rehe. <sup>5</sup> Upe-py ndoiko mo'ãvéi pyhare. Upéixa-gwi avave noikotevãiry tataendy-rehe, kwarahy rendy-rehe ave. Nhandejáry Tupã omohembipe jojapa

<sup>o</sup> 21.23 Is 60.19    <sup>p</sup> 21.25-26 Is 60.11    <sup>q</sup> 21.27 Is 52.1; 1 Co 6.9-10; Gl 5.19-21; Ef 5.5

arã íxupe kwéry. Hembipe-py mante oiko va'erã gwe'ýi kwéry ndive. Nhandejáry ndive ha'e kwéry oiko meme-ma va'erã mburuvixagwasu ramo apyre'ý gwarã.

### Hesu ou jevy-tama óra rehewa nhe'ẽ

<sup>6</sup>Upéi katu Nhandejáry rembigwái he'i jevy xe-vy:

—Anhete teegwa voi ko nhe'ẽ. Iporã jarovia tee voi hese, he'i. —Tupã tee va'e omombe'u va'ekwe onhel'ẽ-py omombe'u va'ety kwéry-pe oiko va'erã-rehe. Áy ombou-ma katu gwembigwái yváy-gwi omombe'u hagwã ko'ã va'e ojehu-tama va'e-rehe. Ndahi'arevéi-ma voi oiko hagwã, he'i.

<sup>7</sup>—Xe ko aju jevy-tama voi, he'i Hesu. —Ovy'a va'erã Nhandejáry remimbota ojapo va'e, inhe'ẽ-py oiko va'e. Ko kватia nhe'ẽ ndahi'aréi oiko hagwã nhe'ẽ-py oiko va'e gwive ovy'a-ma va'erã, he'i Hesu.

<sup>8</sup> Xe, João, Nhandejáry rembigwái tee va'e ko ahendu ahexa ave ko'ã va'e gwive. Upéa-rehe anhesú Nhandejáry rembigwái yváy pygwa renonde-py amboete hagwã mo'ã íxupe, ha'e ohexa ukapa-gwi xe-vy entéro mba'e. <sup>9</sup>Ha'e katu he'i xe-vy:

—Ani erenhesú tei xe-vy xe mboete hagwã, he'i xe-vy. —Nhandejáry Tupã-pe ae katu emboete. Xe ko ne irũ voi. Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety kwéry irũ ave ko xe. Entéro va'e opy'apy gwive ogwerovia tee-ma ko Nhandejáry nhe'ẽ erehai va'e kватia-rehe inhirũ ave ko xe. Ani xe mboete. Nhandejáry Tupã-pe ae emboete katu, he'i xe-vy. <sup>10</sup>—Ani ereha'arõ are are tei eremombe'u hagwã ko ojehu va'erã. Ndahi'arevéi-ma voi oiko va'erã. <sup>11</sup>Upe ojapo va'e gwembiapo vai meme tojapo joty oiko-vy ivai va'e. Heko ky'a va'e toiko joty kuri teko ky'a-py. Heko porã meme va'e taheko porã meme joty ave. Heko marangatu va'e taheko marangatu meme joty, he'i xe-vy.

<sup>12</sup>—Pehendu katu, he'i Hesu Cristo. —Xe aju jevy-tama. Aru-tama enterovéa-pe íxupe gwarã hembiapo apo repykwe.<sup>r</sup> <sup>13</sup>Xe ko mba'eypyru ramo voi aiko-ma va'ekwe. Ipaha rire ave xe aiko joty. Mba'e nheypyruha voi ko xe. Mba'e paha voi ave ko xe. Xe voi mba'e nheypyru ramo aiko, ipaha ramo ave aiko xe, he'i Hesu ójehe.<sup>s</sup>

<sup>14</sup>—Heko vy'a va'erã ipy'a potí va'e. Oao omongy'a e'ý va'e-rami oiko. Ha'e kwéry oike va'erã Nhandejáry retã-my indive oiko hagwã, yva aju oporomoingovehaty ho'u hagwã, ha oike hagwã okẽ-rupi, he'i.

<sup>15</sup>—Oí va'erã oike e'ý va'erã. Jagwa reko-rami oiko va'e ndoikéi va'erã. Mohãy ojapo va'e ndoikéi ave va'erã. Teko ky'a-rupi oiko va'e ndoikéi va'erã. Oporojuka va'e, omboete va'e ta'anga-pe tupã tee e'ý va'e-pe ndoikéi ave va'erã. Heko apu va'e ndoikéi ave va'erã. Oporombotavy va'e, onhel'ẽ rei va'e ave ndoikéi ave va'erã. Oka-rupi rei okwa va'erã hikwái. Ndoikéi va'erã upe-py, he'i.

<sup>16</sup>—Xe ko Hesu Cristo voi. Amondo kuri xe rembigwái yváy-gwi omombe'u hagwã nde-vy eremombe'u jevy hagwã Nhandejáry-pe omboete

<sup>r</sup> 22.12 Is 40.10; 62.11; SI 28.4    <sup>s</sup> 22.13 Is 44.6; 48.12

haty haty-rupi okwa va'e-pe. Xe ko xe rembypy voi mburuuvixagwasu Davi. Inhemonha joapyri pyrire voi ko xe. Jasytata ko'ẽ reruha hembipe porã va'e ramigwa voi ko xe. Xe aju jevy-tama, he'i Hesu.

17—Eju katu, he'i ha'arõ-vy okwa va'e gwive.  
Ha Nhe'ẽ Marangatu tee va'e ave.

—Eju katu, he'i íxupe.

Kóa nhe'ẽ renduha ave:

—Eju katu, he'i ave arã íxupe.  
Upe ijy'uhéi va'e gwive tou katu. Upe y oporomoingove va'e hoy'use va'e tou ave katu. Ome'ẽ rei va'erã ou va'e-pe. Upe y omboy'u rei va'erã íxupe kwéry.<sup>t</sup>

### Kwatia nhe'ẽpaharã ohai João

18 Xe, João, amombe'use entéro ko kwatia nhe'ẽ ohendu va'e-pe gwive. Ko kwatia nhe'ẽ nhane mo'arandu nhane renonderã-rehe. Ani teī eremoĩ ambue va'e. Ereheja joty koxagwa voi. Oĩ ramo gwí omoïve va'e, peteĩ nhe'ẽ jepe oakã-gwi rei omoïve ramo, anhete tee voi Nhandedjáry ombohasa asy arã íxupe. Ko kwatia-rehe ojehai va'ekwe marány ombou arã íxupe. 19 Oipe'a va'e ave ko kwatia nhe'ẽ nhane renonderã rehewa nhe'ẽ-gwi oipe'a ramo peteĩ nhe'ẽ jepe Nhandedjáry ave oipe'a va'erã íxugwi ima'erágwe yváy pygwa. Yva aju oporomoingove va'e oipe'a arã íxugwi. Ndo'úi arã voi. Ndoikéi ave va'erã tetã marangatupy. Henonderã porãrágwe ko kwatia-rehe ojehai va'ekwe oipe'a-ma va'erã ave íxugwi. Oima'erágwepe'apa va'erã íxupe.

20 Ko va'e oikwaa uka va'e he'i:  
—Ndaxe arevéi-ma voi aju jevy hagwã, he'i.

Ha xe ave ha'e:

—Eju katu xe Járy Hesu, ha'e joty íxupe.

21 Nhandedjáry Hesu tapende rexakwaa porã rei katu enterovéa-pe.  
Amém



(Ap 22.21)

<sup>t</sup> 22.17 Is 55.1